

南柯太守传

中国古典文学故事①

连画中国·网盘酷联合出品

【免责声明】

本E书的制作和发表，仅限于连环画爱好者学习、交流、欣赏之用，版权归属于原绘画者及出版社，请于下载欣赏后24小时以内自觉、及时地删除，切勿用于商业用途，否则所引发的一切后果由违反此规定者全部负责。如喜欢请购买原版图书！



南柯太守传

原著：李公佐

编文：何力

绘画：谷安 幼珍

金元 马峰

封面：彭连熙

扫描：街鱼（网盘酷）

制作：天马（连画中国）

天津人民美术出版社

内 容 介 绍

古时候，吴楚地方有一个叫淳于棼的人，他精通武艺，且家中广有钱财，但他因一件小事得罪了上司，便被革去了官职，赋闲在家。淳于棼胸有大志却报国无门，他心中闷闷不乐。一天，他做了一个梦，在梦中他实现了自己的抱负和理想。

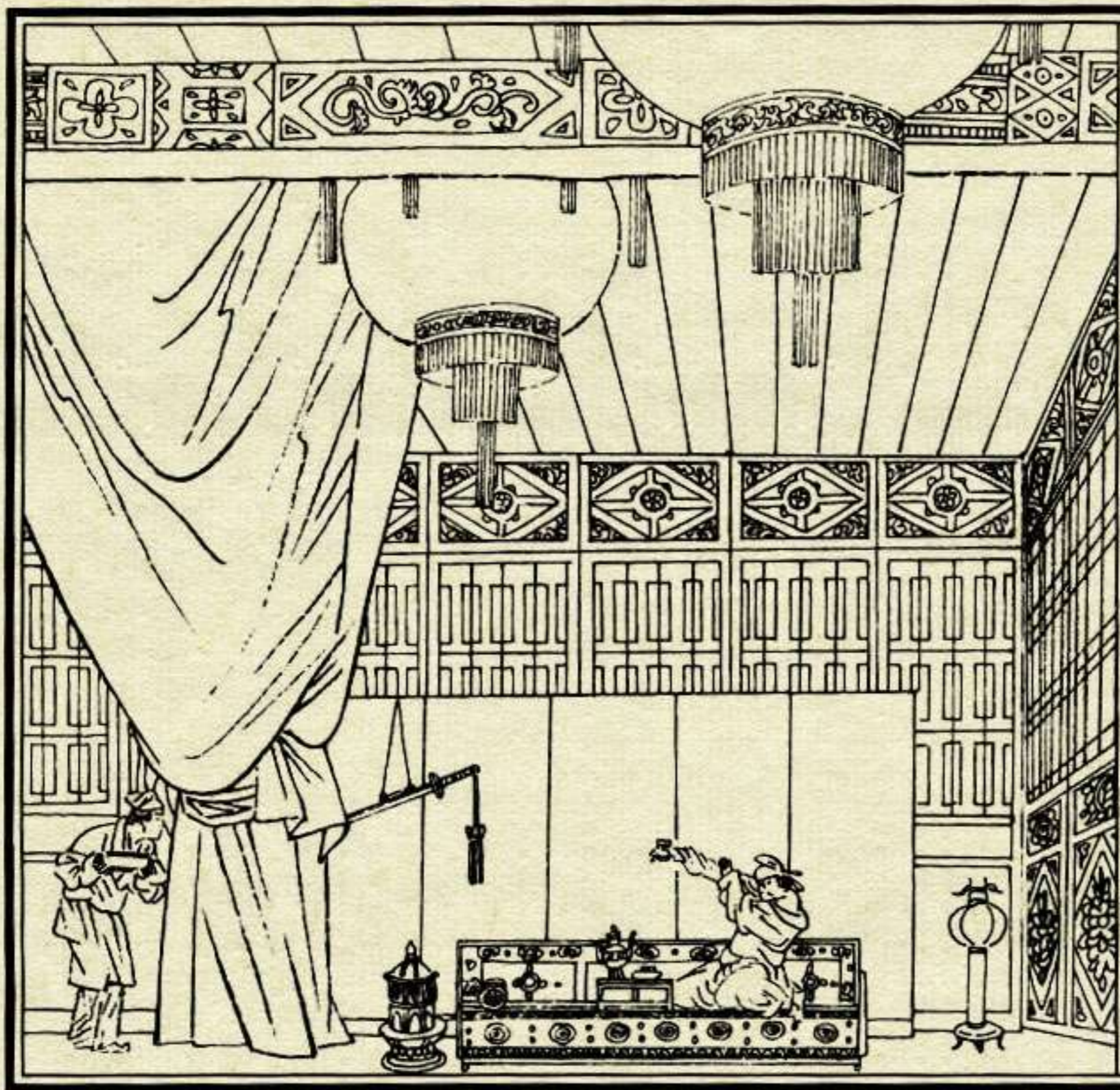
1 吴楚一带有位东平人姓淳于名棼，他爱喝酒并讲义气，喜交朋友且不拘小节，秉性直率但却易发脾气。



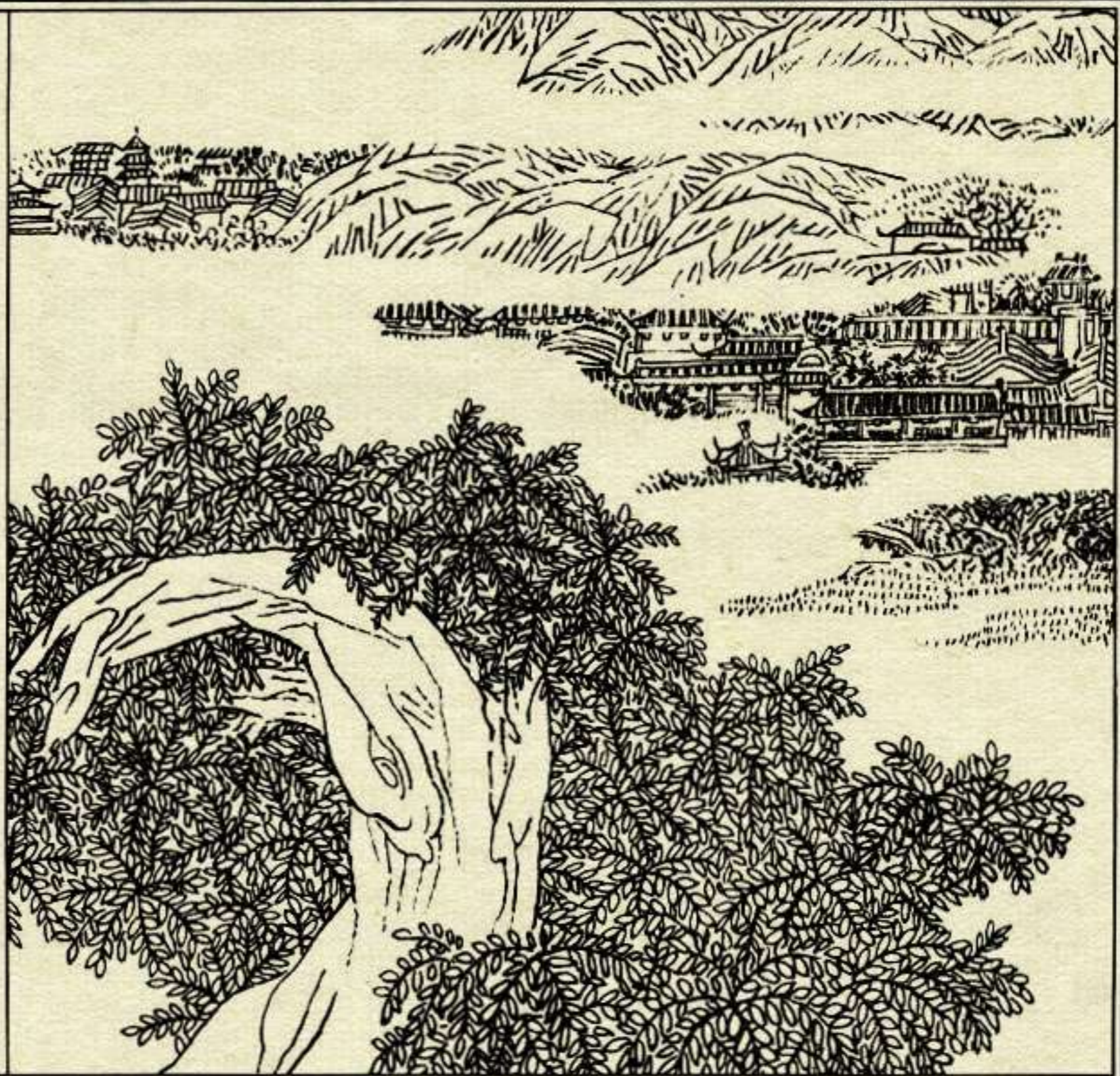


2 淳于棼家里广有资财，养了不少武士。他自己也精通武艺，任过淮南军副将，因酒醉后冒犯主将，被革去了官职。

3 为此，他心灰意冷，便更加放荡不羁，每天只是狂喝滥饮，烂醉如泥方才罢休。



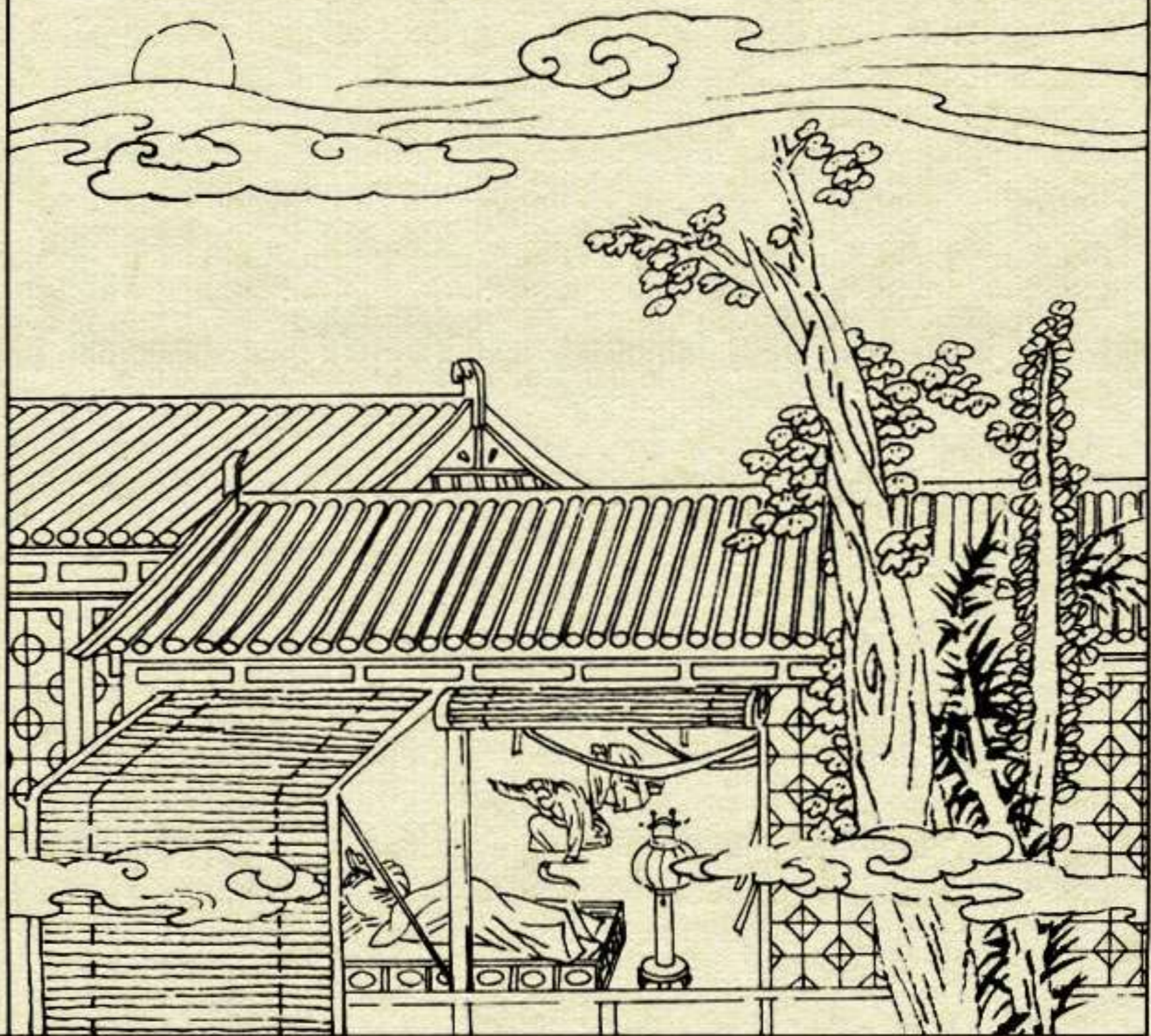
4 淳于棼家住广陵郡东，离城十里。宅院南面有棵
硕大古槐，枝叶浓密，绿荫遮盖着方圆好几亩地。



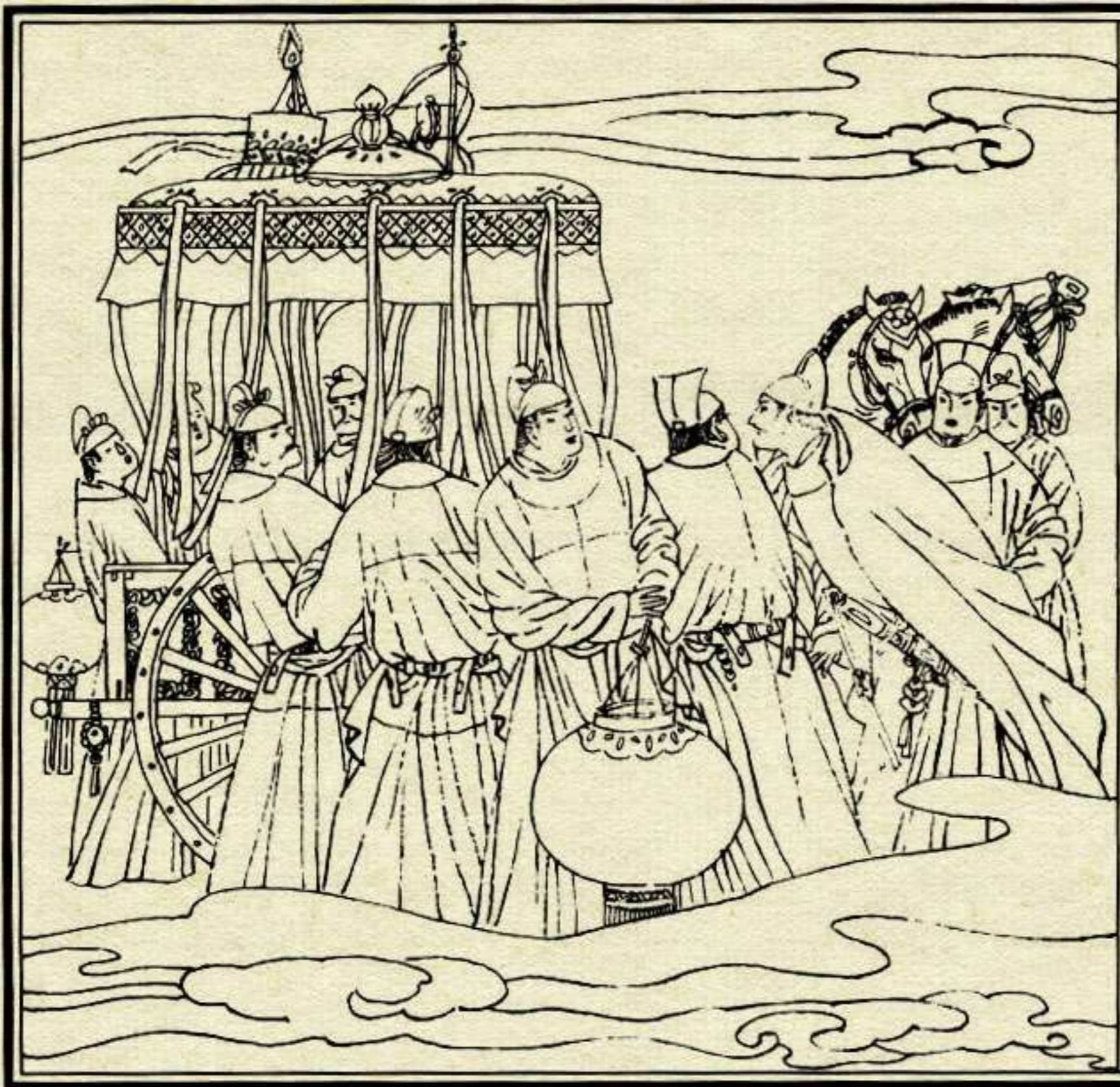


5 贞元七年九月的一天，淳于棼又喝得酩酊大醉。

两个朋友把他送回家中，让他在东厢房里躺下歇息。



6 淳于棼昏昏欲睡，迷蒙之间，他忽然看见两个穿紫衣的差官，向他跪拜道：「槐安国王派臣前来邀请您。」



7 淳于棼下得床来，整一整衣冠，跟着两个差官走到门口。一辆青色油漆、小巧玲珑的马车，套四匹高头大马候在那里，左右跟着七八个人。



8 他被扶上车子。车子出了大门，一直向老槐树的洞口驰去。



9
淳于棼见差官们把车子赶进一个山洞，觉得很奇
怪，却又不敢发问。

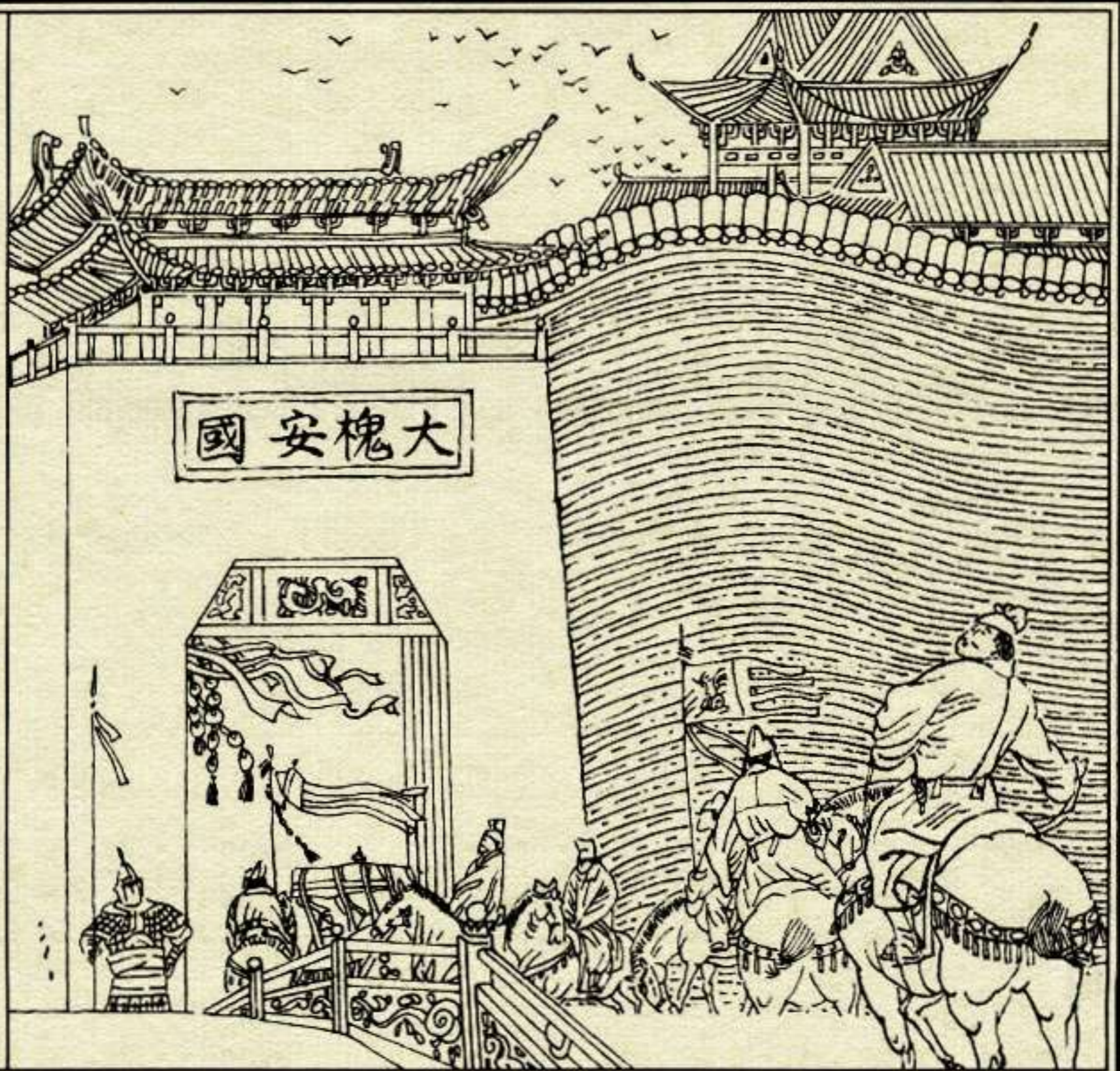


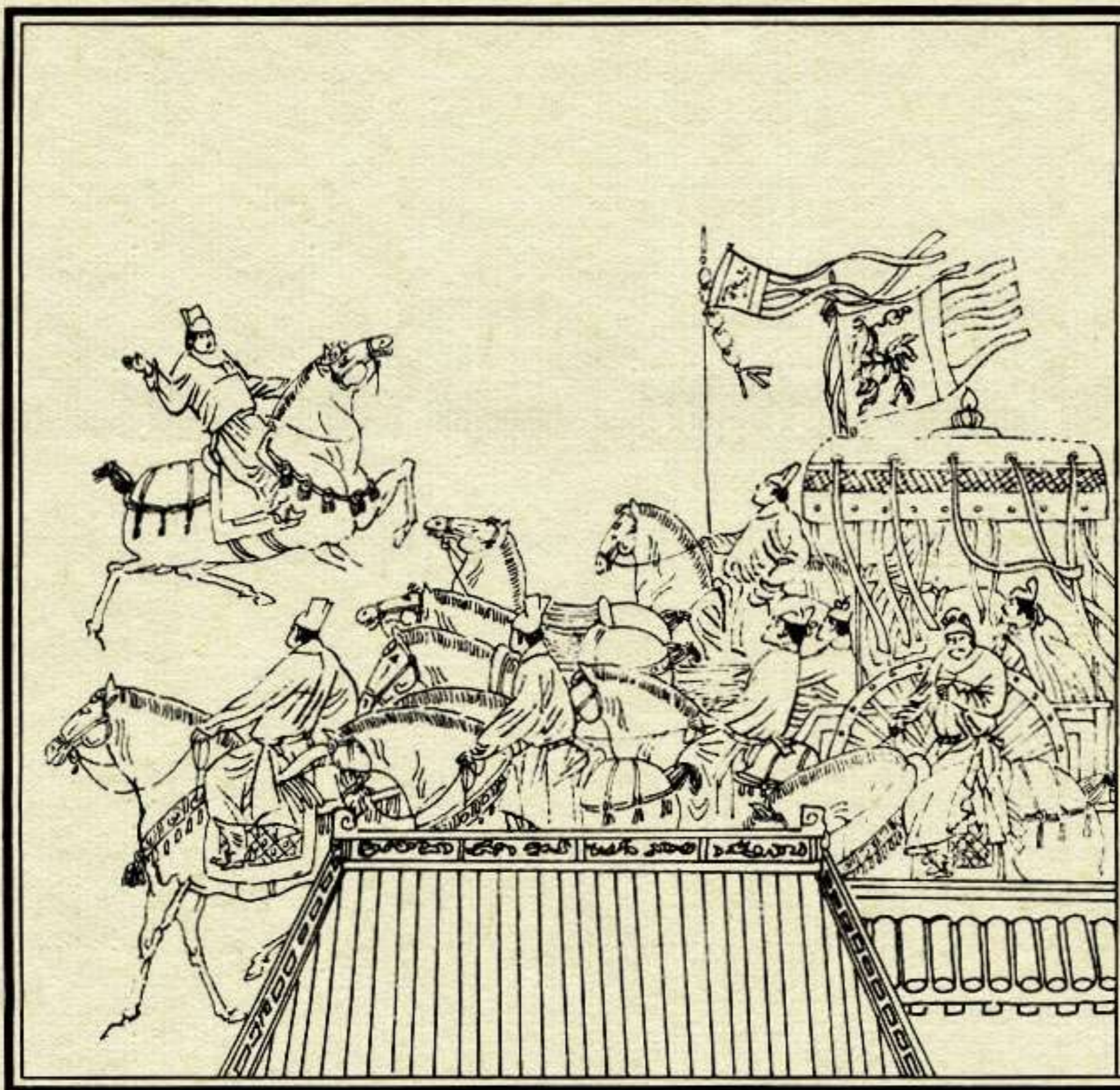
10 忽然，他觉得眼前的山川、景物、草木、道路，似乎都和人间不大相同。这样向前走了几十里，便进了一座城。



11 城内车辆行人来来往往，络绎不绝。车上跟随的人连声吆喝着，行人都慌忙向两旁闪避。

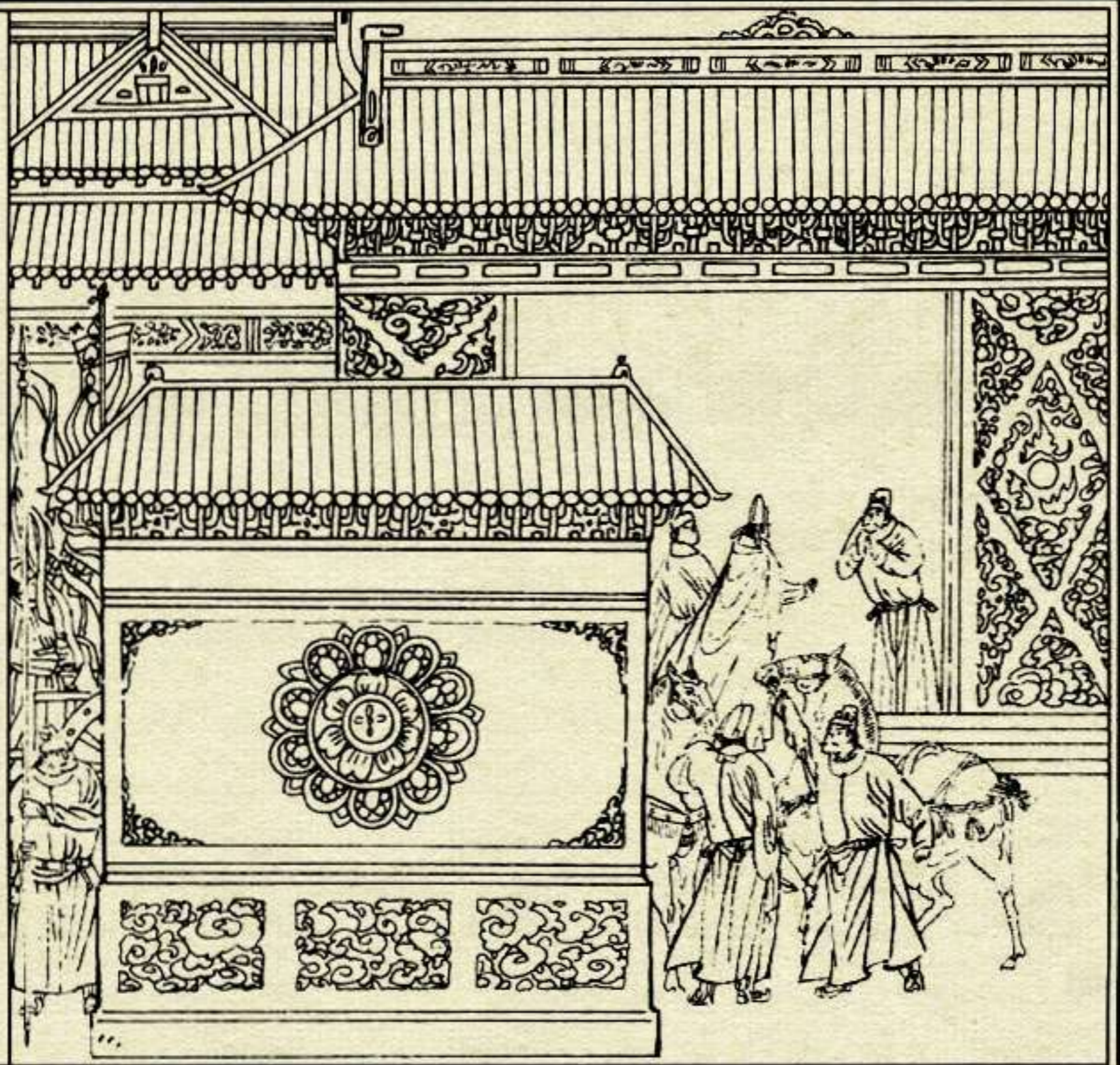
12 这时，马车又驰进一个有高高城楼的朱红色的城
门，城楼上金字写着『大槐安国』。





13 管城门的人见了车子，连忙过来行礼。接着，有个骑马的人跑来大声传令道：「驸马远道而来，国王吩咐暂且往东华馆休息。」

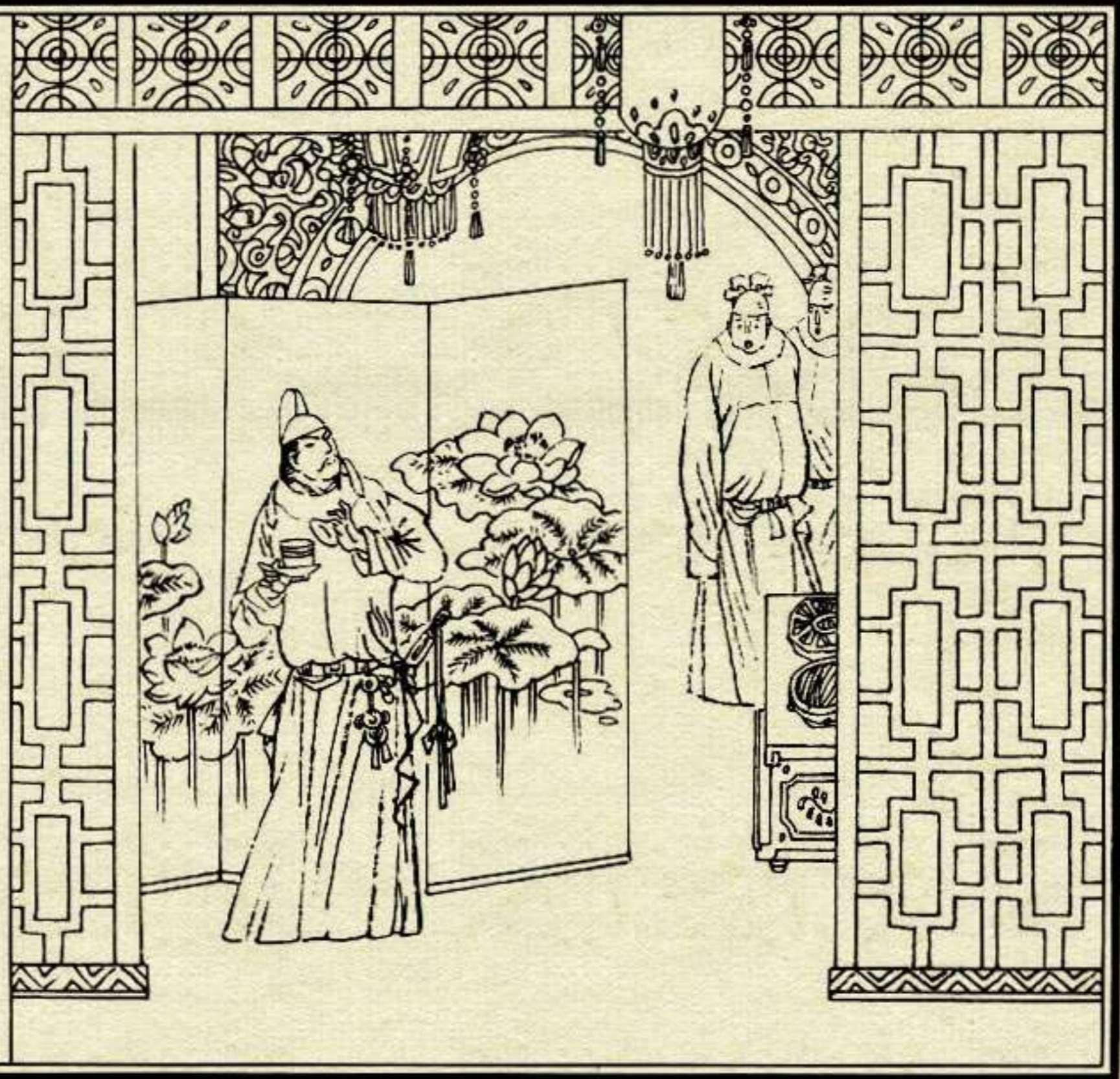
14 说罢，就在前面引路，一行人跟随前进。片刻功夫，车马在一座深宅大院前止住，淳于棼下车走了进去。



15 只见里面有五彩的画栏，雕花的柱子，各种珍贵的花木果树，很整齐地排列在庭院里。

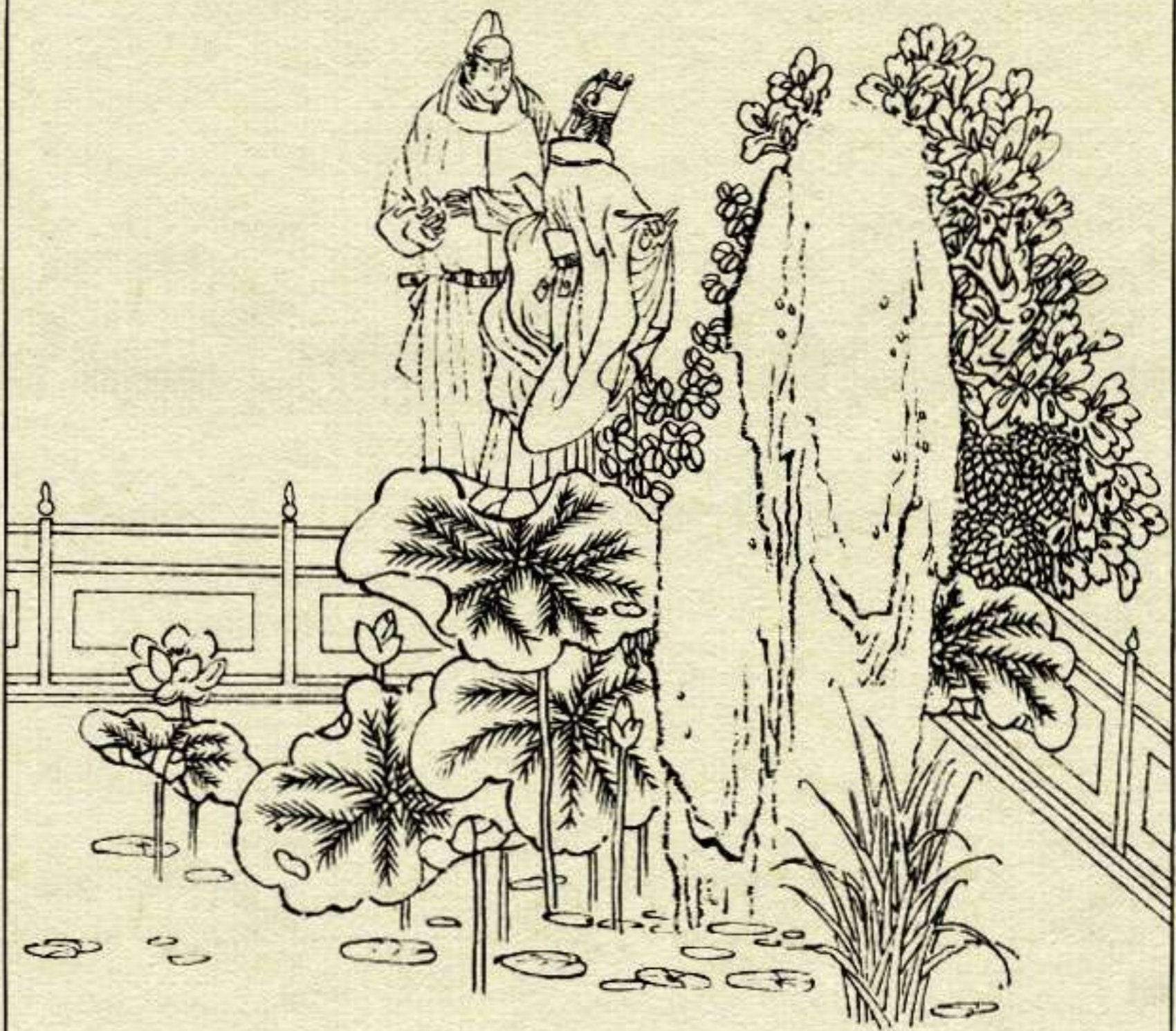


16 客厅里有地毯、帷帘，一应陈设都很讲究，还有一桌摆好的酒席在那里，淳于棼心里很高兴。



17 这时，有人高叫道：「右丞相到了！」淳于棼立即下阶恭候。只见一人，身着紫袍，手捧牙笏，笑容可掬地来到厅前。



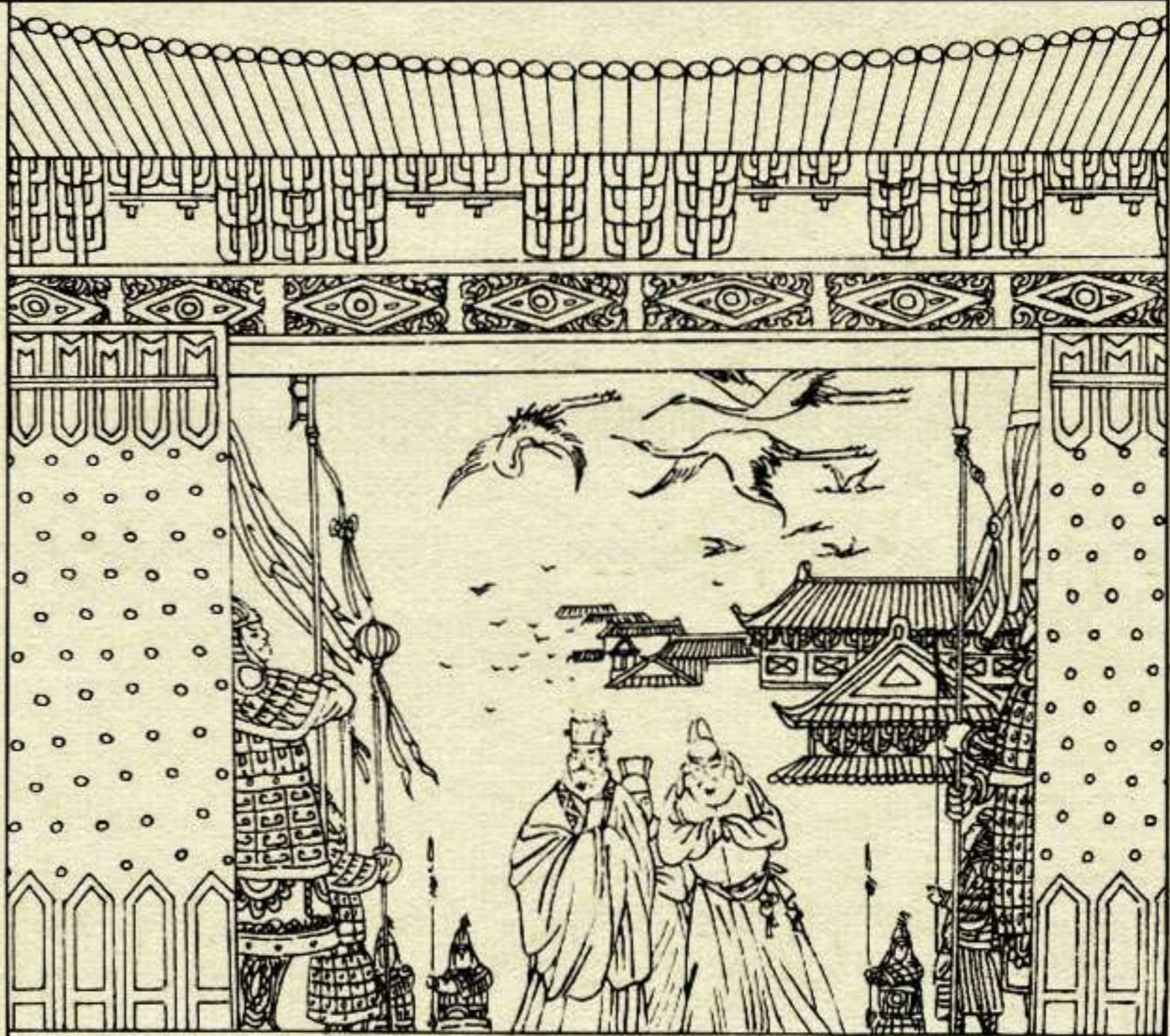


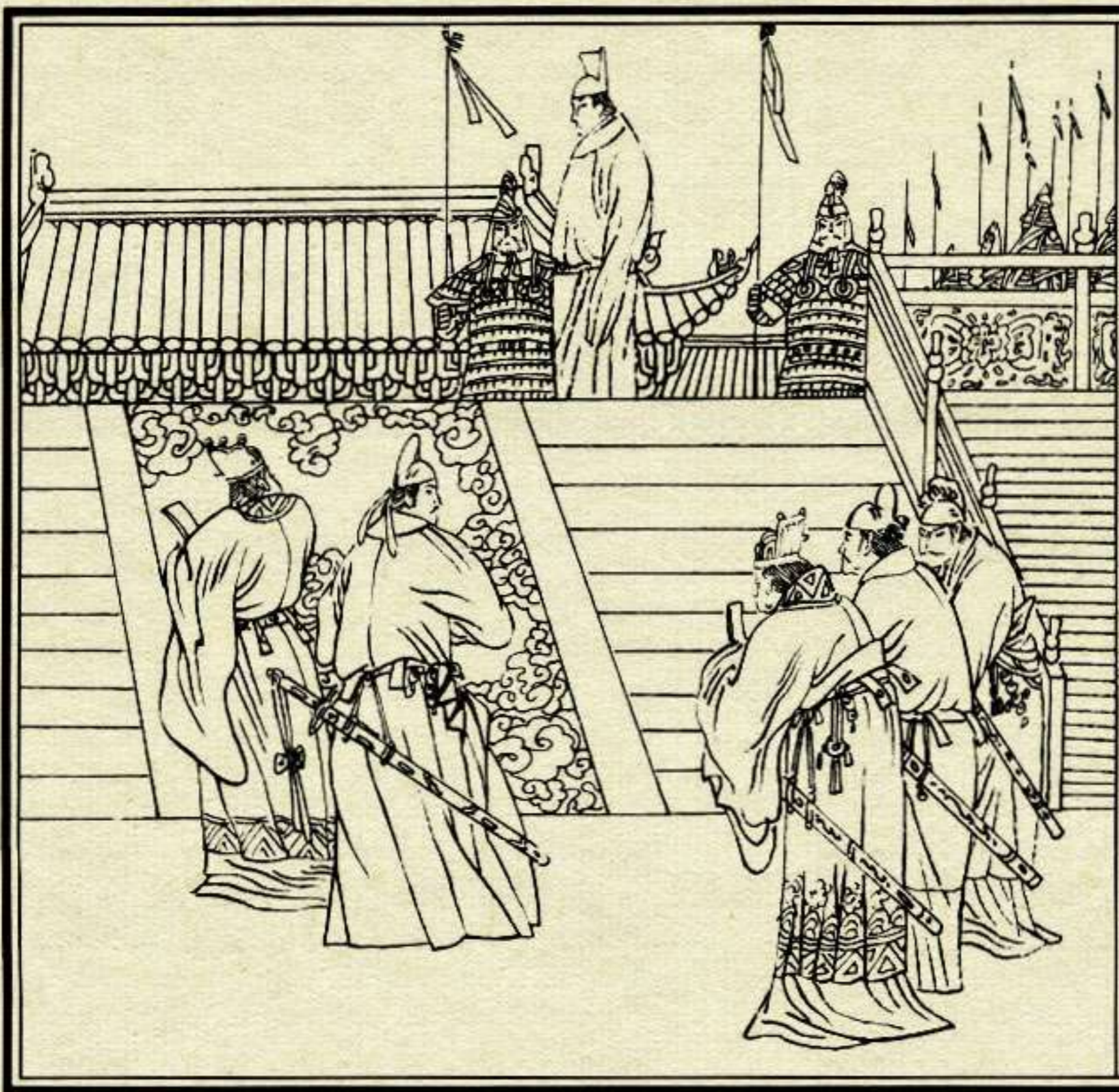
18 主客相互施罢礼，右丞相道：「敝国国王不自量国土的荒僻，把先生请来，想和您结一门姻亲。」



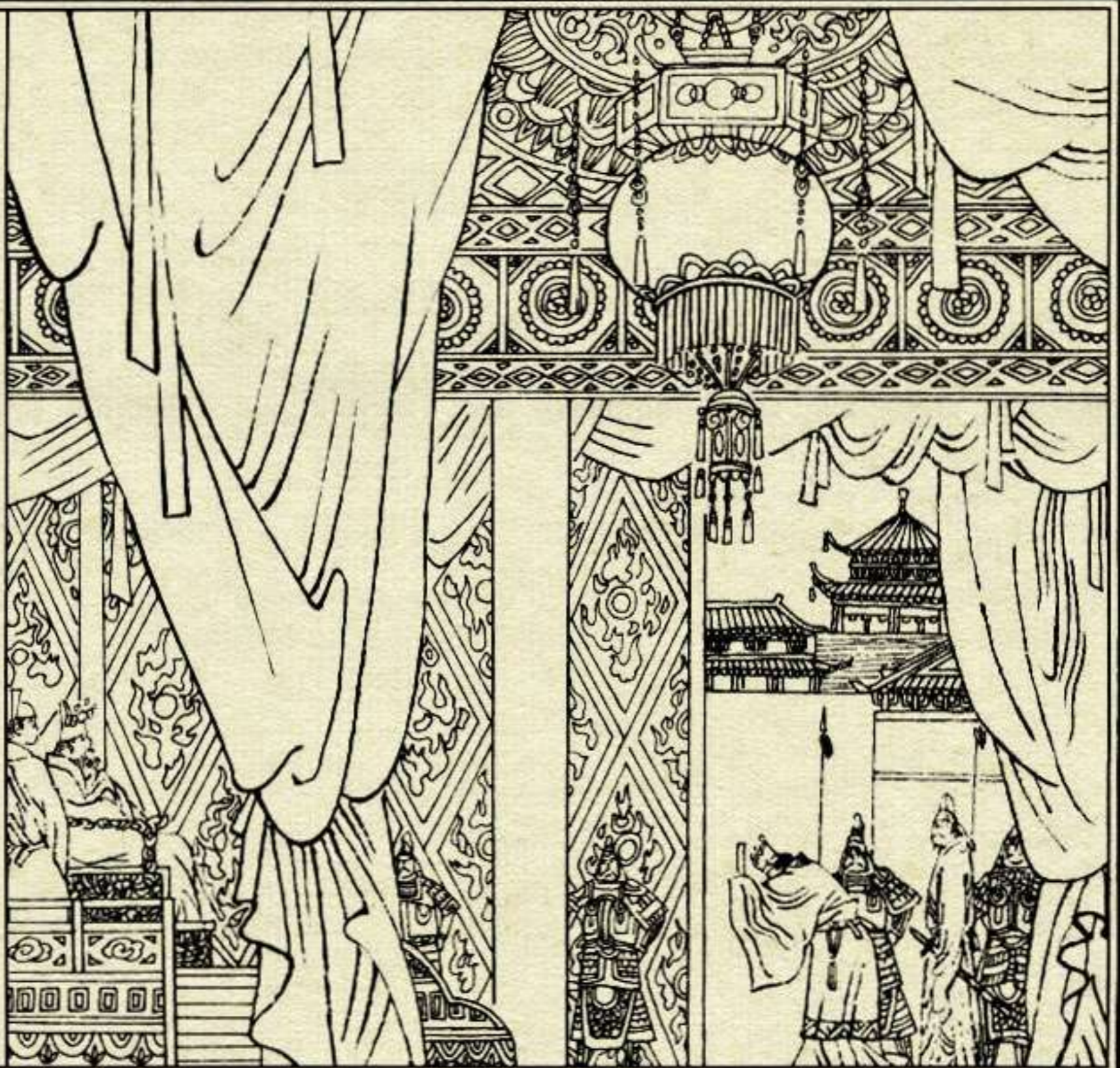
19 淳于棼道：『我是个平庸之辈，哪敢有这种奢
望！』

20 右丞相请淳于棼一同到国王那里去。约行百步，转进一扇大红门，但见斧、钺、矛、戟，十八般武器两旁排立，几百官兵分列两旁。





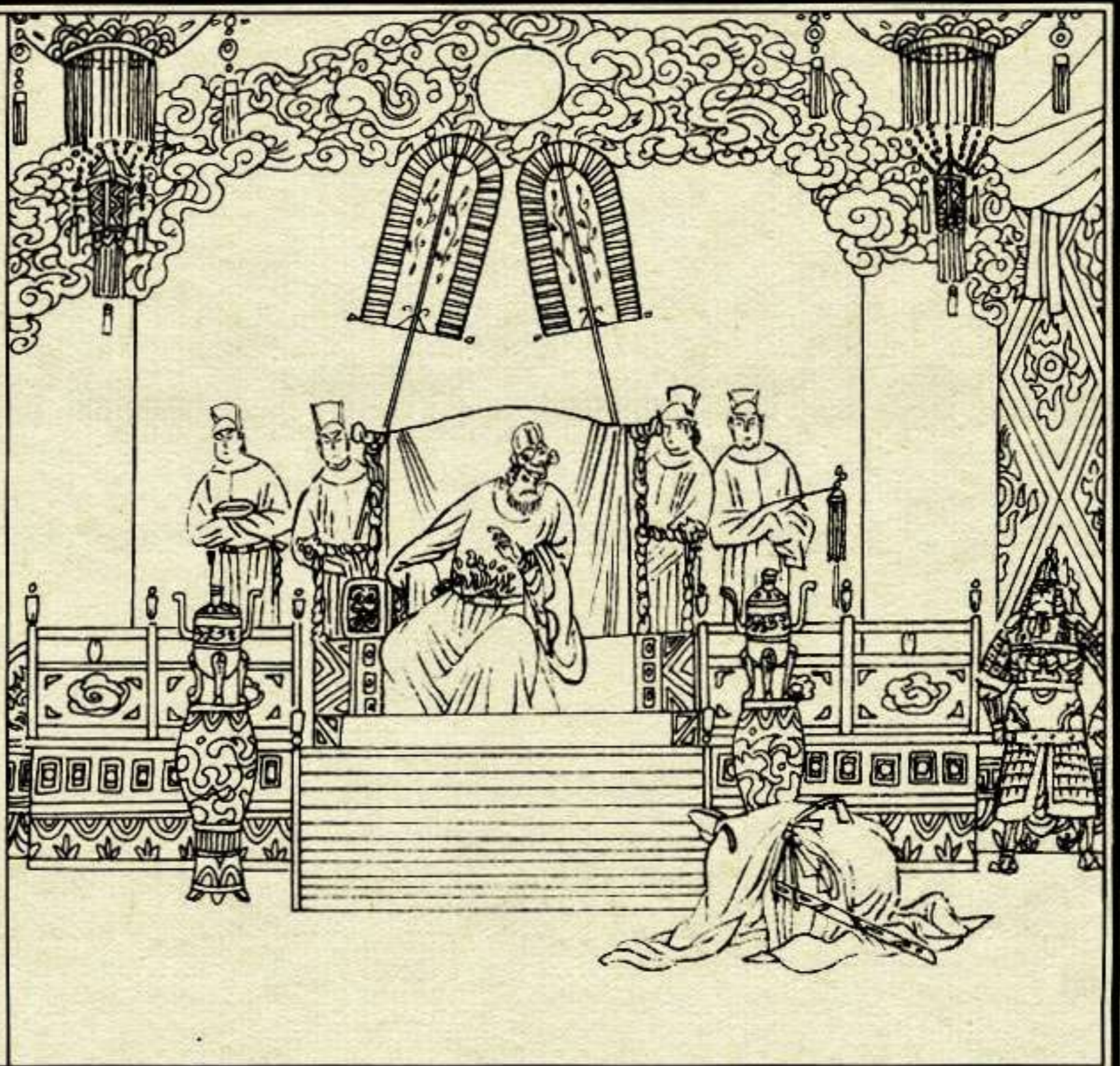
21 走着走着，淳于棼突然发现一个名叫周弁的酒友，也在这群人里面。他心里暗暗高兴，但又不敢上前去相认。



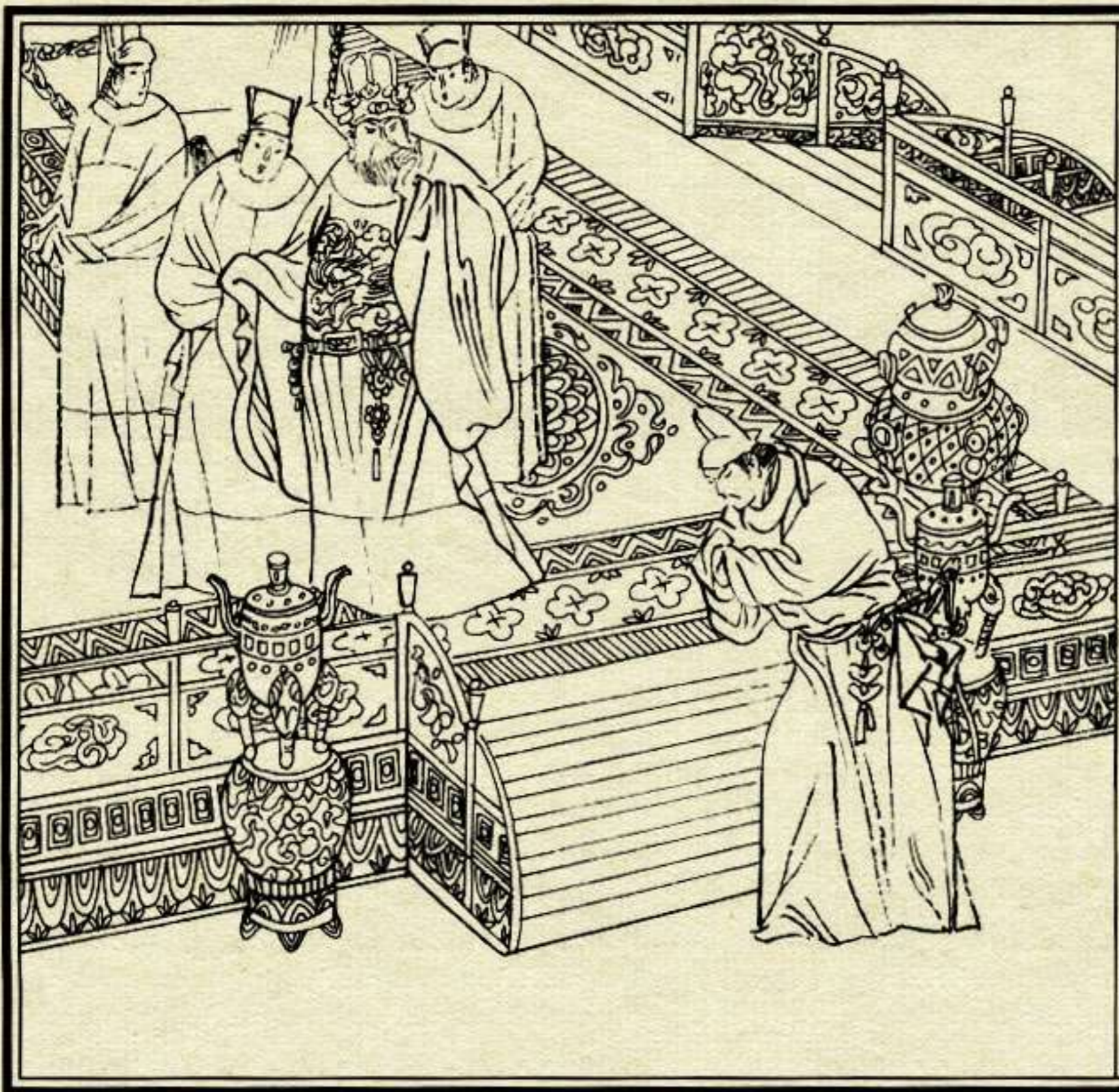
22 右丞相领他走上一座大殿。殿上警卫森严，像是皇帝的住所。有一个身材高大的老人，容貌庄严，坐在正中的座位上，他身着白袍，头戴红色的花冠。



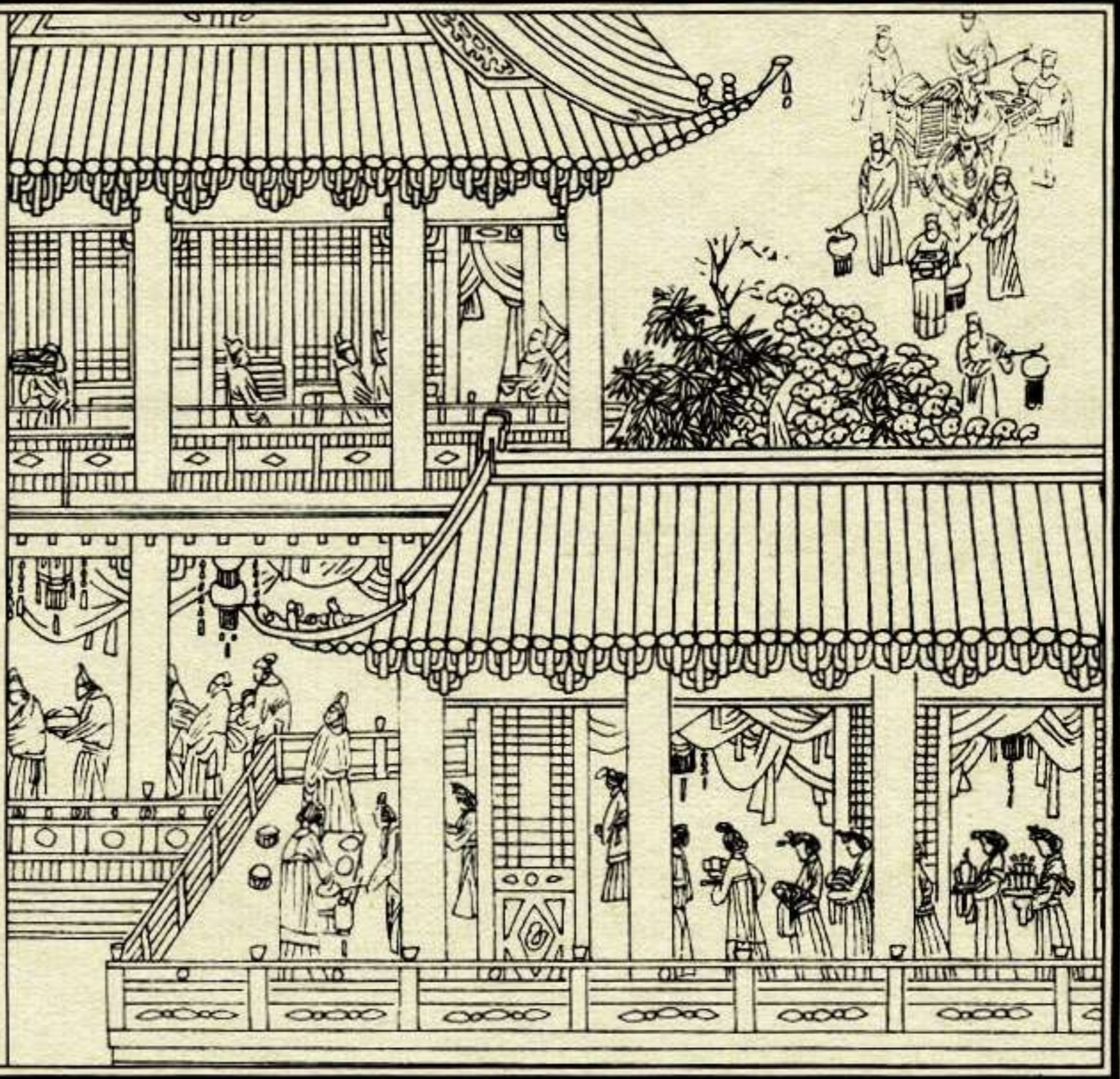
23 淳于棼不由肃然起敬，不敢仰起头来观看。两旁
侍卫命令他跪拜。



24 国王道：『前些时，曾蒙令尊大人不嫌弃我这小国，我们受益匪浅。请允许我的第二个女儿瑶芳侍候你。』淳于棼只是俯伏在地上，不敢答话。



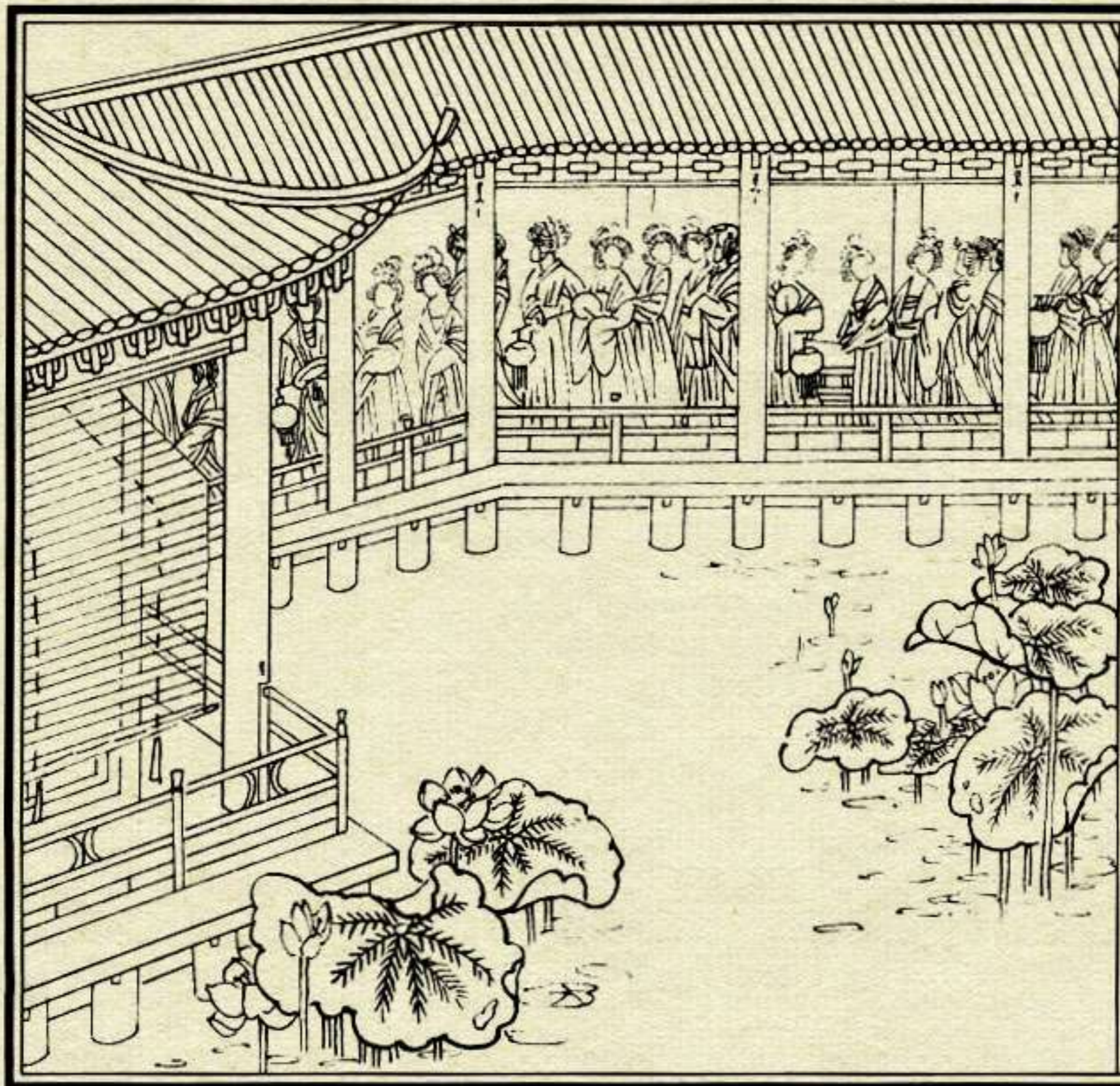
25 国王让淳于棼暂回客馆歇息，一应婚礼事宜，均不要他操心。淳于棼一边应答着，心里一边纳闷：父亲原先驻守边疆，后来失落番邦，不知死活。难道是父亲和番邦讲了和，才有这件事吗？



26 这天晚上，一切结婚的用品，羔羊、鸿雁、金钱、

绸缎等礼物，以及仪仗、歌舞、酒席、车马，无不齐备。

27 随后，又来了一群女郎。有的叫华阳姑，有的叫青溪姑，有的叫上仙子，有的叫下仙子。她们每人带着几十个侍从。



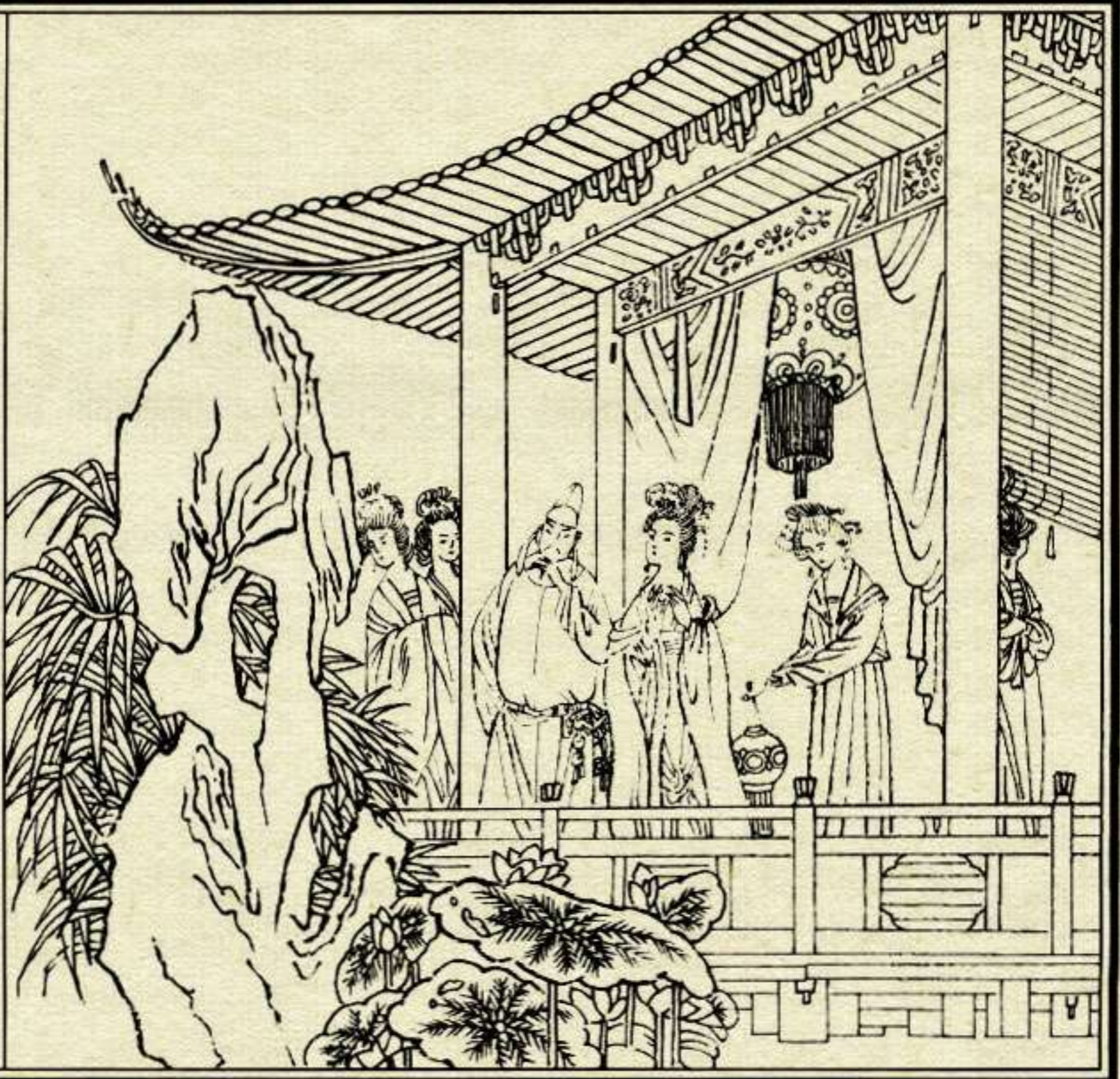


28 这些女郎头戴翠凤冠，身着金霞帔，还有各种金

镶玉嵌的装饰品，光华闪烁，令人眼花缭乱。



29 她们到淳于棼这里来玩耍，抢着同淳于棼开玩笑，其姿态妖艳，言语俏皮，使得淳于棼目瞪口呆，穷于应付。



30 有一位女郎对淳于棼说道：「那年二月初三，我们跟着灵芝夫人到智祥寺去，在天竺院里看右延跳「婆罗门舞」时，我曾见过你。」



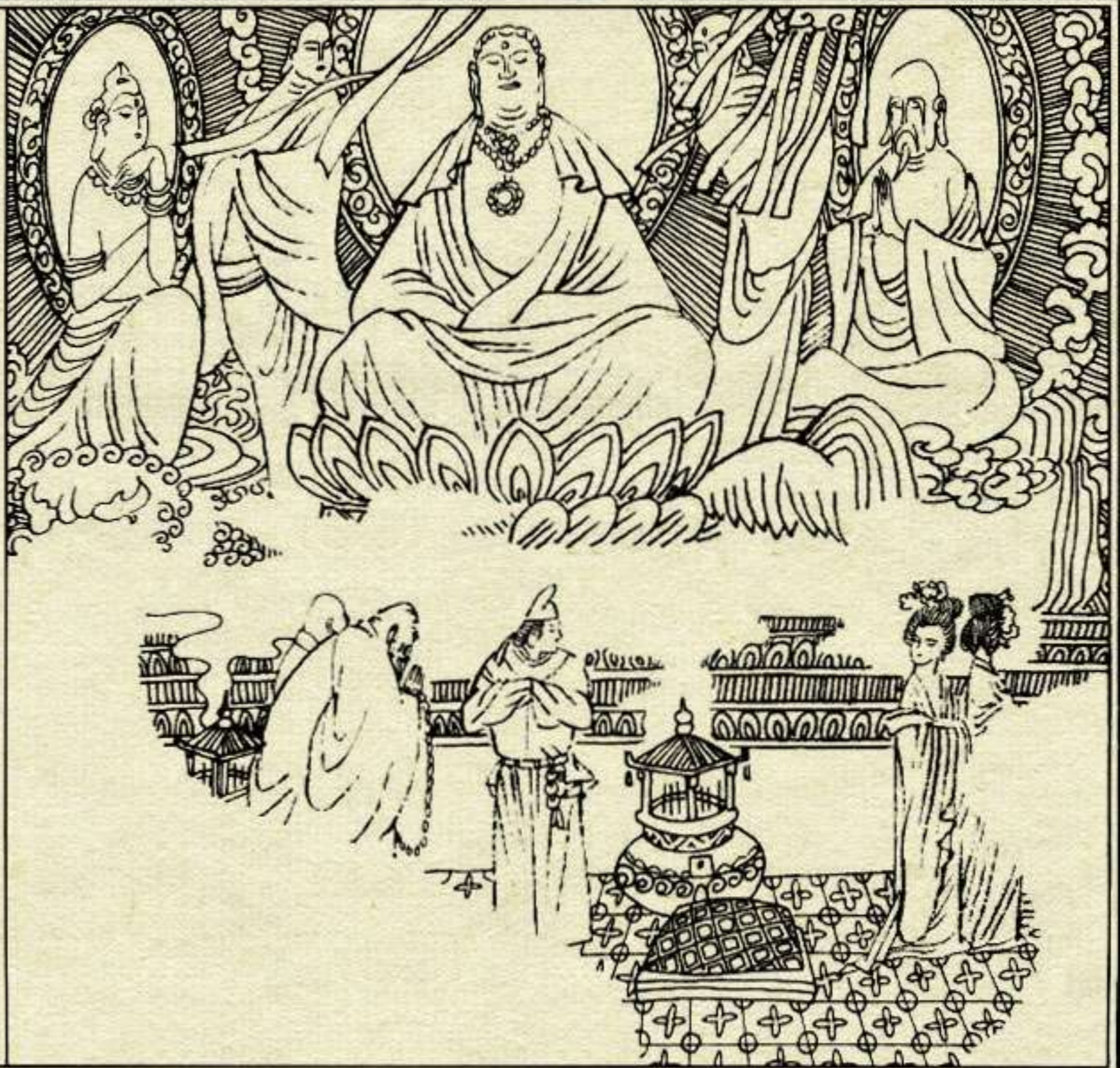
31 「你那时还很年轻，也下马来观看。你故意过来亲近我们，和我们说笑、打趣。我与琼芙妹子把红手帕打了个结，挂在竹枝上，你难道不记得了吗？」



32 「还有，七月十六日，我在孝感寺遇见上真子，一同听契玄法师讲《观音经》。而后，我施舍了两只金凤钗，上真子施舍了一个水犀盒子。



33 「当时你也在讲堂中，向契玄法师要求看看金钗和盒子。你看了再三叹赏，称赞不绝，并对我们说道：「人和东西，都不是人世间所有的。」



34 「你一会儿问我姓什么，一会儿问我住在哪里，我一概都没有回答。你目不转睛地看着我，恋恋不舍而去。难道你也想不起来了么？」



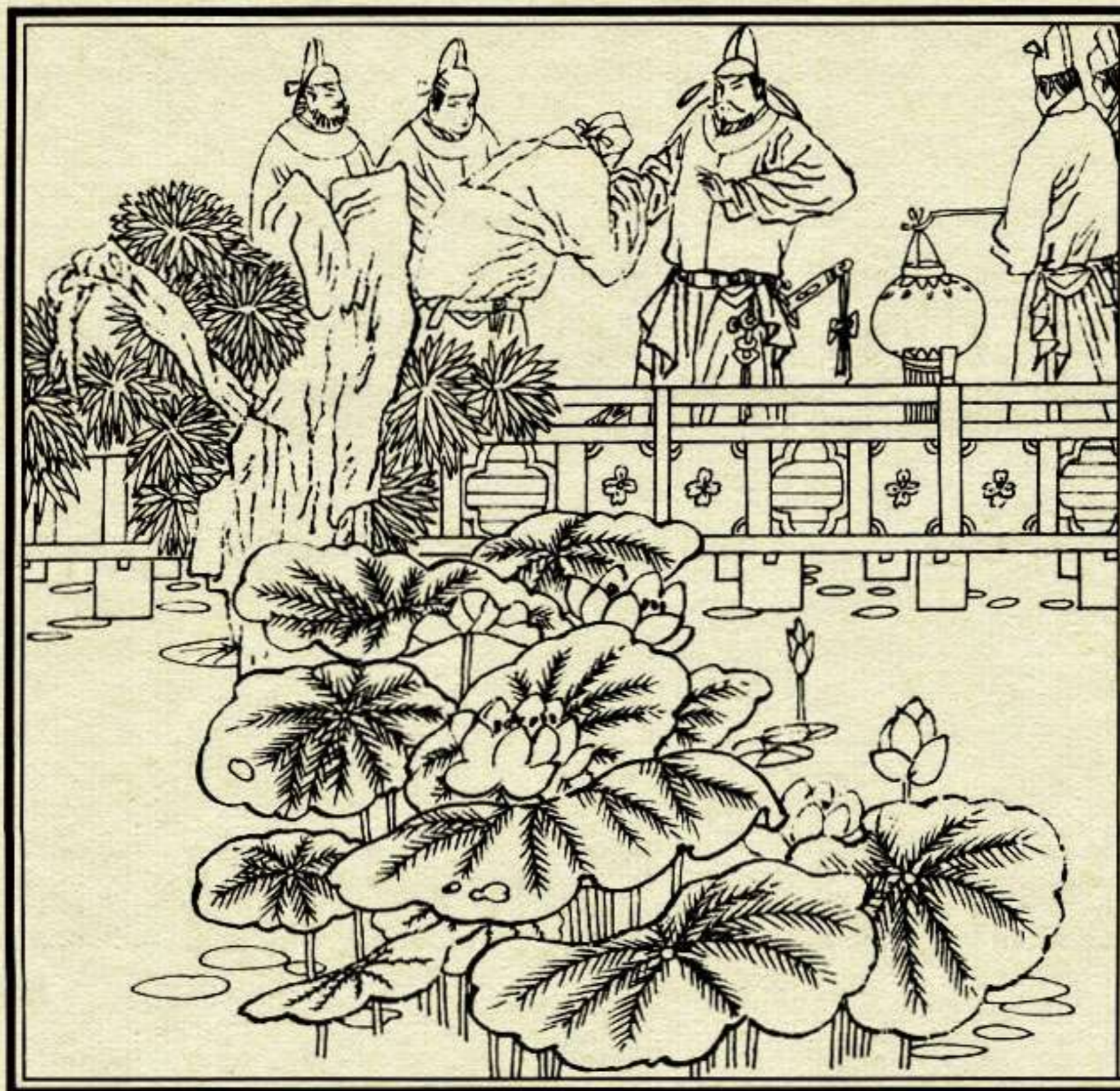
35 淳于棼道：『这些事铭记心中，哪敢忘？』于是，

那些女郎道：『想不到今天却和你成了亲戚！』

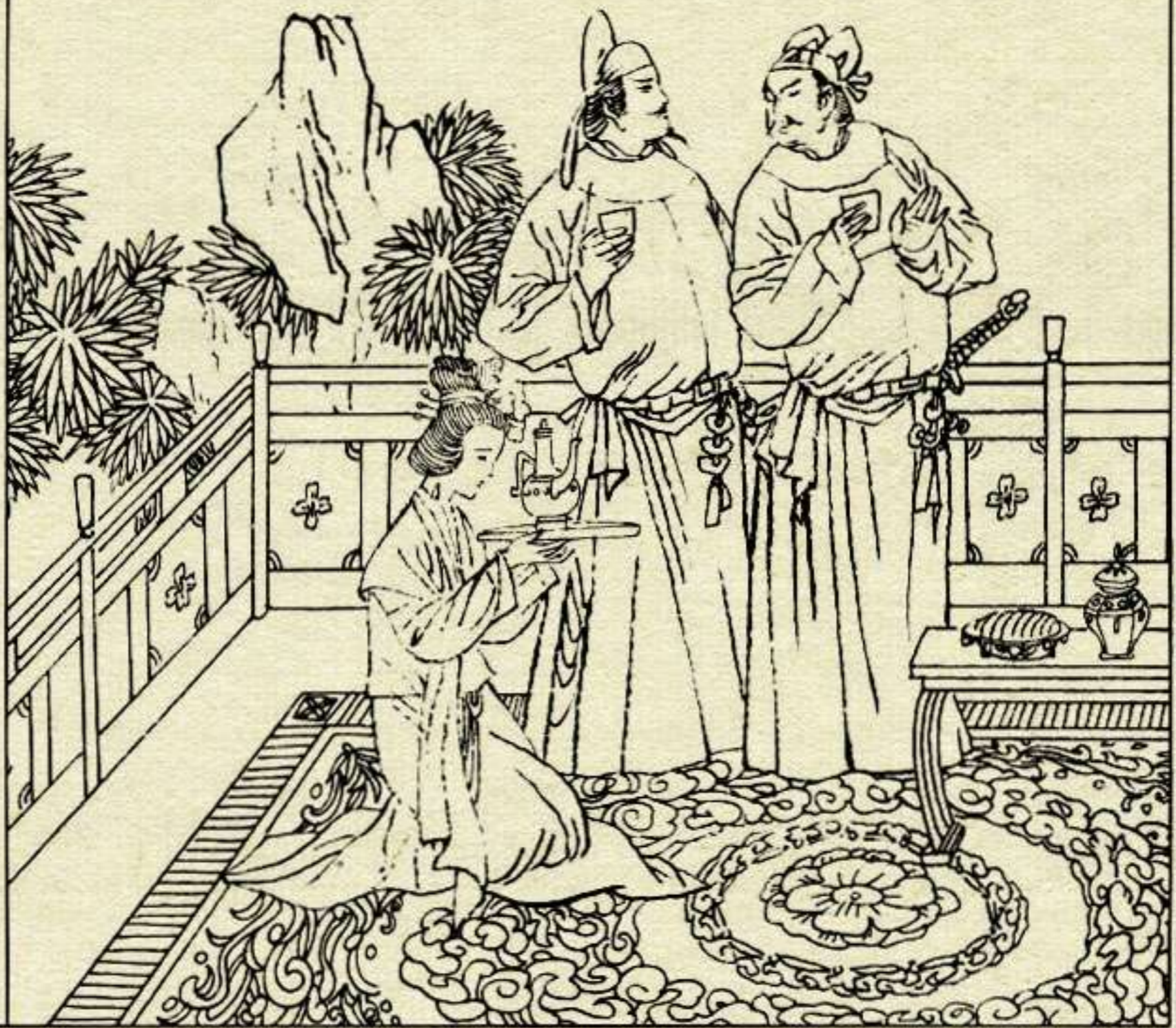


36 这时，又有三个穿戴得十分威武的男子，上前来

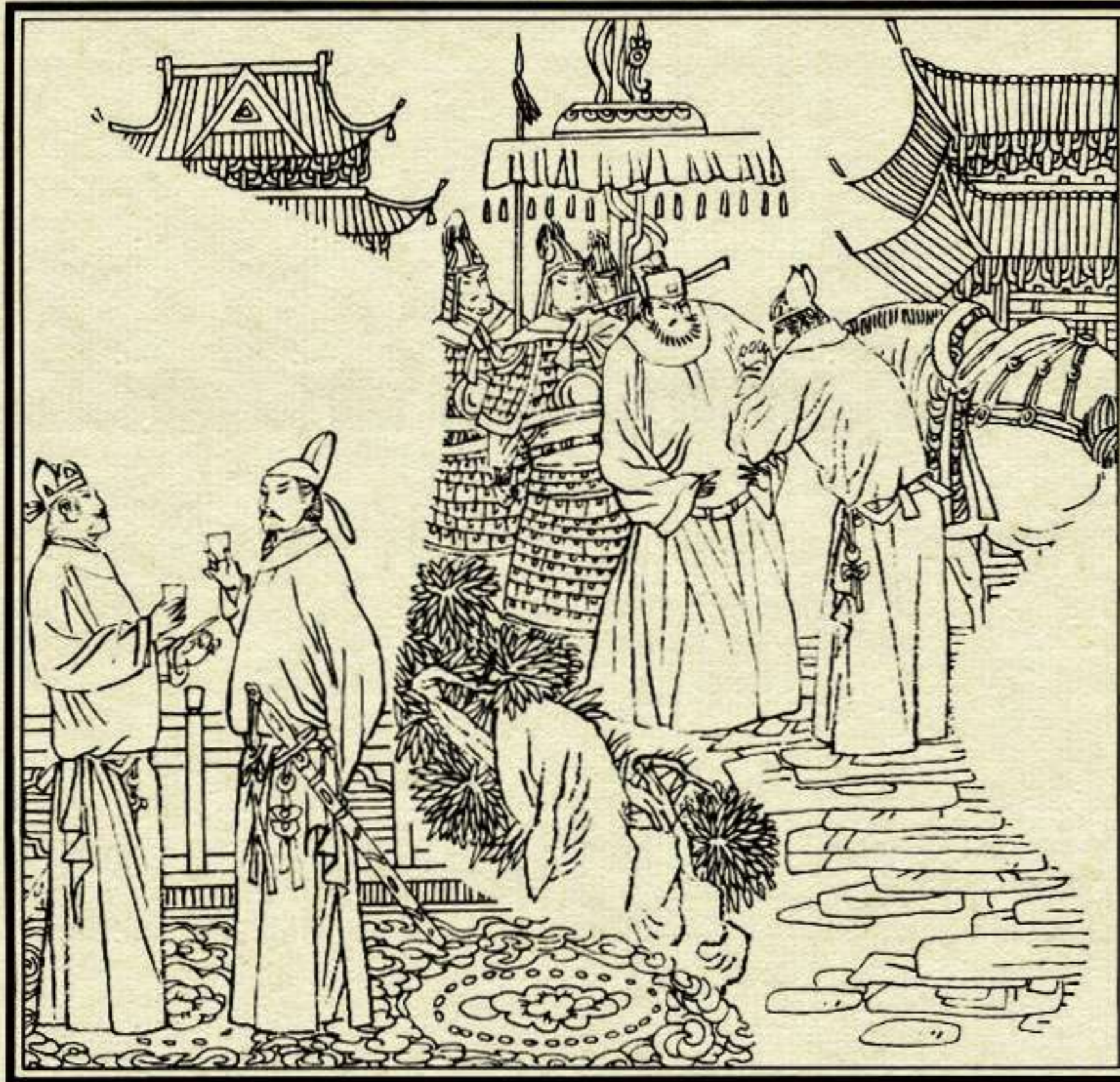
向淳于棼行礼道：「我们奉命来做驸马的宾相。」



37 中间有一个人，与淳于棼还是故知。淳于棼指着
他问道：『你不是冯翊的田子华吗？』



38 那人答道：「正是。」淳于棼喜出望外，紧紧握住他的手，问道：「你怎么会住在这里？」



39 田子华道：「我当初漫游至此时，受到右丞相武成侯段公的赏识，所以就留下来了。」



40 淳于棼又问道：「周弁在这里，你知道吗？」子华道：「周弁是贵人，担任司隶的官职，权势很大，我受过他好几次照应。」两人谈笑得很是快活。



41 此刻，内中来传：『有请驸马！』于是，三个候相拿过宝剑、礼服、玉佩等，给淳于棼穿戴起来。



42 田子华道：『想不到今天能看到你隆重的婚礼，

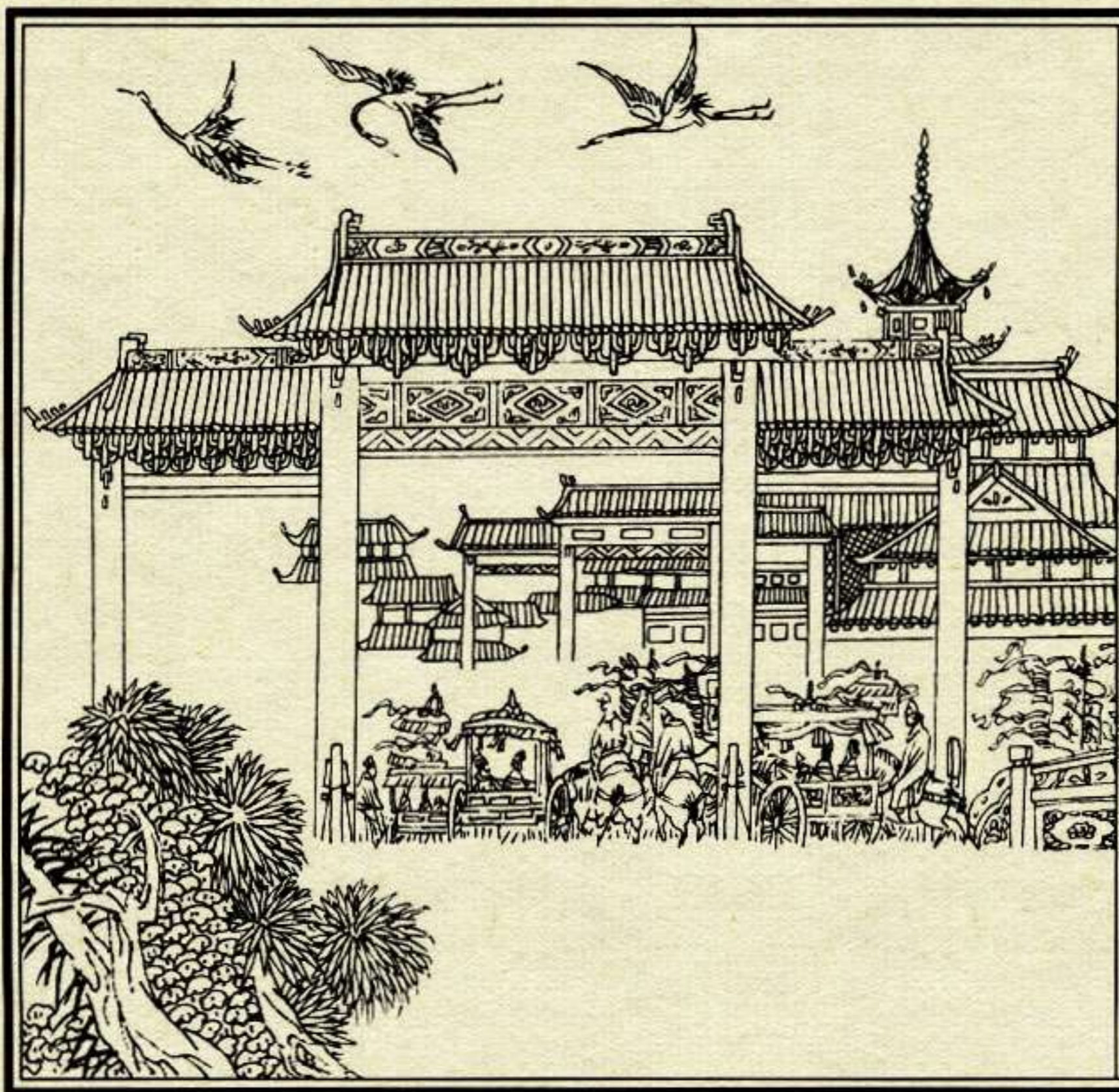
以后你可别忘记我啊！』



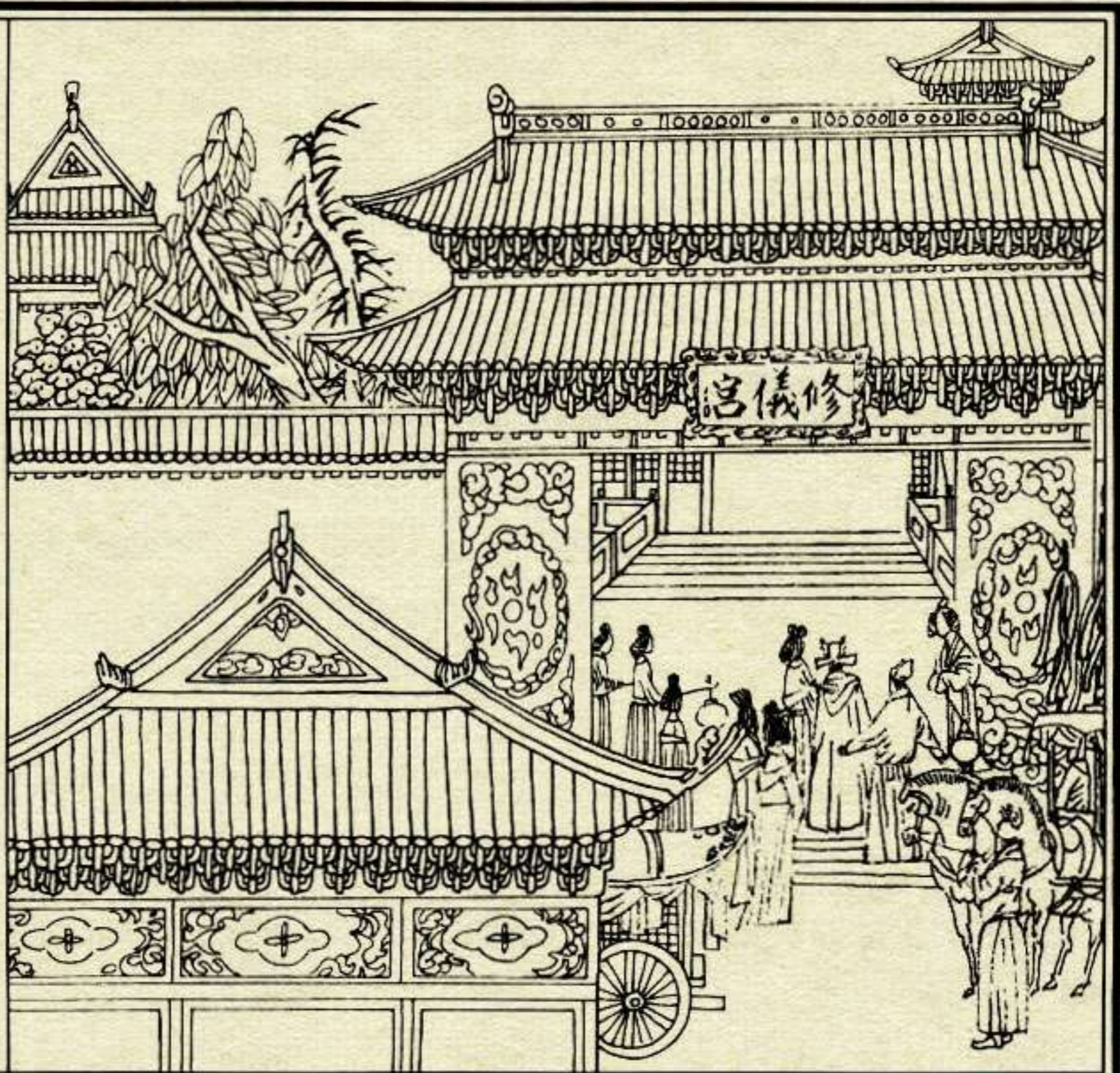
43 正说着，几十个美女奏起了优美的音乐。那乐声悠扬婉转，清亮柔美。可是不知为什么，淳于棼总觉得那调子里含着一种凄凉悲哀的意味。



44 提着灯烛的美女在前面引路，两侧是仪仗队。淳于棼端坐在车子里，心神恍惚，惴惴不安。田子华见了便在一旁故意逗他说笑，来宽慰他。



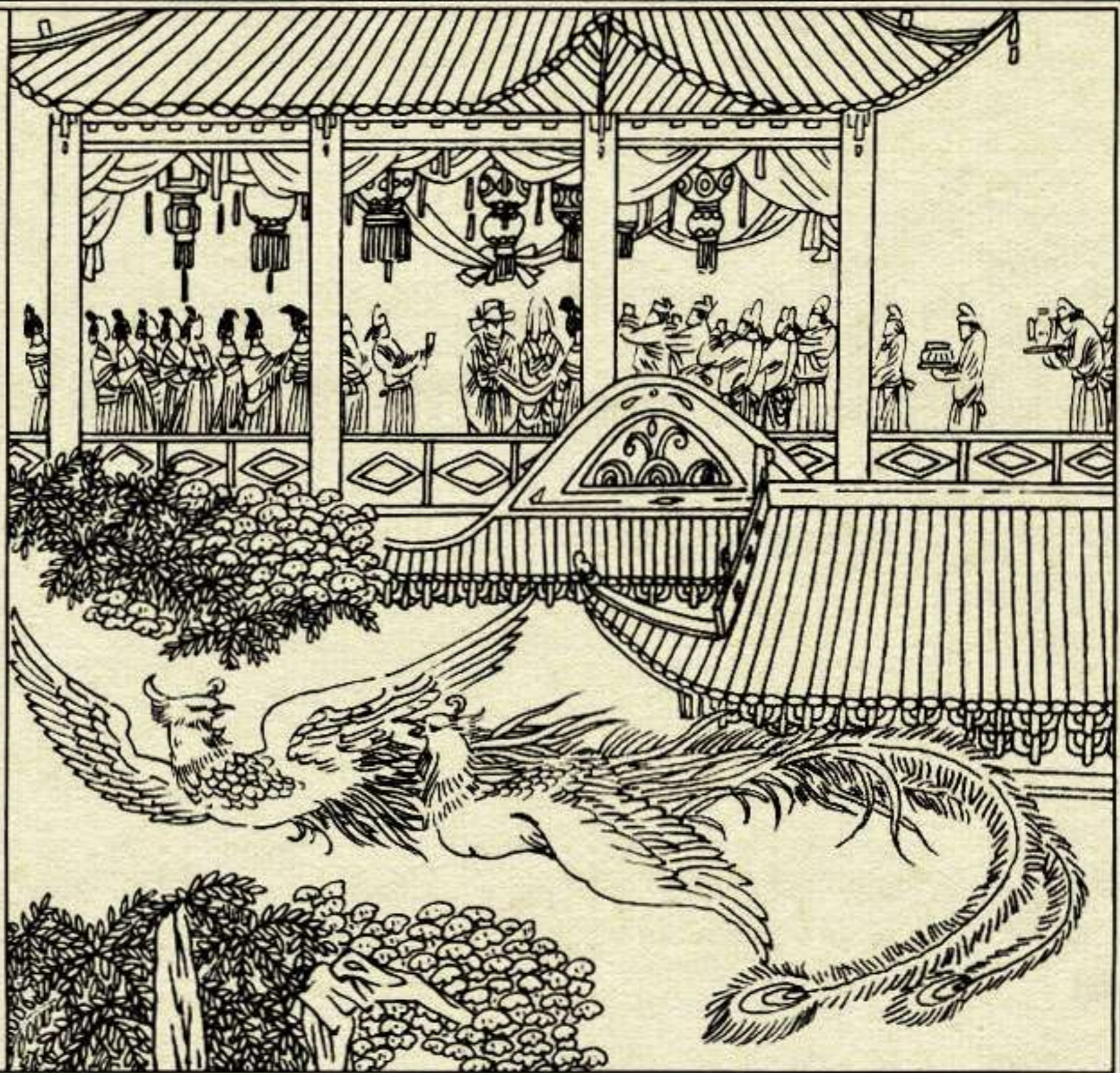
45 刚才见过的那些女宾，有长辈，也有平辈，这时也各自坐着凤翼辇，紧随其后。



46 队伍到了一座门前，门上赫然写着「修仪宫」三个字。那些女宾们也都纷纷下车，簇拥在门前，叫淳于棼下车拜见。

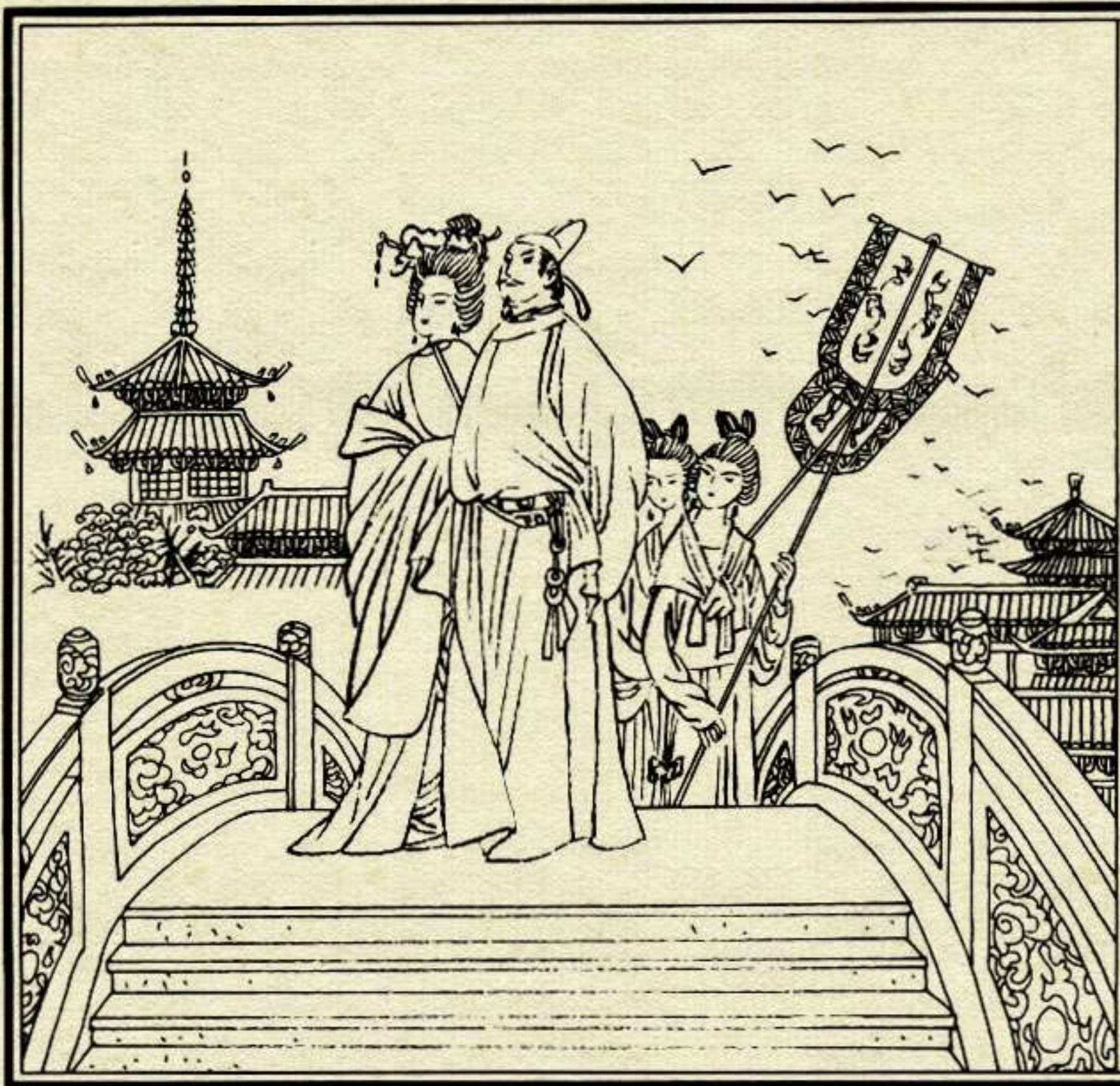


47 一会儿，撤去屏风、羽扇，淳于棼看见一群宫女拥着一个女郎款款走来，她便是金枝公主瑶芳。那金枝公主仪态端庄，美貌非凡，犹如天仙一般。



48 淳于棼和金枝公主举行了盛大的婚礼，礼仪隆重

且井井有序。

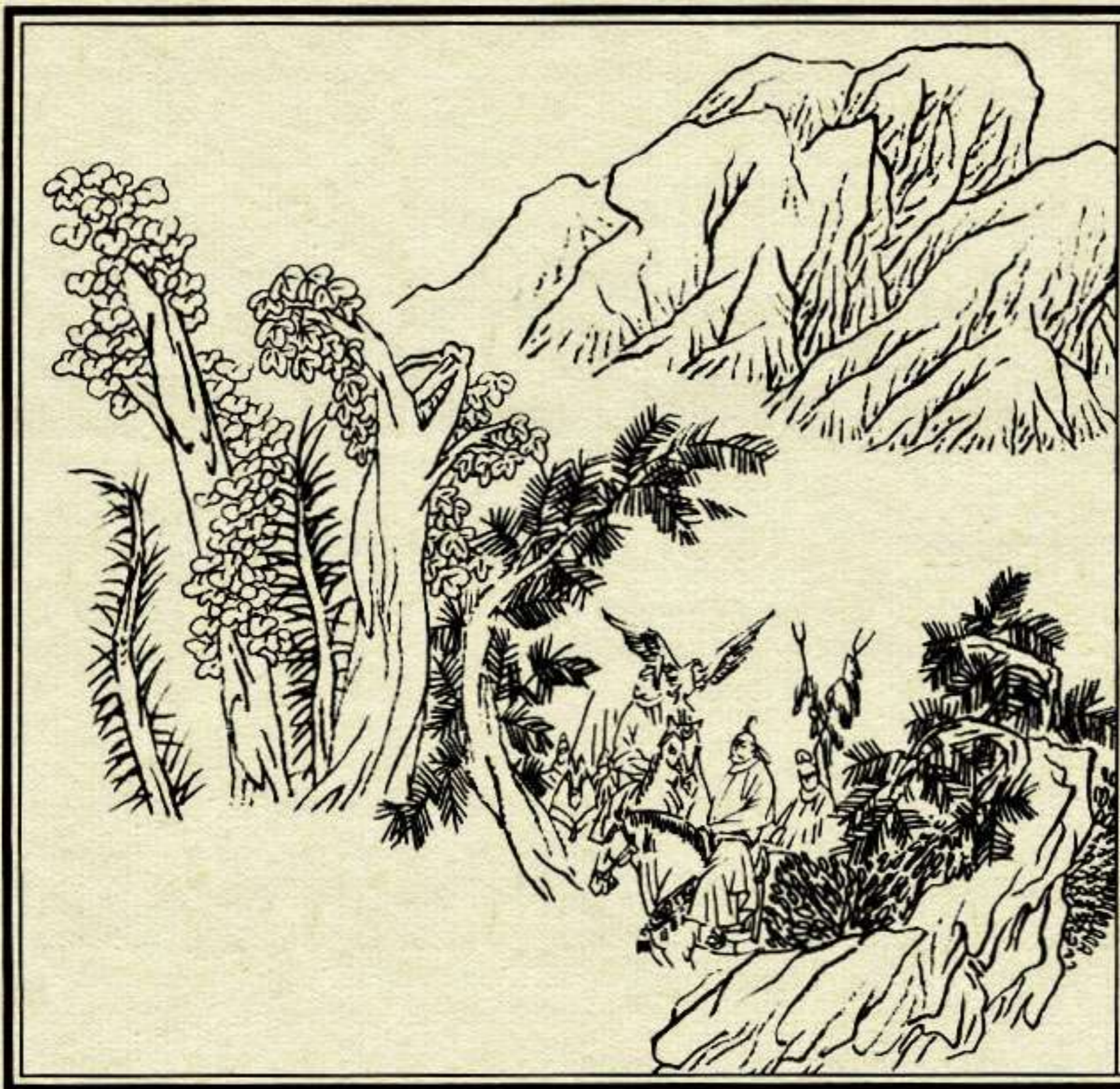


49 从此以后，淳于棼和公主的感情日深一日，他的声誉和荣耀也日盛一日，车马服饰、交游宴会，仅次于国王。



50 国王喜欢这女婿，时常叫他和群臣们骑马架鹰，
到都城西边的灵龟山去打猎。

51 这里山岭高峻灵秀，山下河流纵横，山上树木繁茂，各种飞禽走兽，无所不有。每次大家都满载而归。

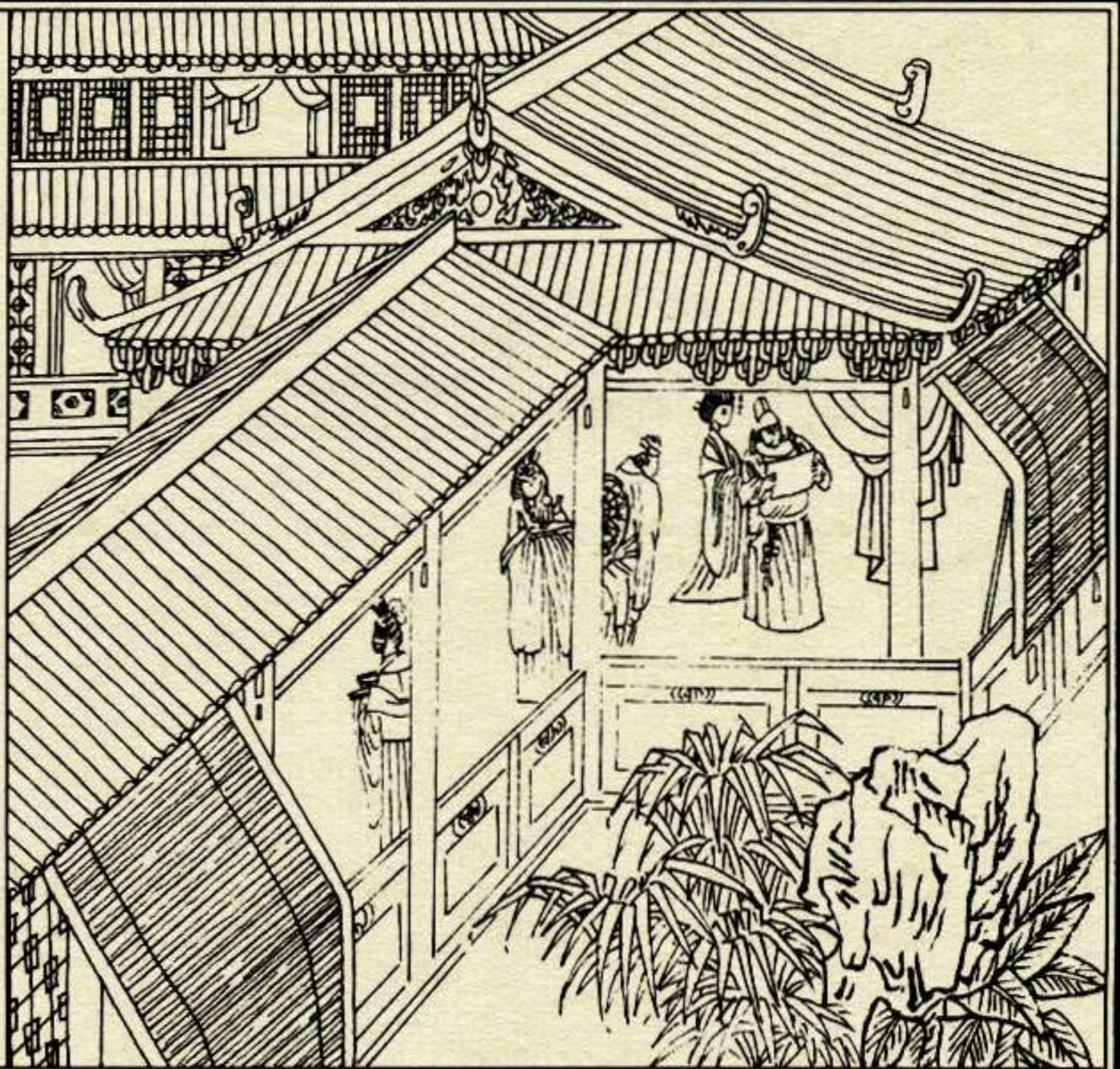




52 过了些日子，淳于棼向国王禀道：『为臣结婚那天，大王说是受了我父亲的嘱托，才把公主嫁给我。我们父子已有十几年未见面了，为臣请求去探望一下父亲。』



53 国王忙说道：「亲家翁的职责，是守卫北方边疆，信息从未断绝，你只须写信问候一下就可以了，不必马上前去。」



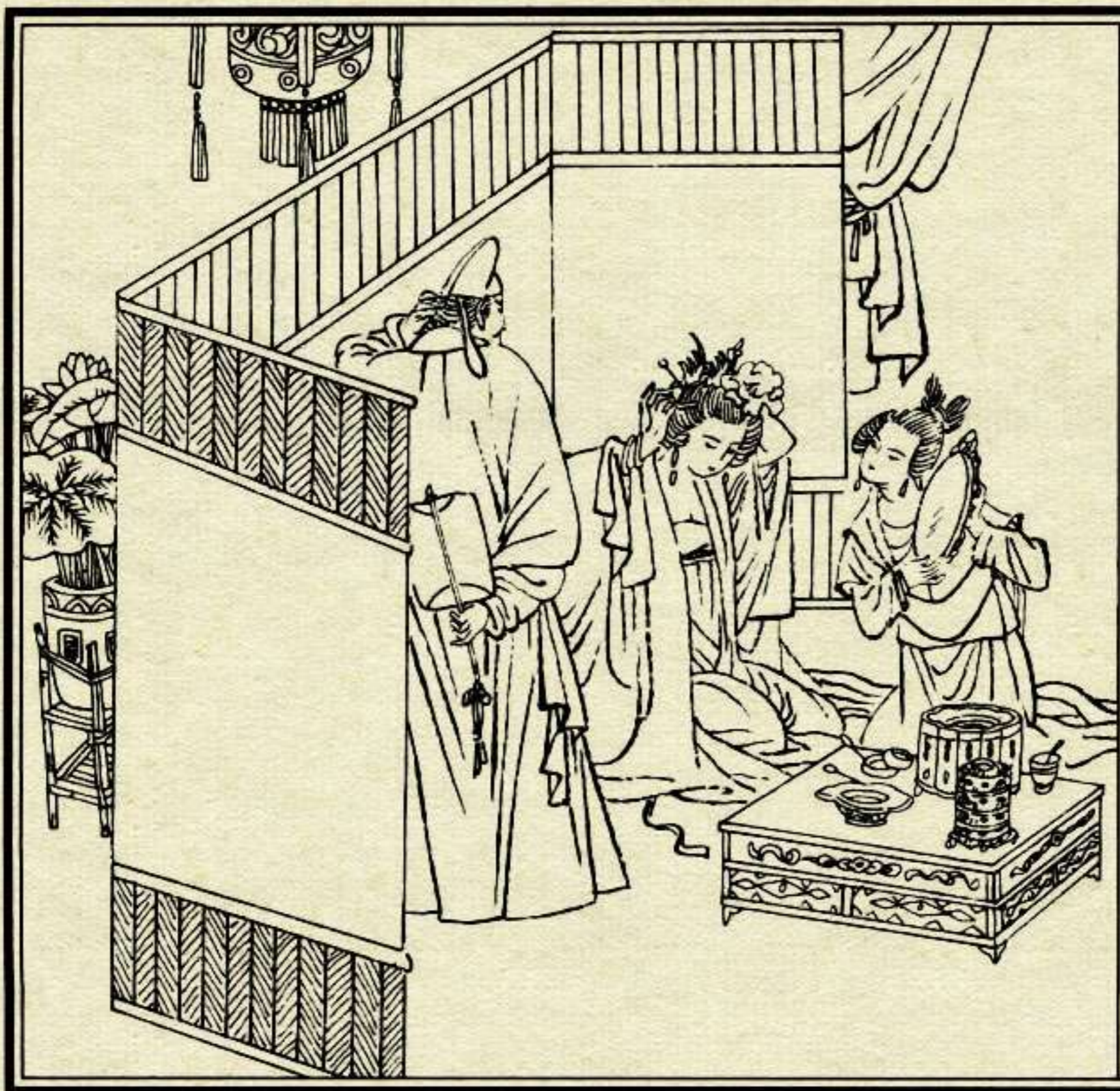
54 淳于棼叫妻子准备了几件礼品，连书信一并差人送去。没几天，父亲的回信就来了。信中所写都是父亲一生的事迹，其中想念和教海的言辞，语重心长。

55 信中还询问亲友的存亡和家乡的变化，词情悲苦。最后，父亲说路途遥远，交通不便，不让淳于棼去看他，并说：『丁丑年再相见。』

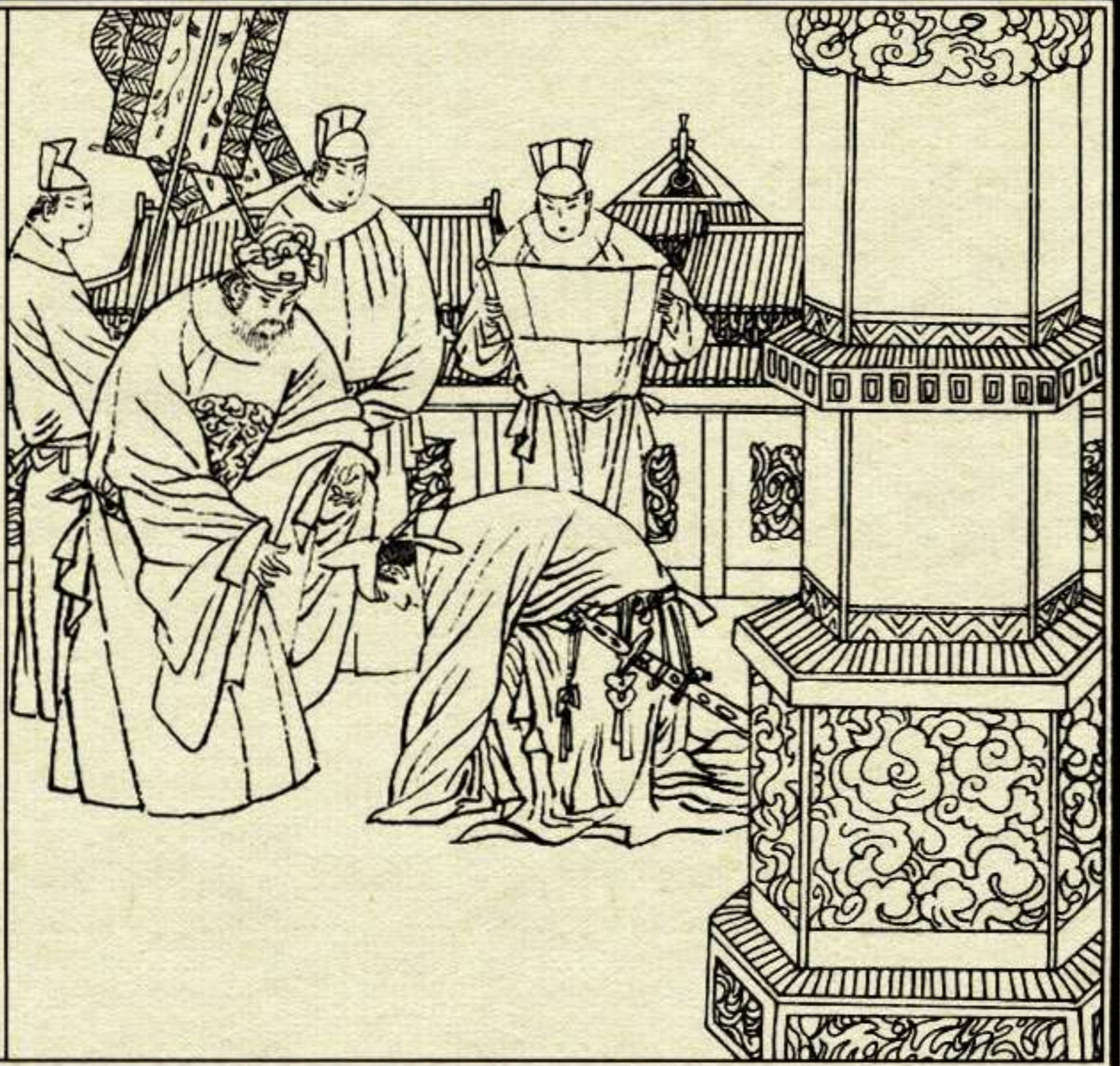


淳于棼捧读父亲的来信，悲哀得哭了起来。

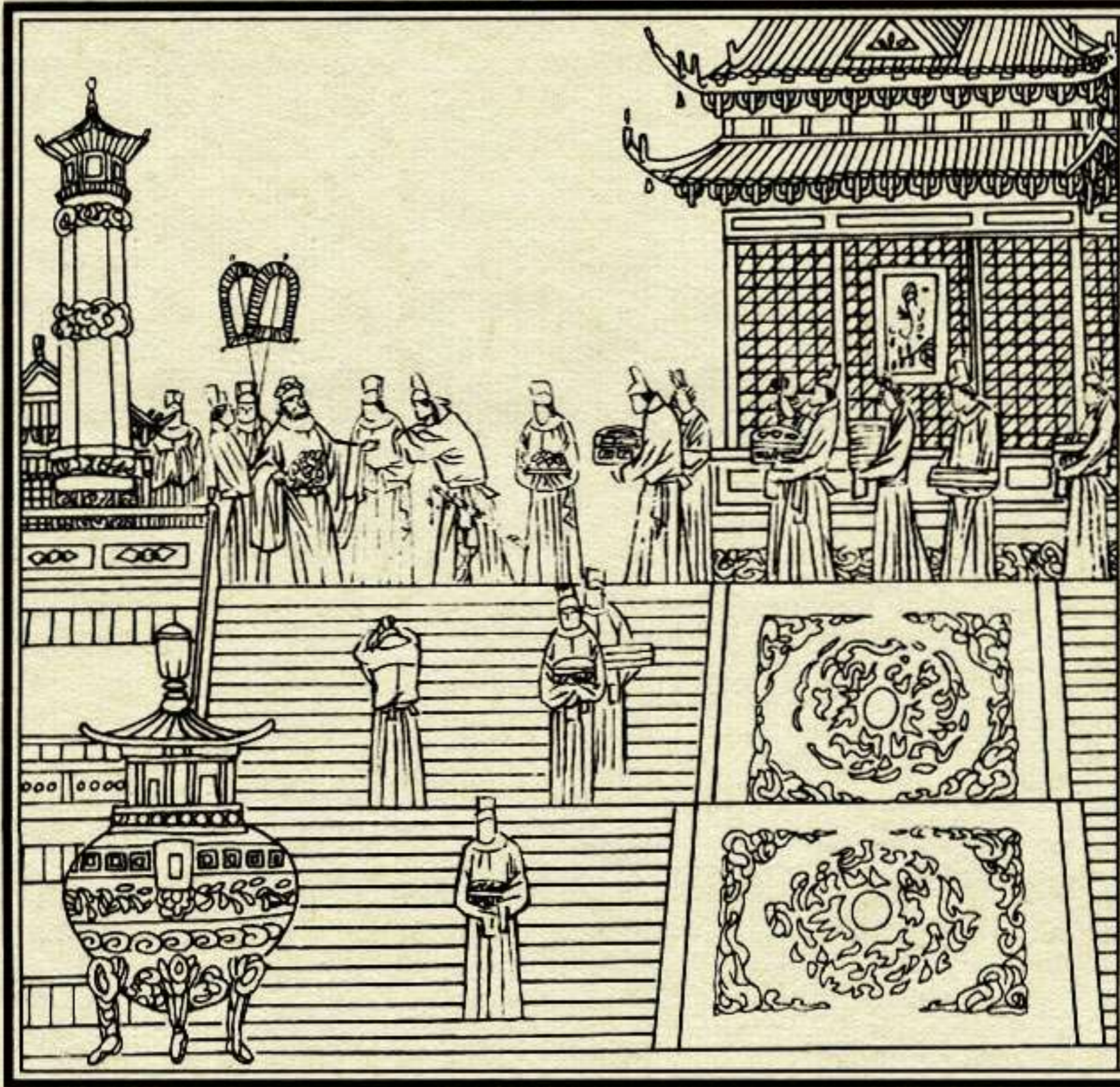




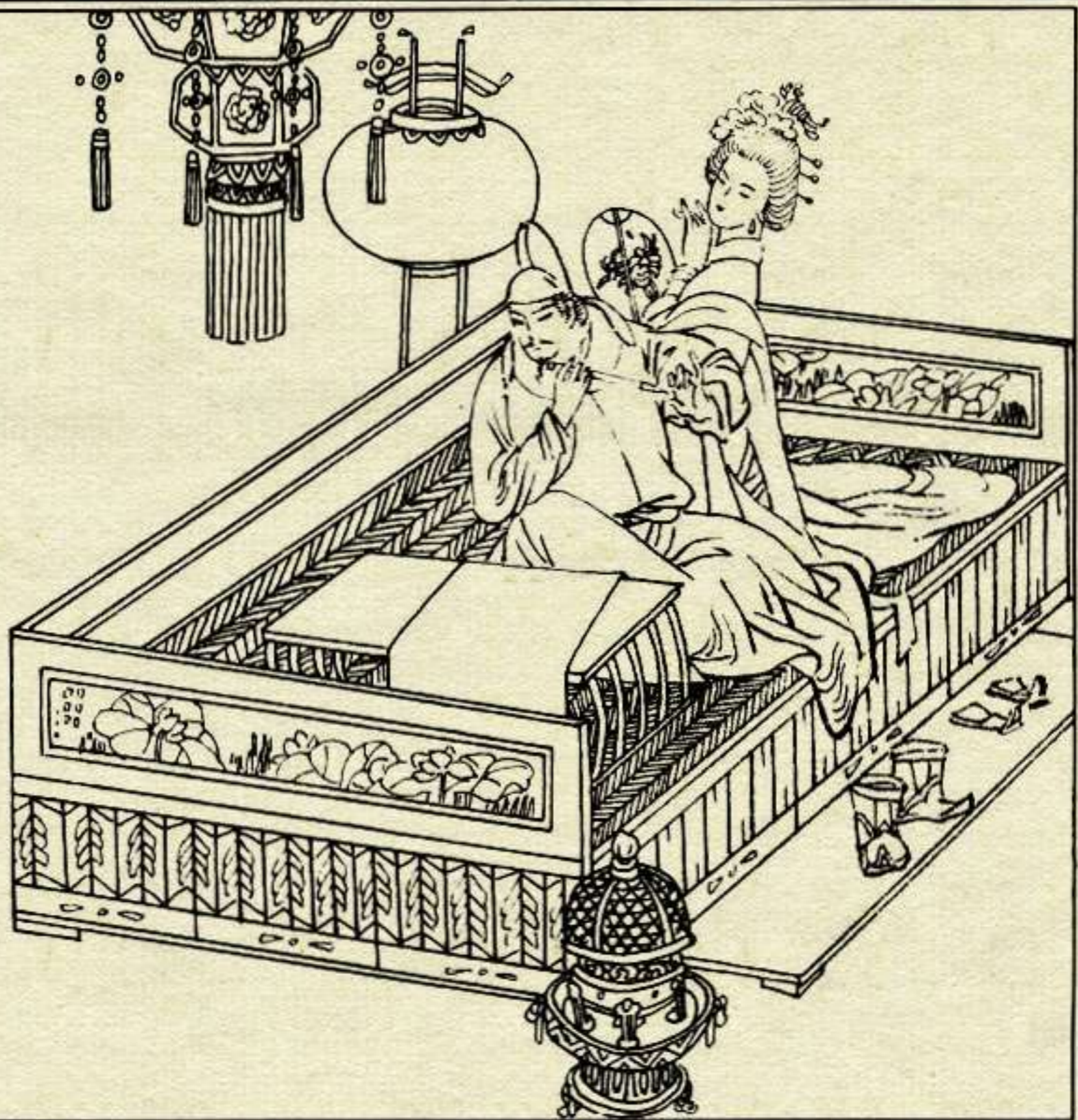
57 有一天，妻子劝他人朝从政。淳于棼道：「我放荡惯了，不懂得官场那一套。」妻子说：「你尽管去干，我会帮你。」



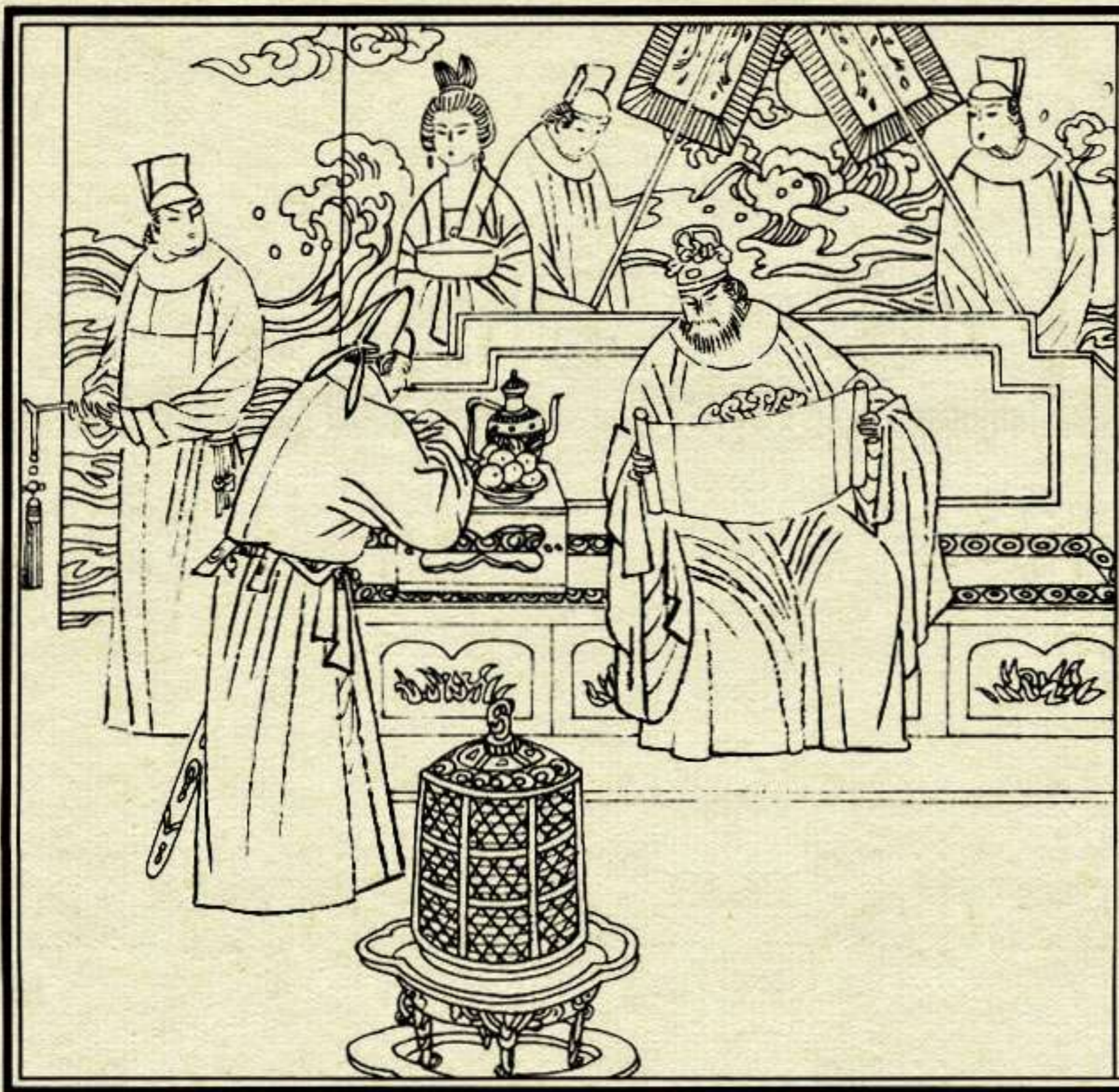
58 第二天，国王对淳于棼说：「南柯那地方，治理得很不好，我已把太守撤职了，现在想借重你的才干，希望你委屈一下，就同我的女儿一起去上任吧。」淳于棼恭敬地接受了命令。



59 国王命令准备好太守应用的一切行装物品；又拿出许多黄金、宝玉、锦缎、箱笼；十几辆马车排列在大路上，准备为公主和驸马送行。



60 淳于棼年轻时只是以豪侠自诩，并不敢抱什么远大的理想，如今做这样大的官，心里十分欢喜，便给国王上了一道奏章。



61 奏章写道：「臣是将门之子，向来疏于学问，现在担任这样的重任，恐怕耽误国家大事。为此，窃拟广求贤士，以补臣之不才。」

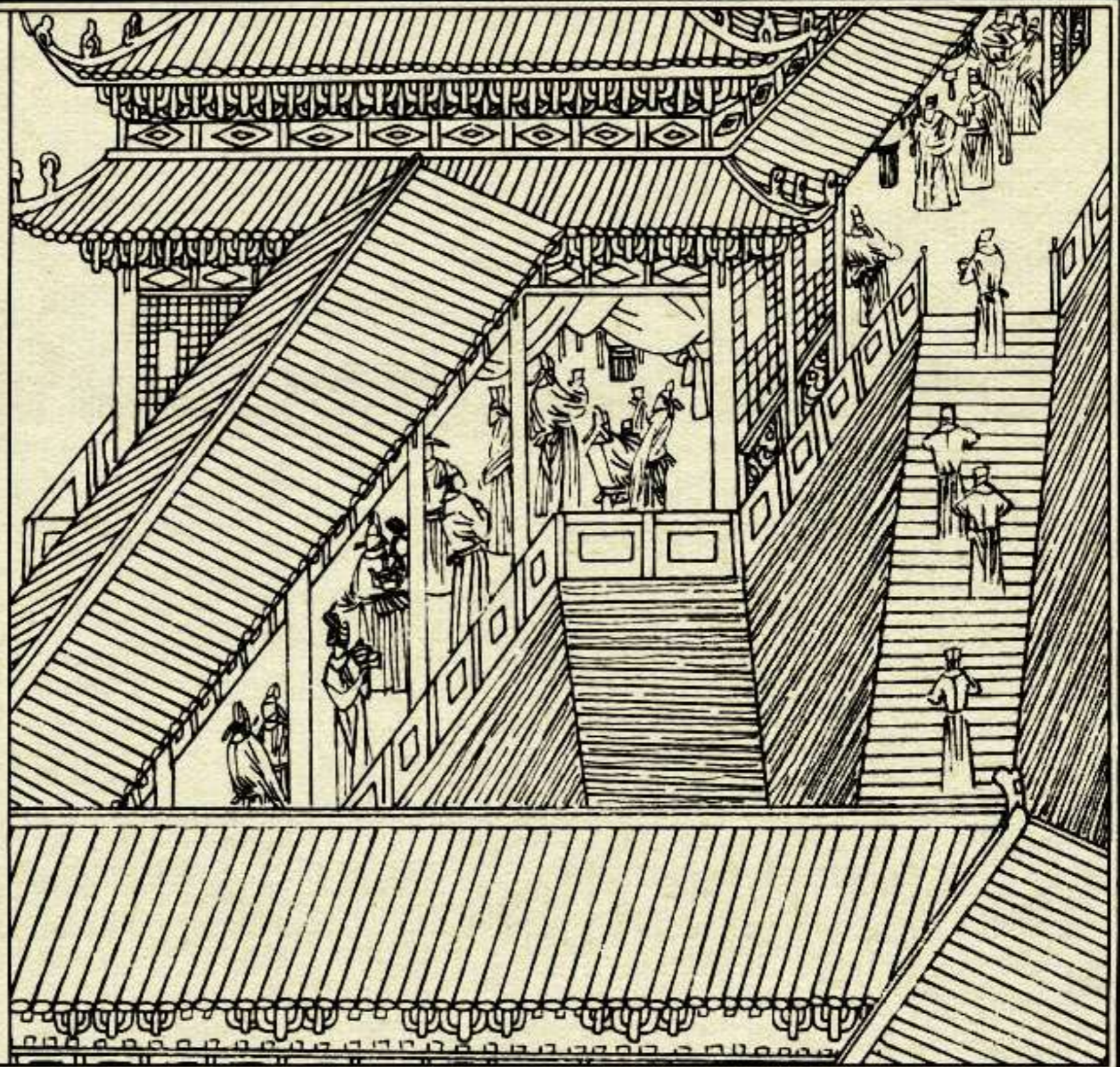


62 『臣以为颖川人周弁，冯翊人田子华，二人忠正刚直，清廉慎重，均具辅佐的才能。臣故委之以重任，唯此方不致使国法受到损害。』

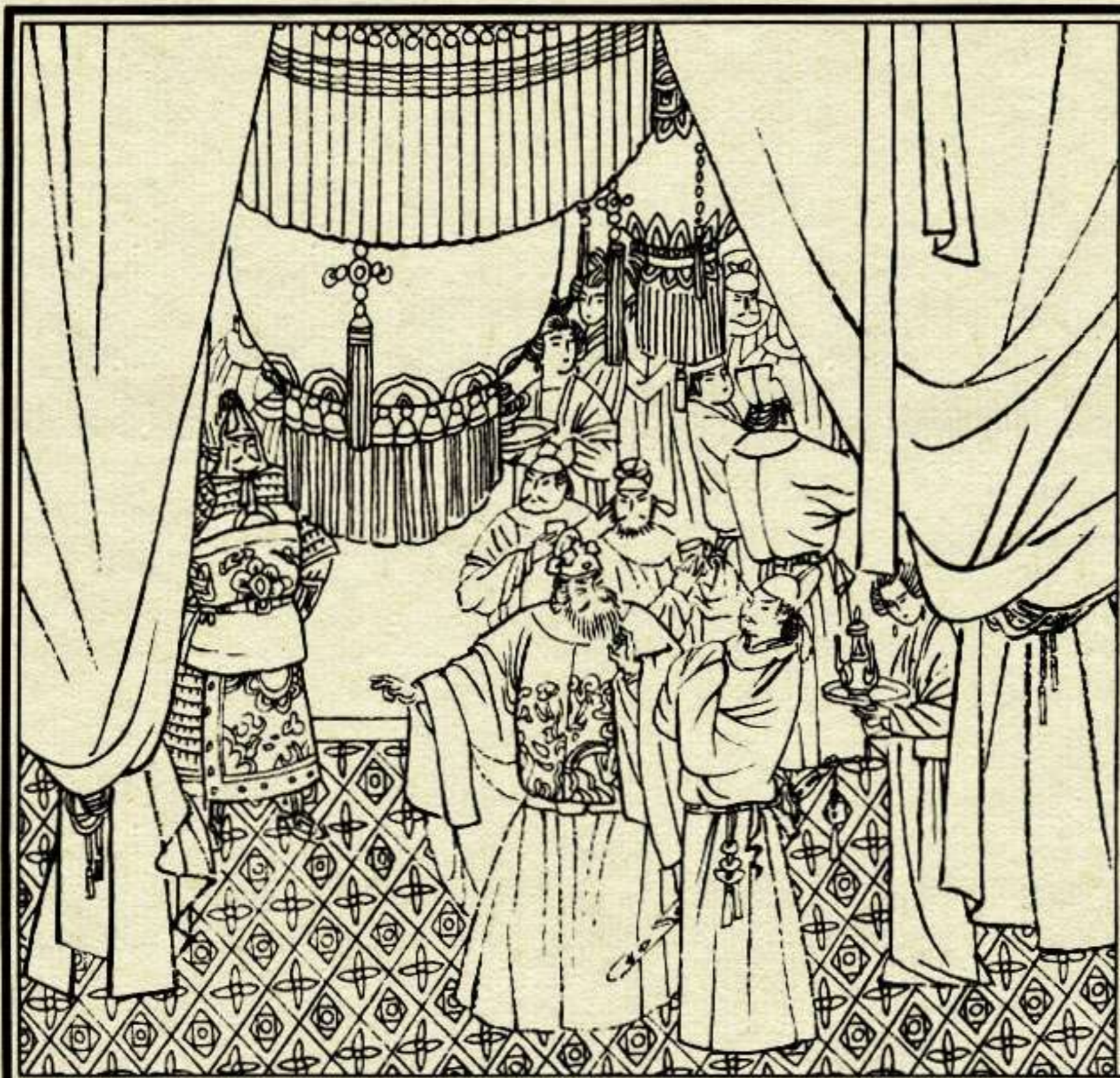


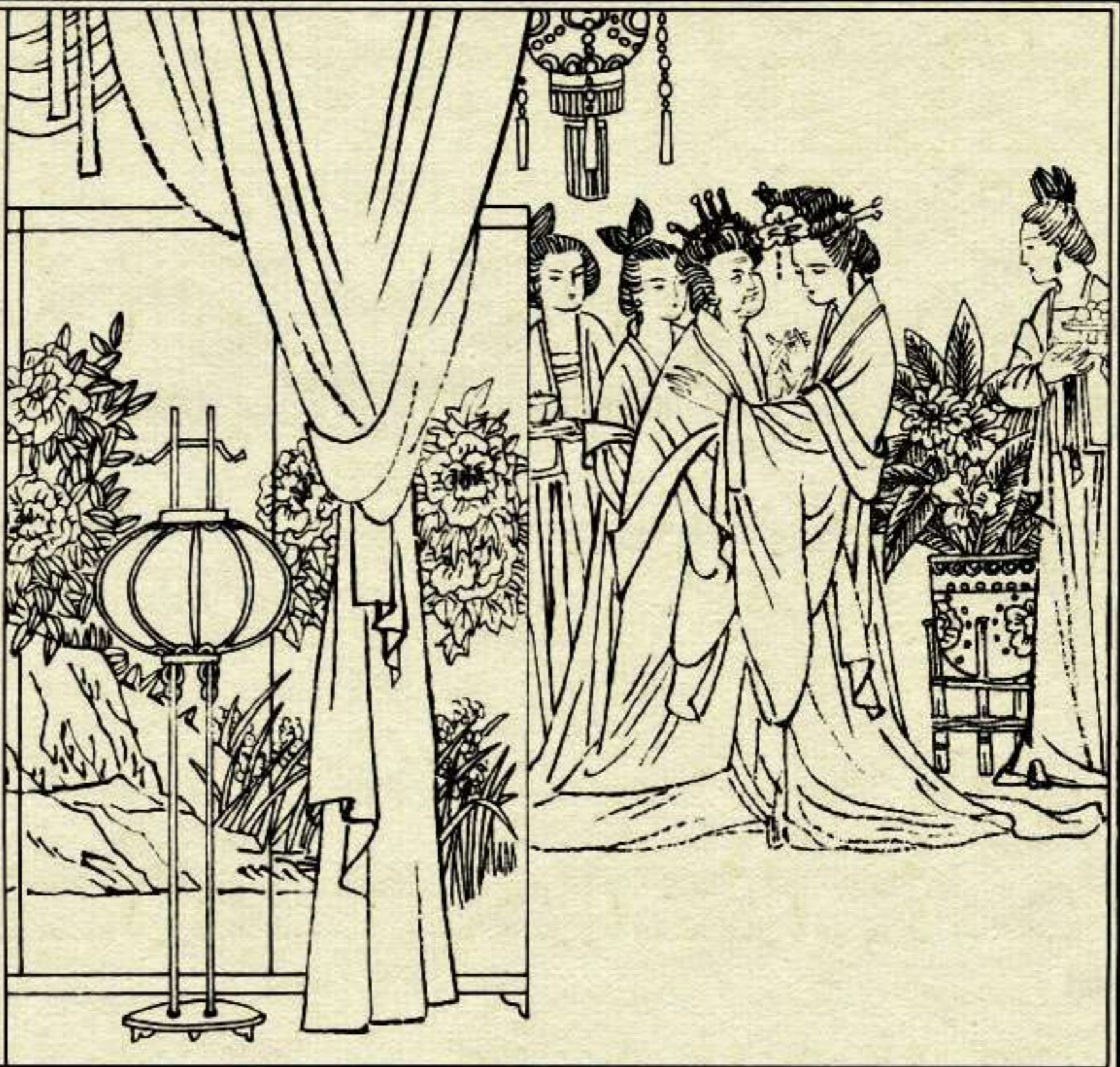
63 淳于棼在奏章上还拟请周弁主管南柯郡的司法，田子华主管农业和财政。国王批准了他的请求，并下达了委任他们的命令。

64 当天晚上，国王和王后在南城门楼给淳于棼夫妇安排了钱行宴会。

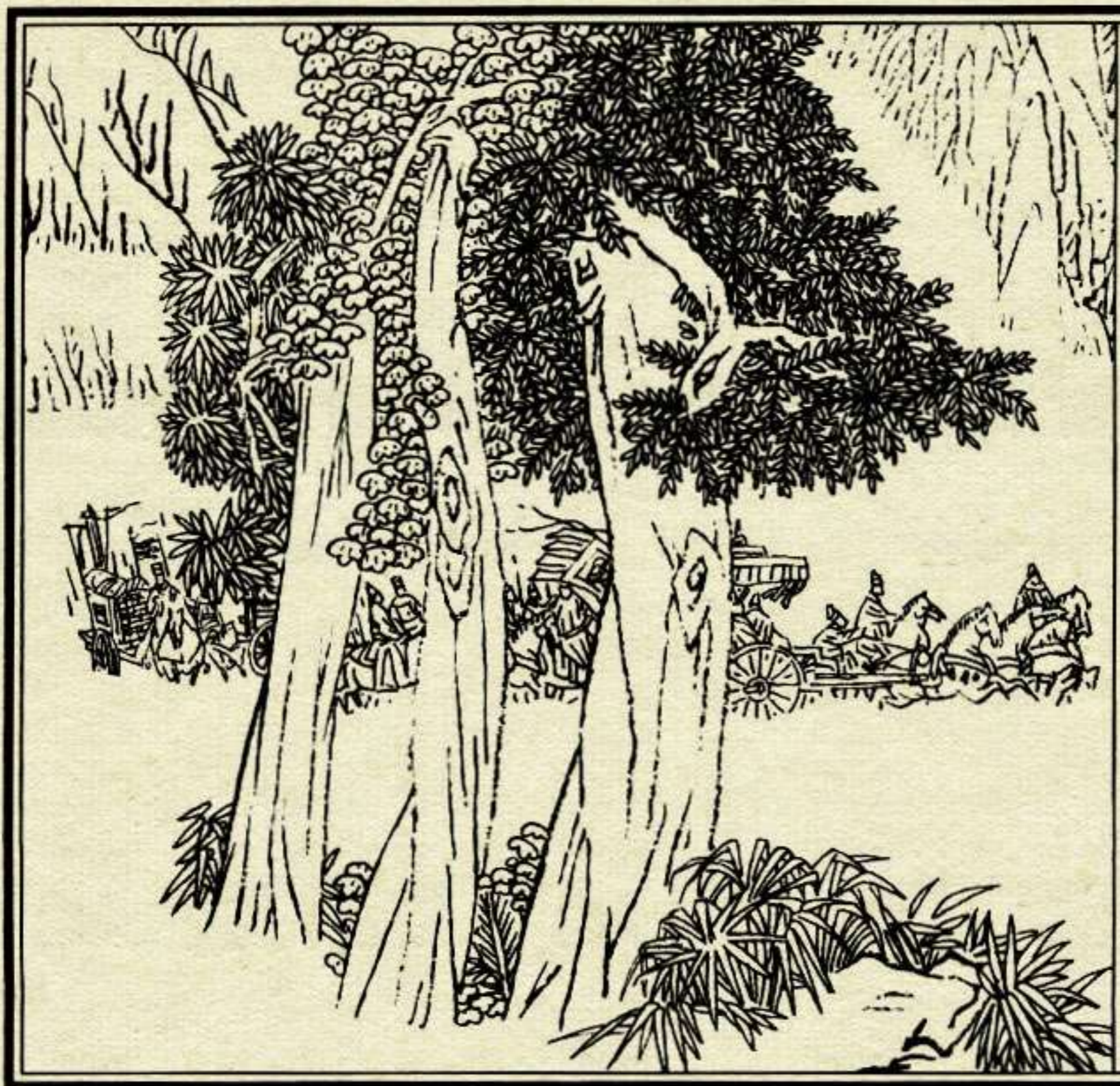


65 国王对淳于棼说：「南柯是我国的大郡，土地肥沃，人口众多，不用良策是治理不好的。今有周弁、田子华两人辅佐，你要加倍自勉，不要辜负朝廷对你的期望。」





66 王后又叮嘱公主说：「淳于棼脾气刚强，喜欢喝酒，而且年纪轻轻。做妻子的道理，要以柔顺为本。你能好好地服侍他，我就没有什么担心的了。」



67 第二天，淳于棼和公主拜别国王夫妇，向南方而去。一路上夫妻俩谈笑风生，很是高兴。



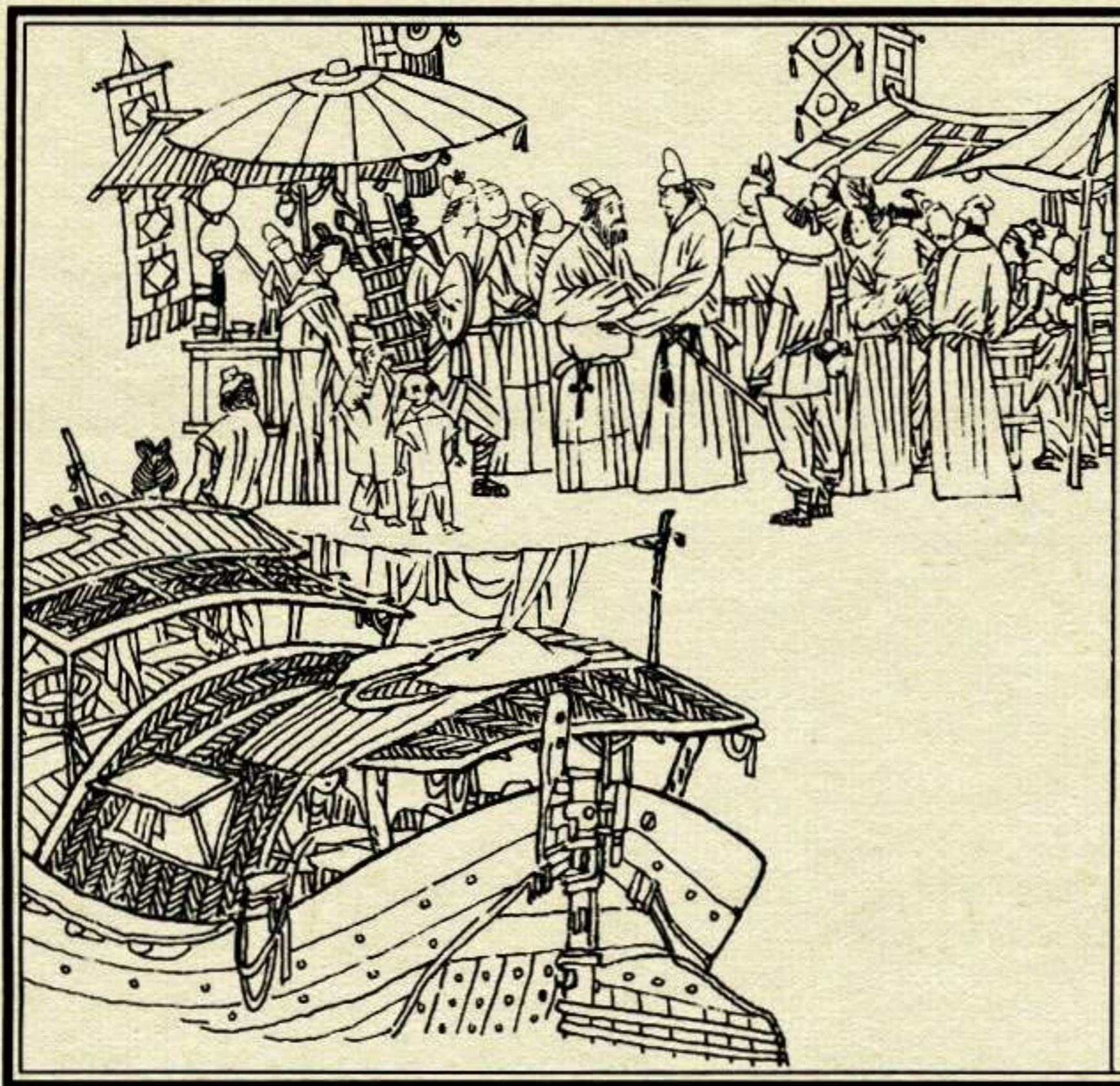
68 走了两天，他们来到南柯郡。郡中的大小官员，和尚道士，父老乡亲，争先恐后列队出城来迎接。人群拥挤，锣鼓喧天。



69 远远望去，城墙、楼台，气势巍峨。高大的城门
上题着金字：『南柯郡城』。



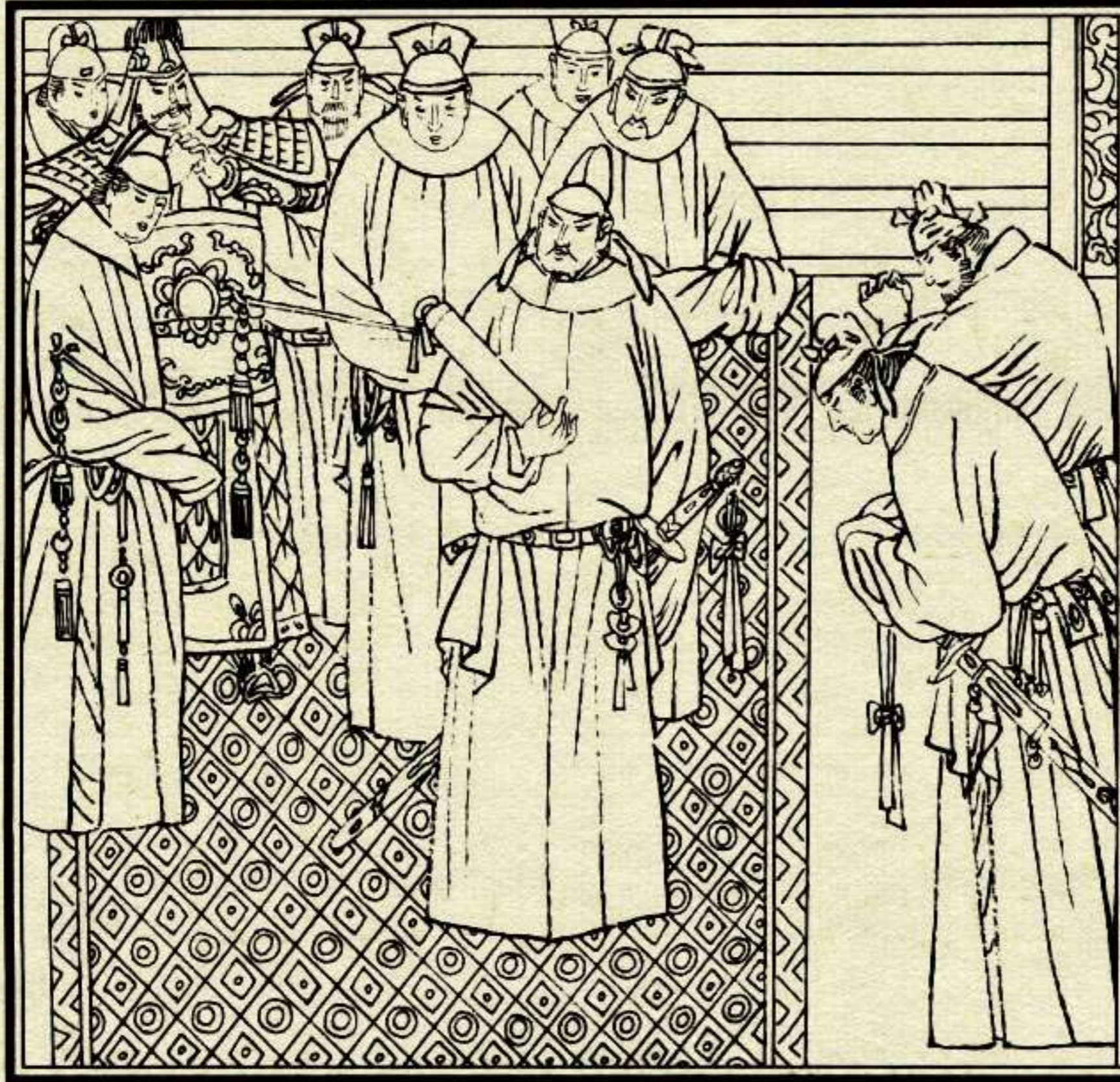
70 来到太守的府第，只见屋宇轩昂，朱漆门窗，门
前排列着门戟，一派森严气象。



71 淳于棼接任太守以后，便到民间去体察民情，替百姓解除疾苦。

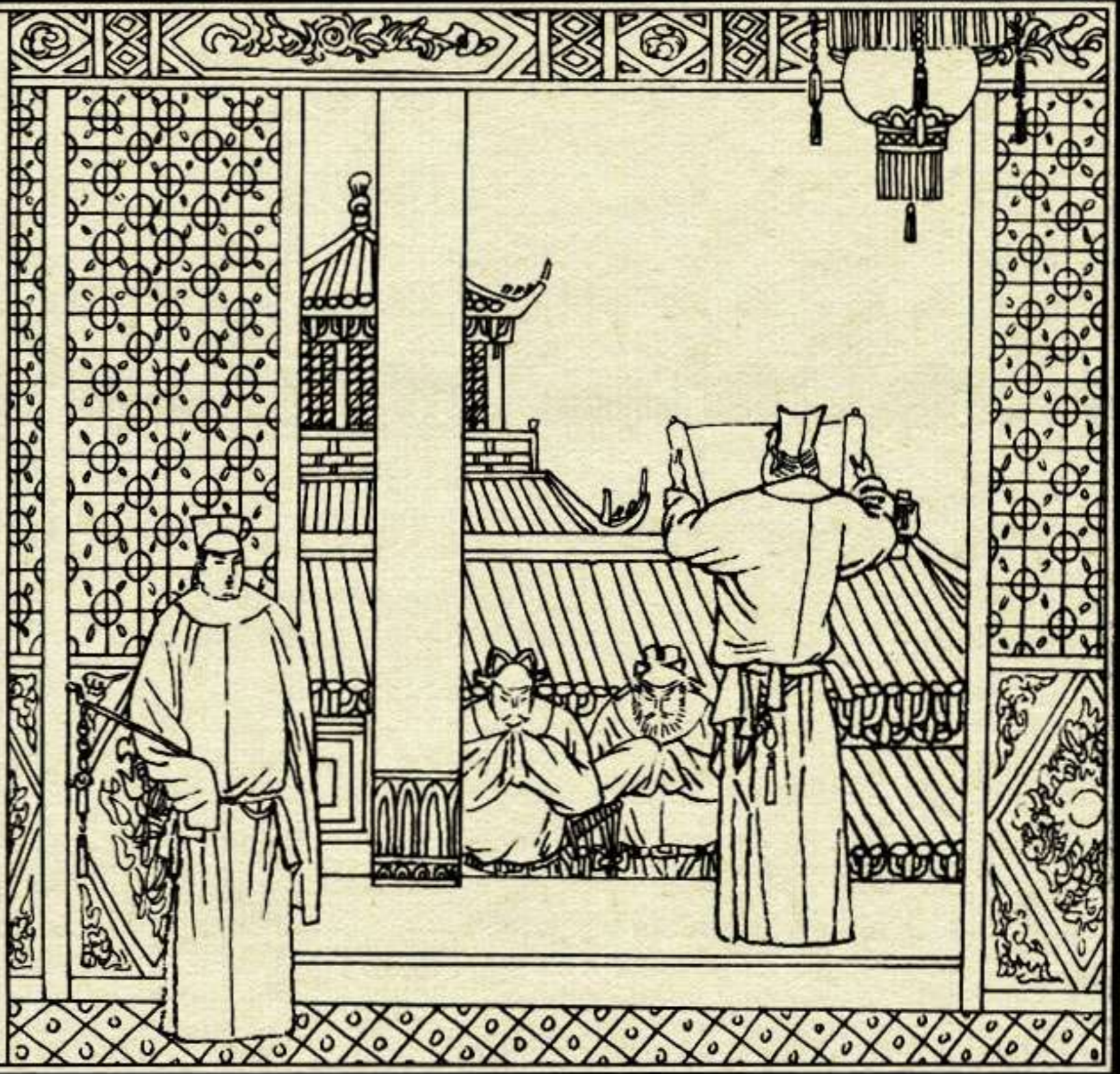


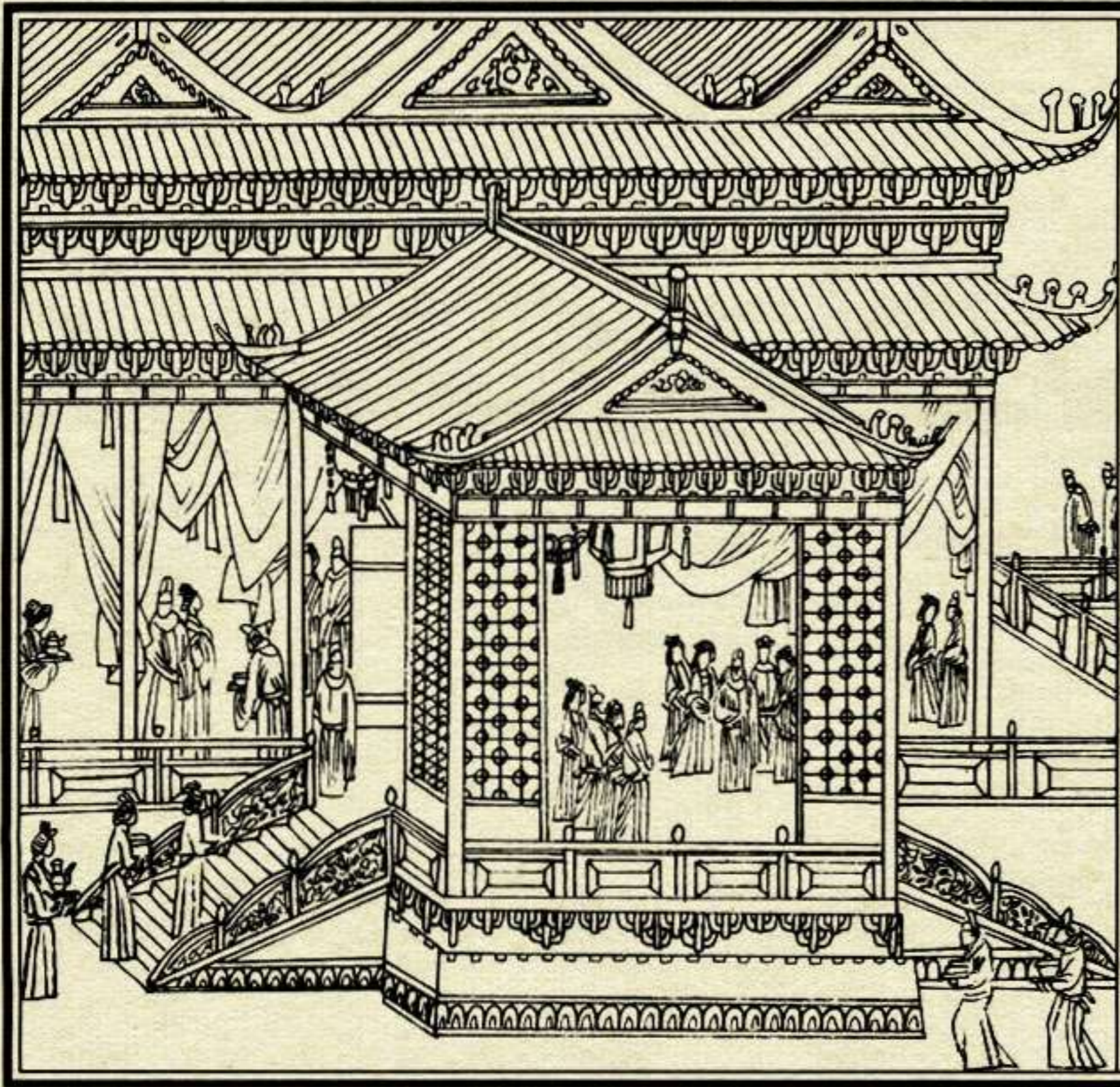
72 一般的行政事务，他都交给周弁和田子华去处理。
时日不多，便将郡中治理得井井有条。



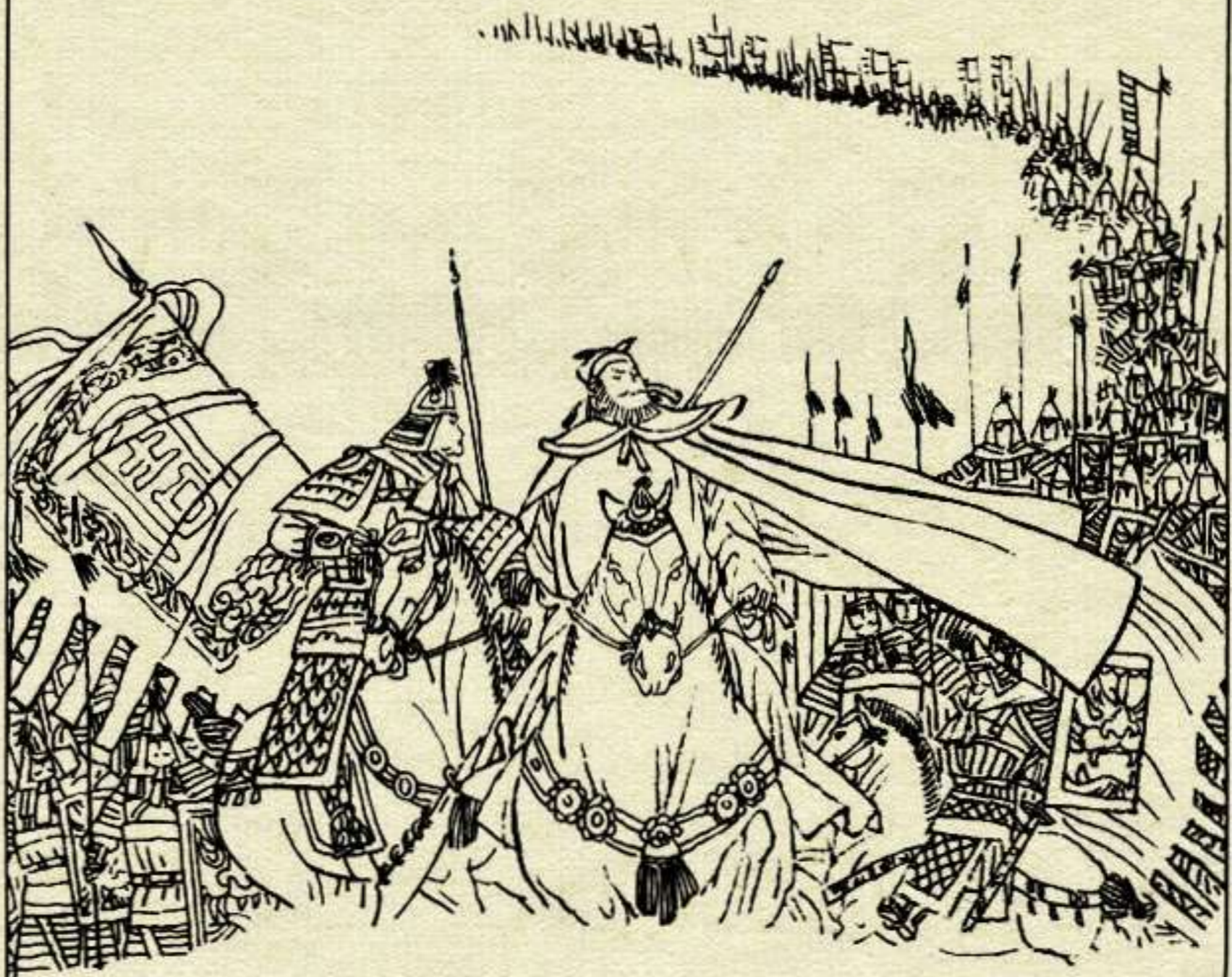
73 国王很赏识他的才能，奖赏给他领地，赐给他爵位，提拔他做宰相。

74 周弁和田子华都因为治理有方出了名，也都被提拔到了重要职位。

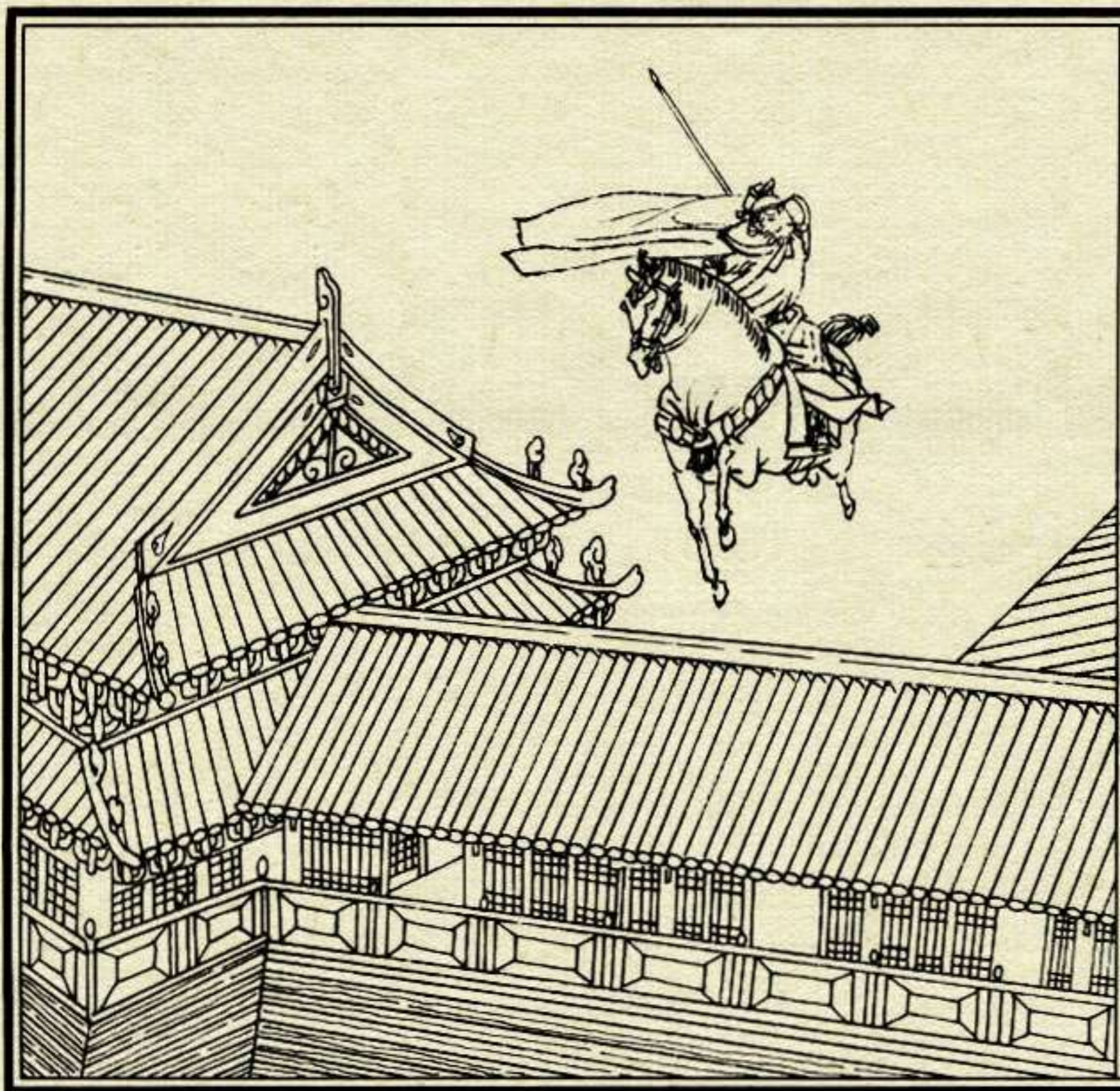




75 淳于棼有了五个儿子，两个女儿。儿子们都靠荫袭得到了官位；女儿们也都许配给了王族子弟。荣赫显要，为一时之最。



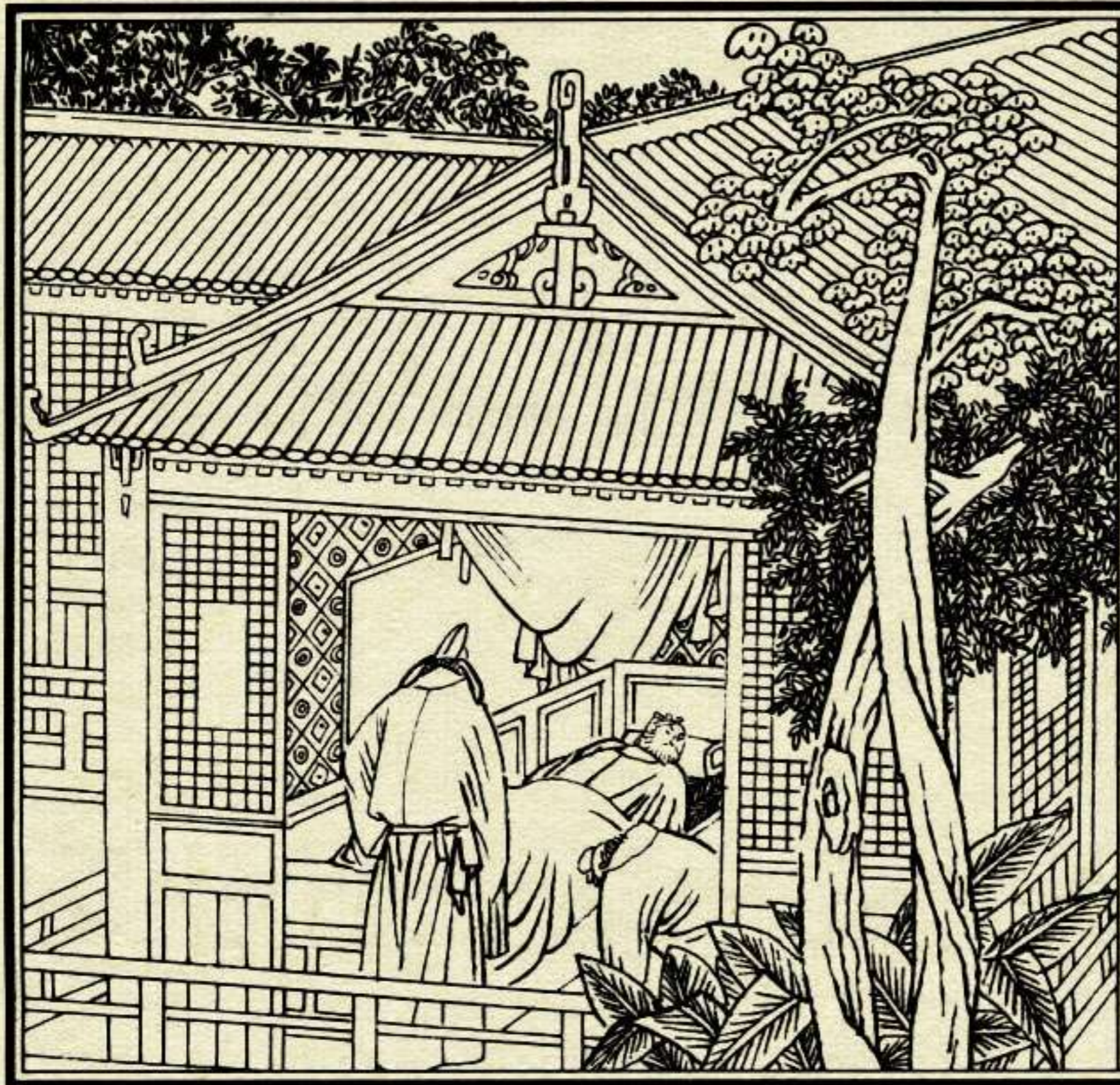
76 这一年，檀萝国来攻打南柯郡。国王命令淳于棼点将领兵前去迎战。淳于棼便保荐周弁带兵三万，在瑶台城抵御敌兵。



77 谁知周弁刚恢复自用，轻敌失策，结果打了败仗。
周弁单枪匹马，深夜逃回城中。

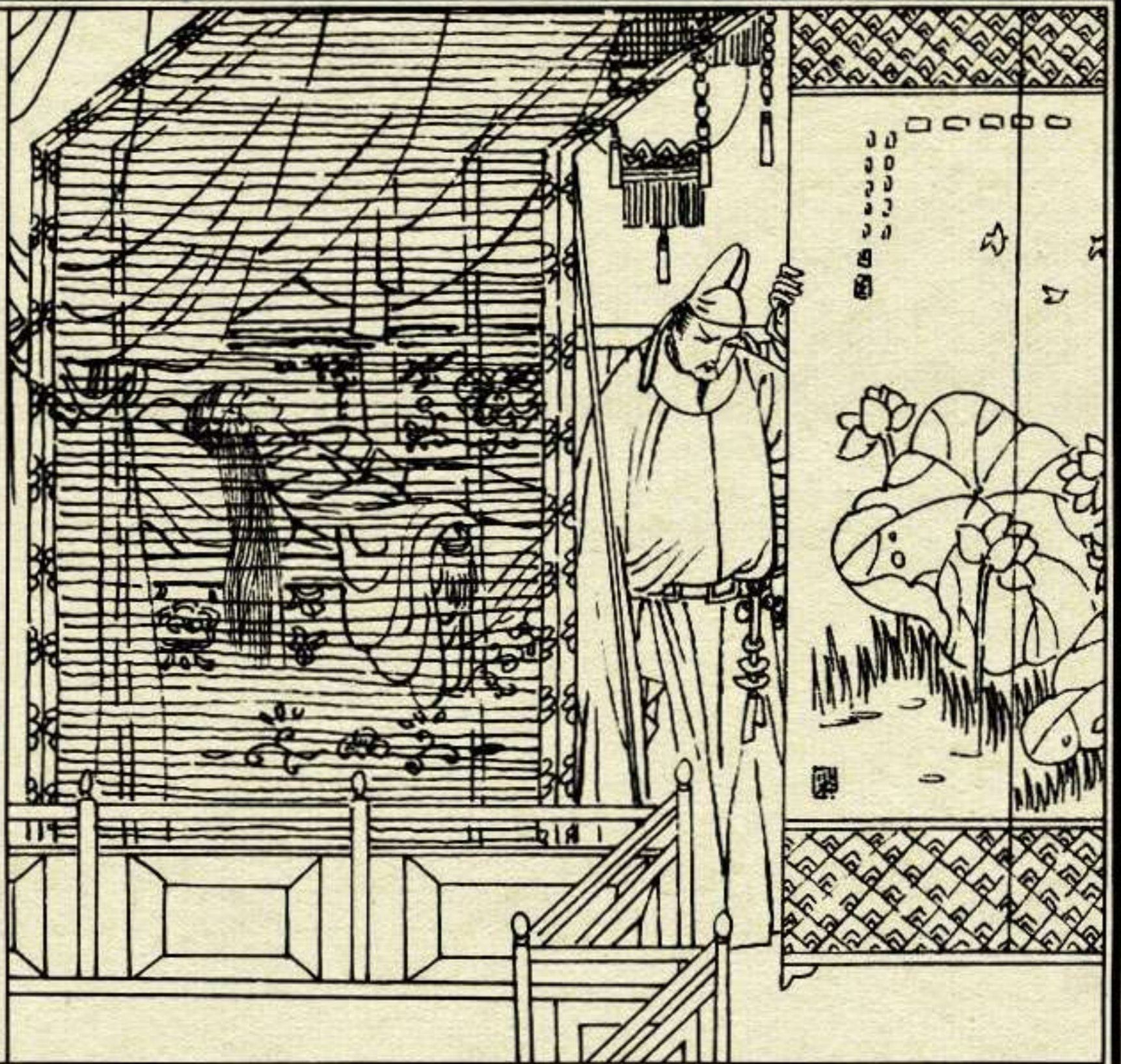


78 敌军夺走许多粮草武器，便收兵回去了。淳于棼把周弁押起来，带他去向国王请罪。国王念其旧日功勋，赦免了他们。



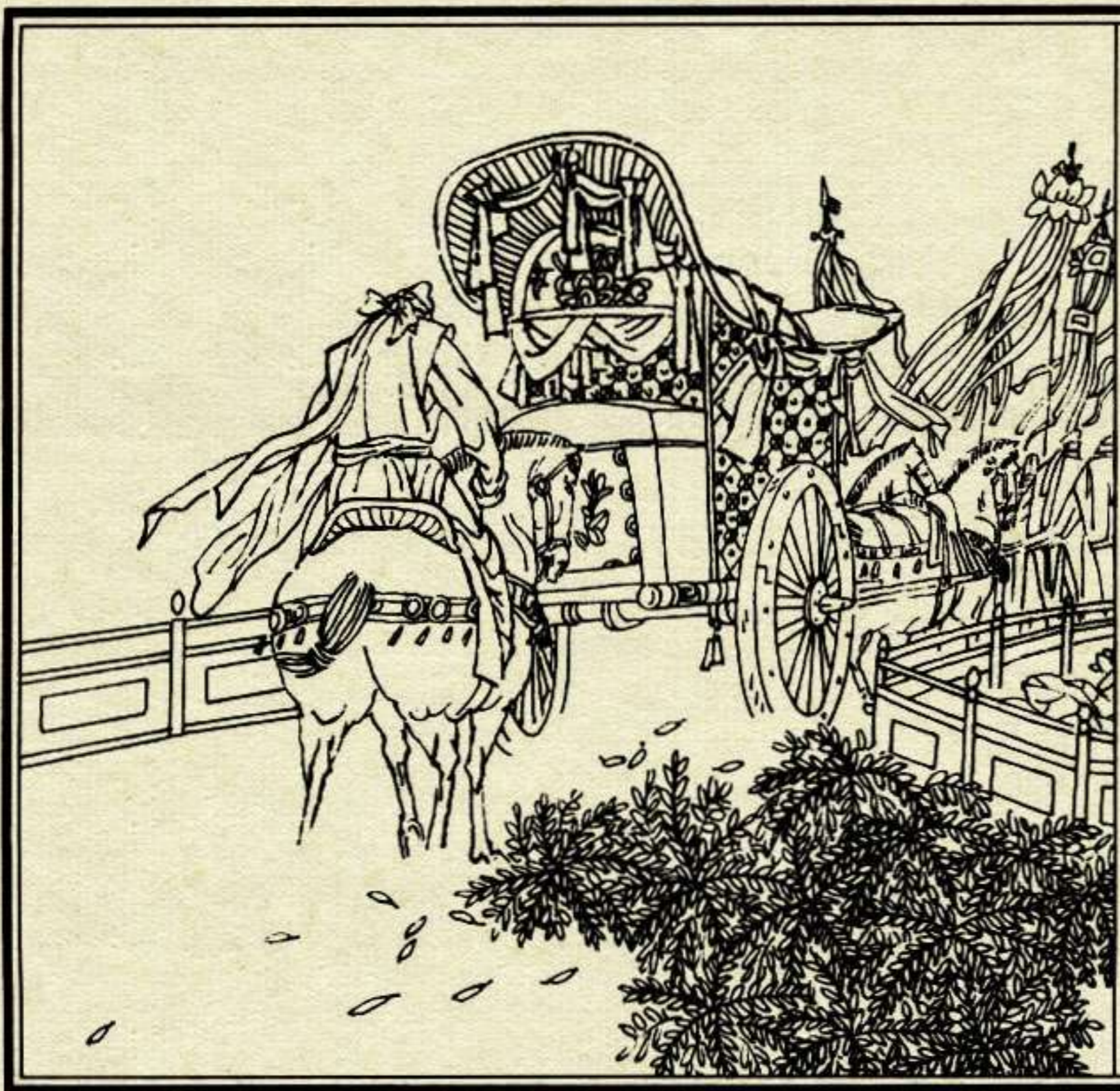
79 不久，周弁背上长了一个恶疮，不治而死。

80 淳于棼的妻子金枝公主亦染疾病，十天后也魂返莲台。淳于棼悲恸欲绝，请求解除太守职务，以便护送公主的灵柩回京。



81 国王准奏，让田子华暂时代理南柯太守的职务。

淳于棼悲痛地护送灵柩启程。

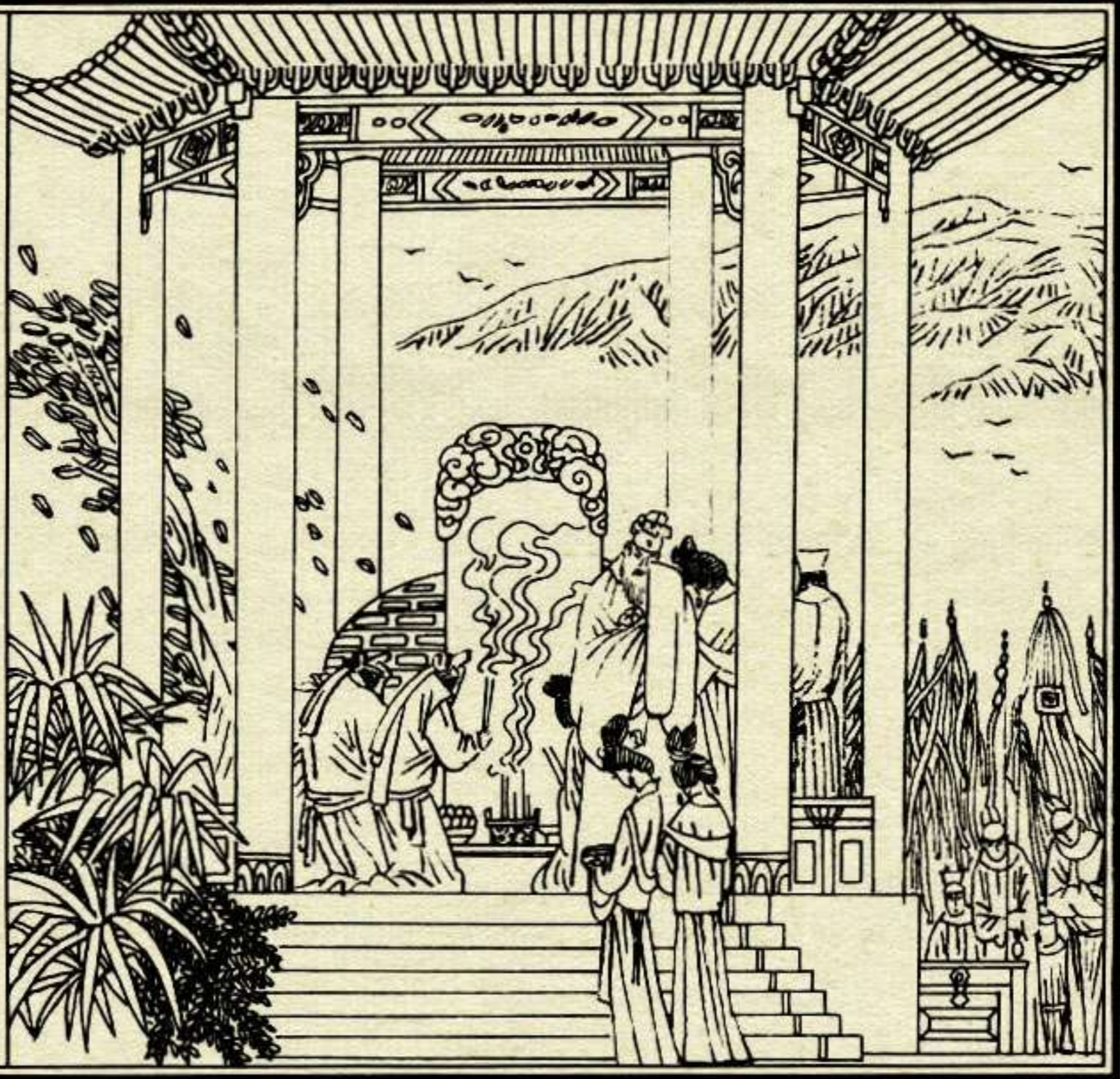




82 沿途的男女老少哭声恸天，百姓、官吏在路旁设祭无数。他们有的攀着车辕，有的拦住去路，不愿让淳于棼离开这里。



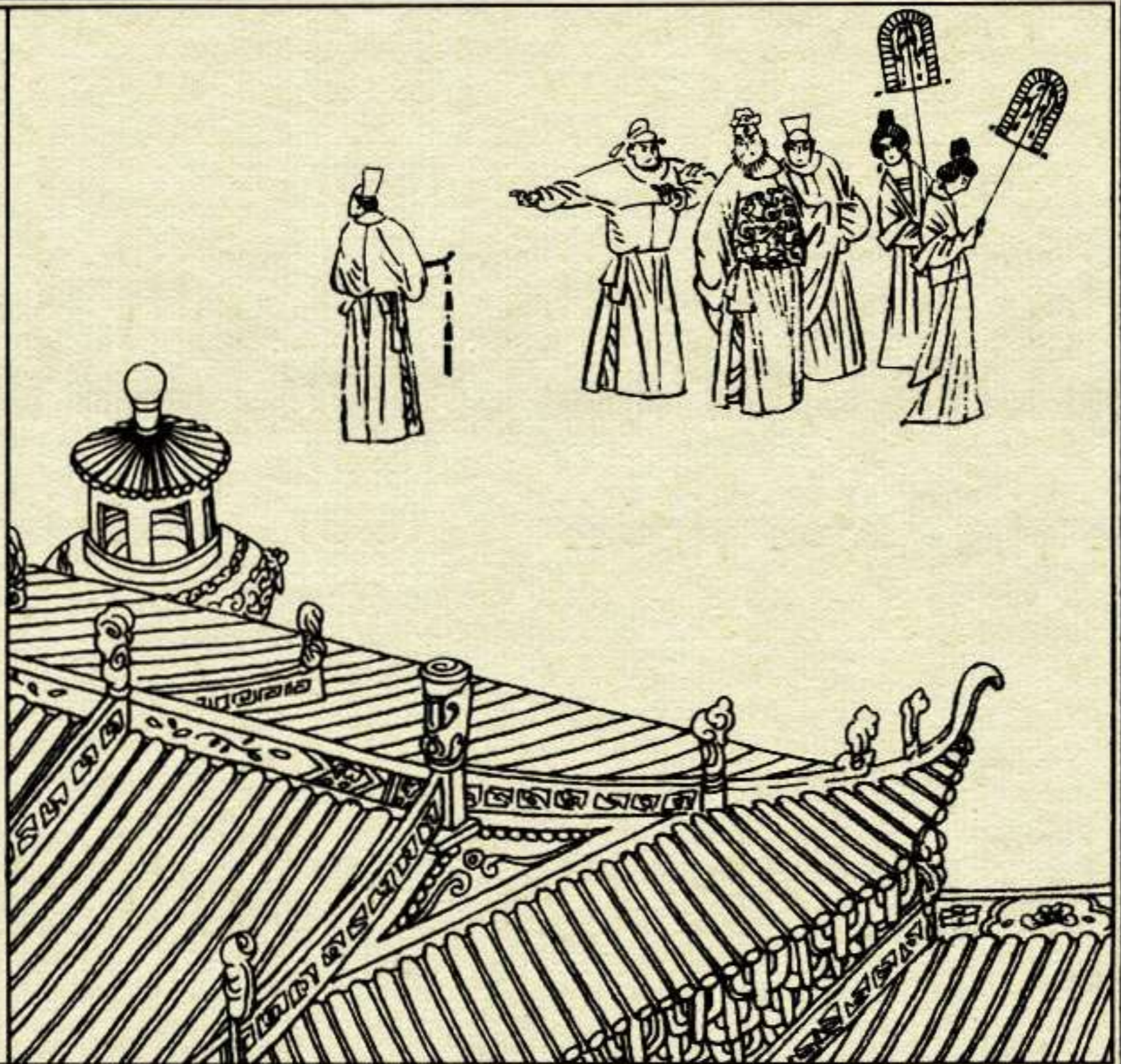
83 灵车到达京城时，国王和王后，早已穿着素服等候在郊外。国王和王后看到公主的灵柩，哭得如同泪人一般。



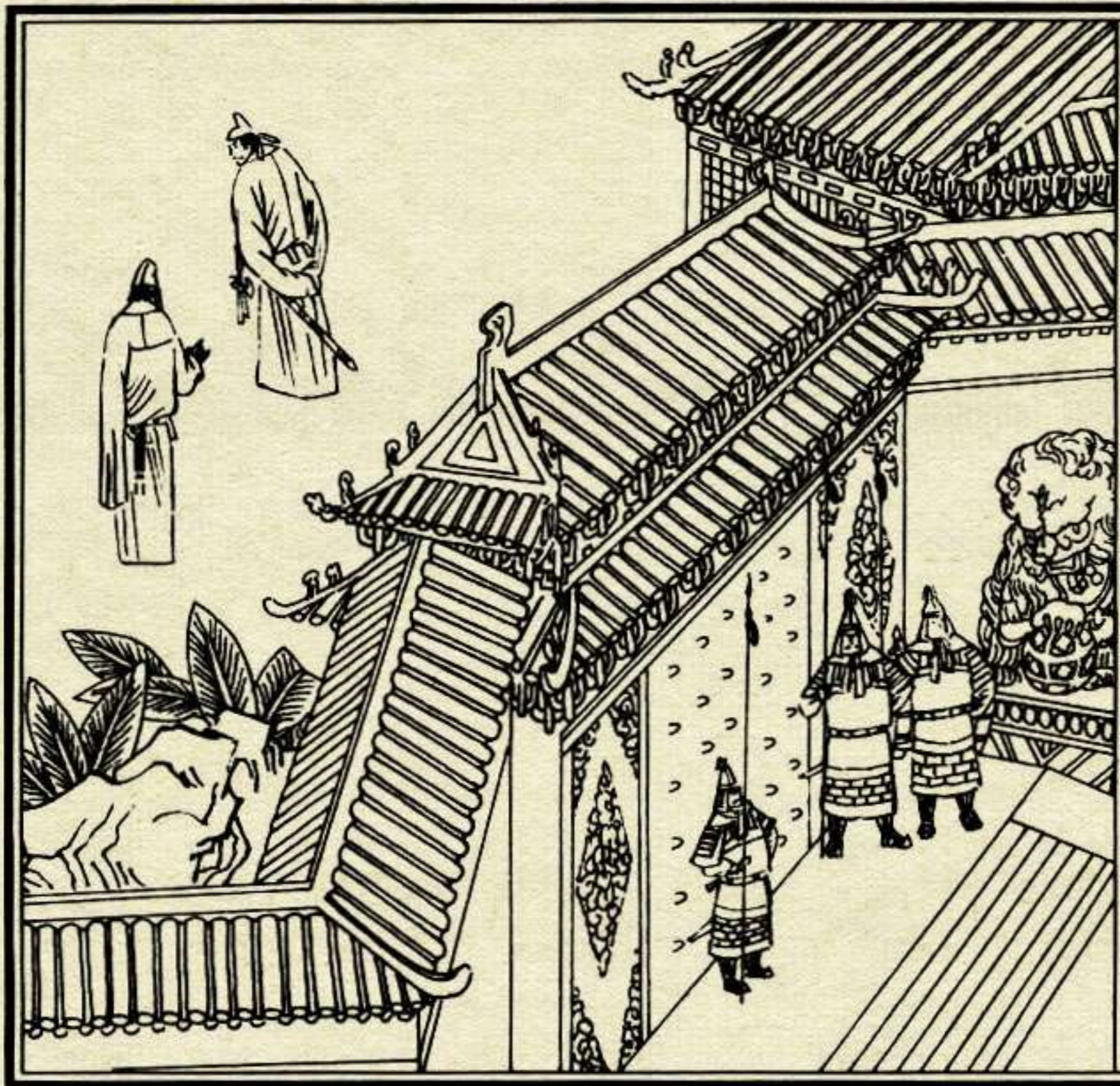
84 公主被封为「顺仪公主」。国王用全套的仪仗、乐队，庄严肃穆地将公主安葬在京城东十里的盘龙岗上。

85 淳于棼长期在外镇守一方，同朝内的达官贵人都
有交谊，豪门贵族对他都挺好。他自从辞职回京，仍
迎来送往，广泛结交，其威望一天比一天高。



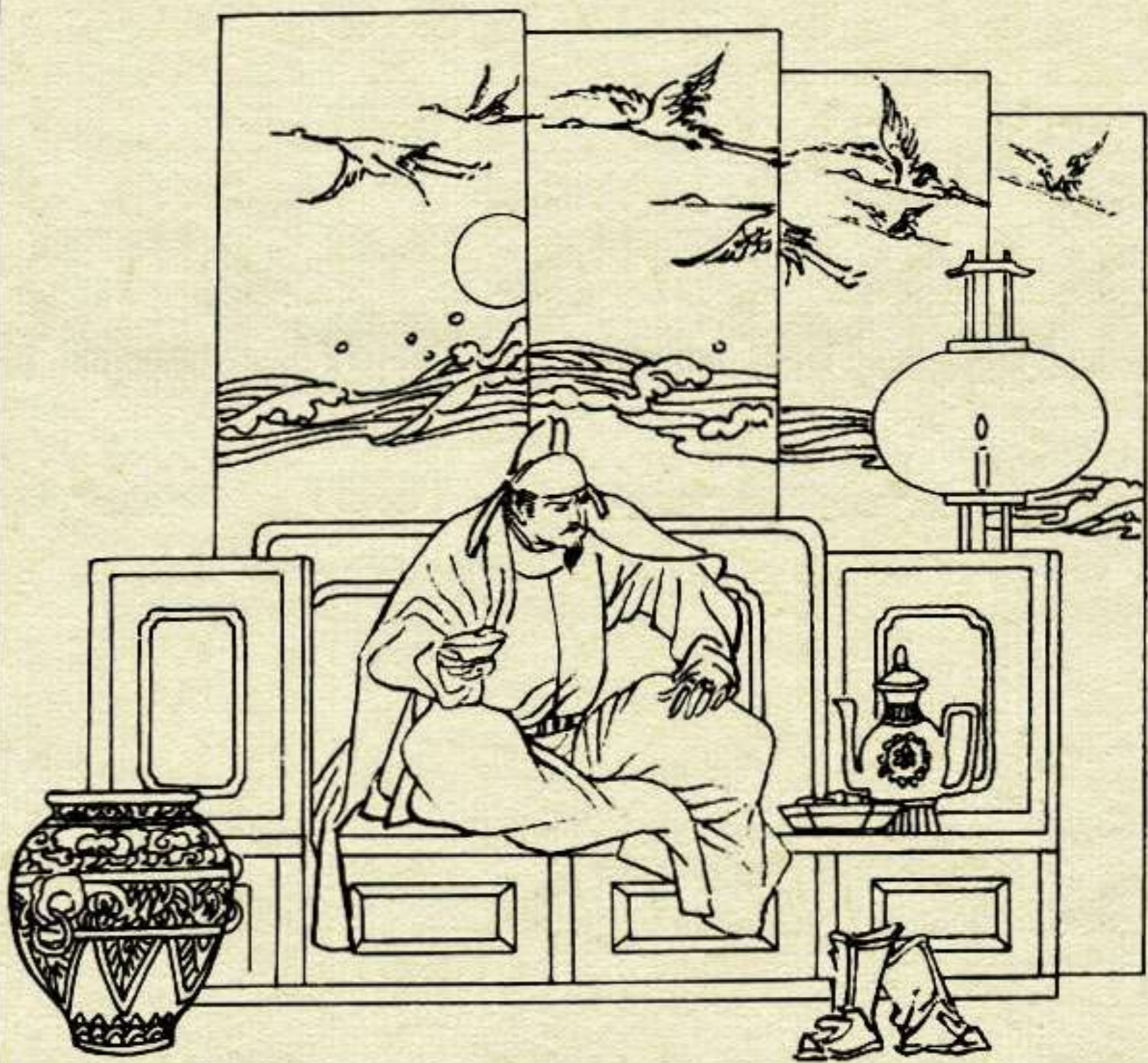


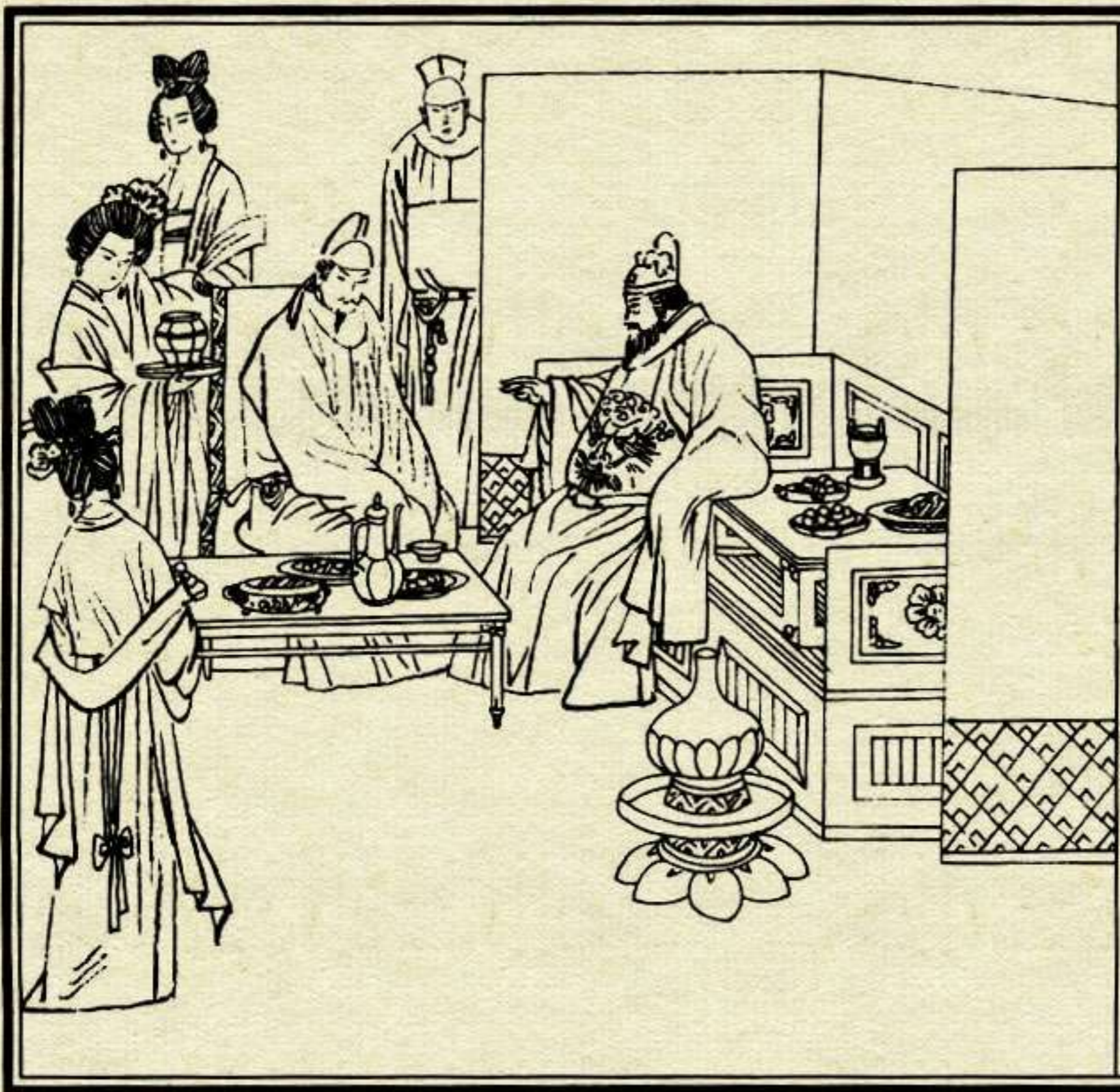
86 国王对他开始疑惧起来。恰好这时有人给国王上奏章说：「天象发生变化以示警告，国家将出现大灾难。那时，京都要迁移，宗庙要毁坏，这祸事是由外族人挑起的，祸根就出现在宫廷里边。」



87 当时，一般的舆论都认为这是淳于棼要夺权的征兆。于是，国王便调走了淳于棼的卫队，禁止他随便交游，把他软禁起来。

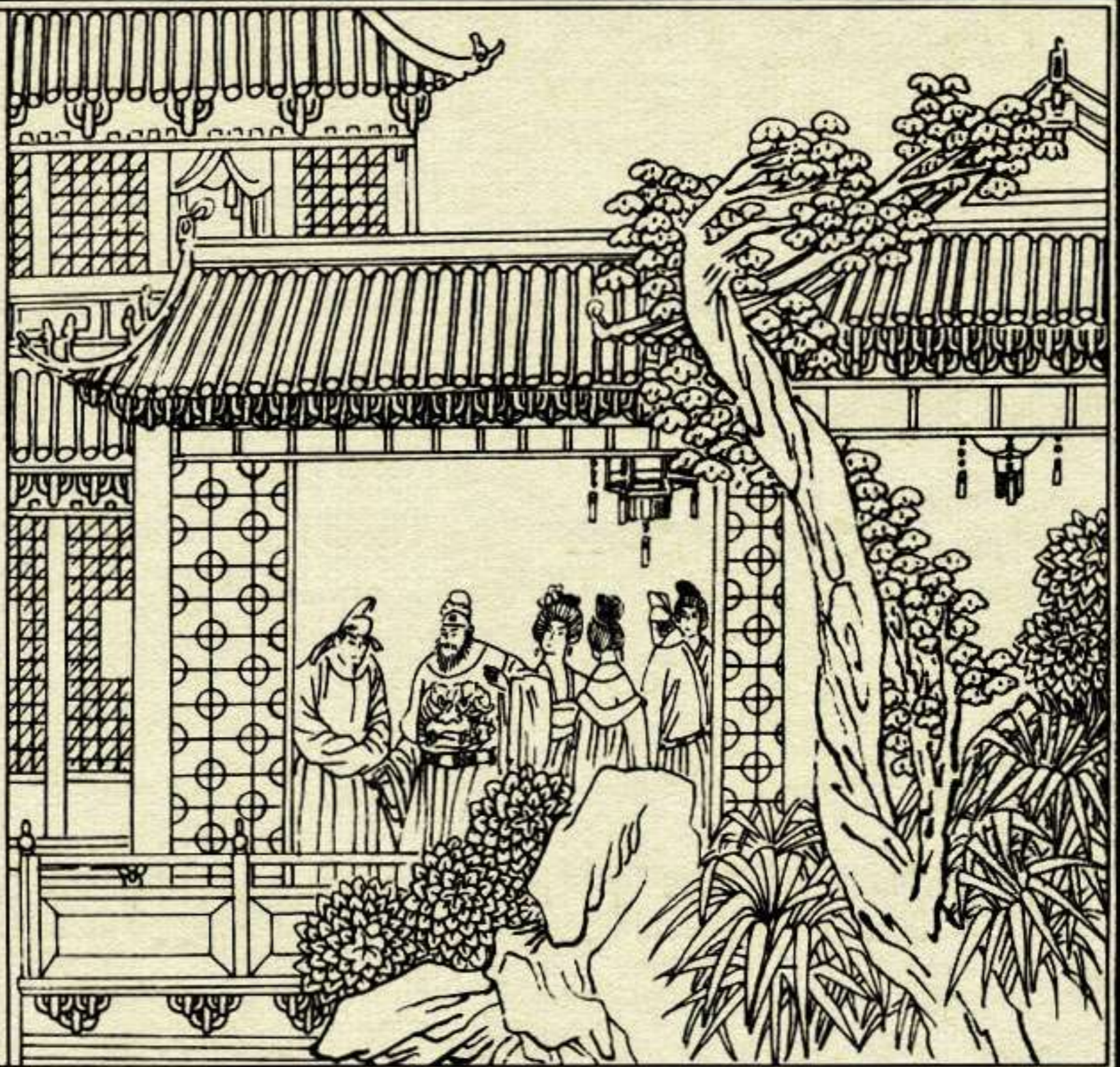
88 淳于棼自以为做了多年的太守，从来没有做错过什么事，现在却遭受这些谣言的毁谤，心里不免气愤。





89 国王也知道他心境不好，便对他说：「我们是二十多年的亲戚，不幸我的女儿早亡，不能同你白头偕老，实在令人难过。」

90 王后把公主留下的孩子带进宫中抚养。国王对淳于棼说：「你离开家已经好多年了，可以暂时回家去看看亲朋。外孙们留在这里你不必挂念，三年后，我派人来接你。」

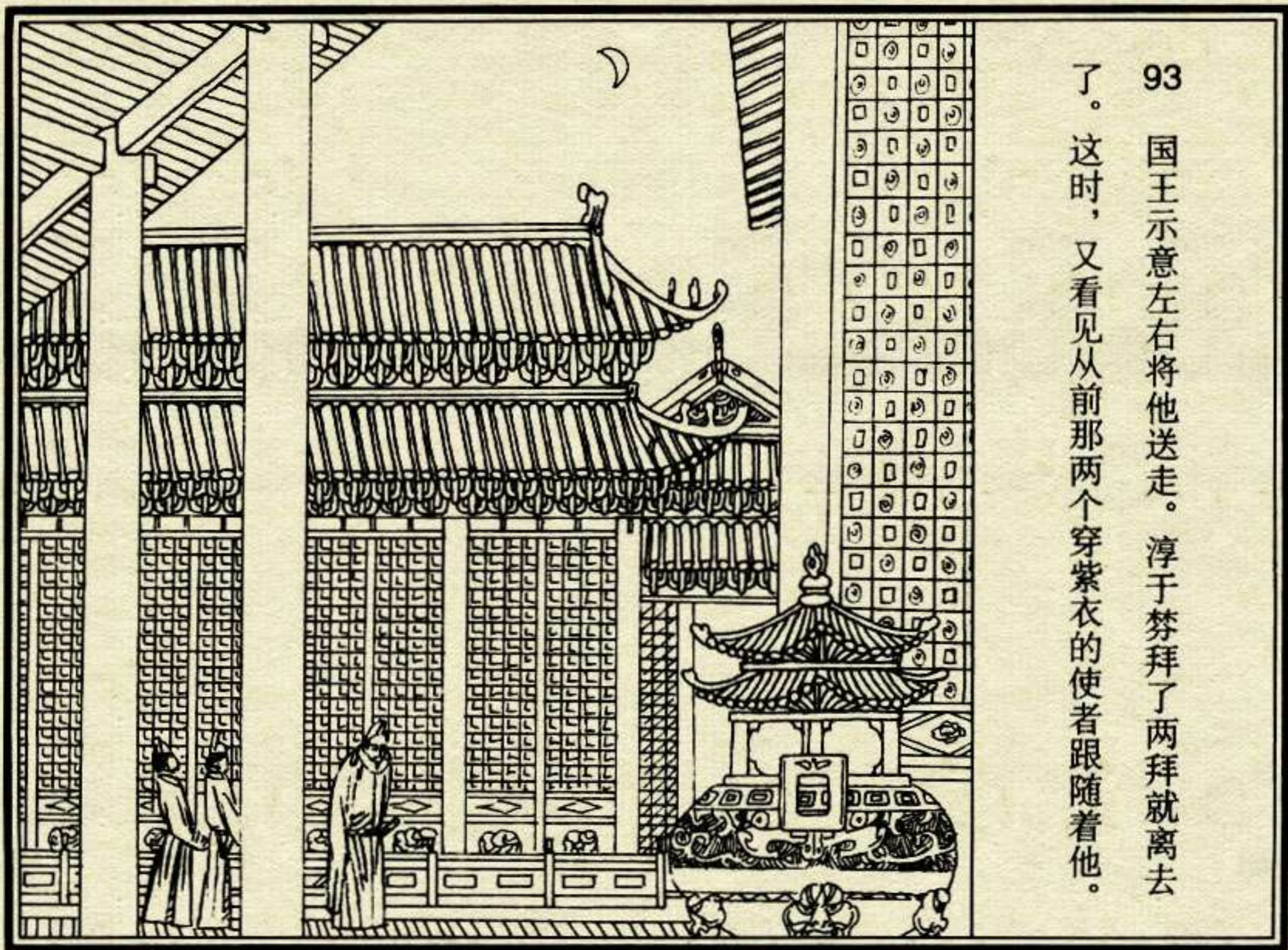


91 淳于棼说：「这里就是我的家，您叫我回哪里去呀？」国王笑着说：「你本是尘世中人，家不在这里。」



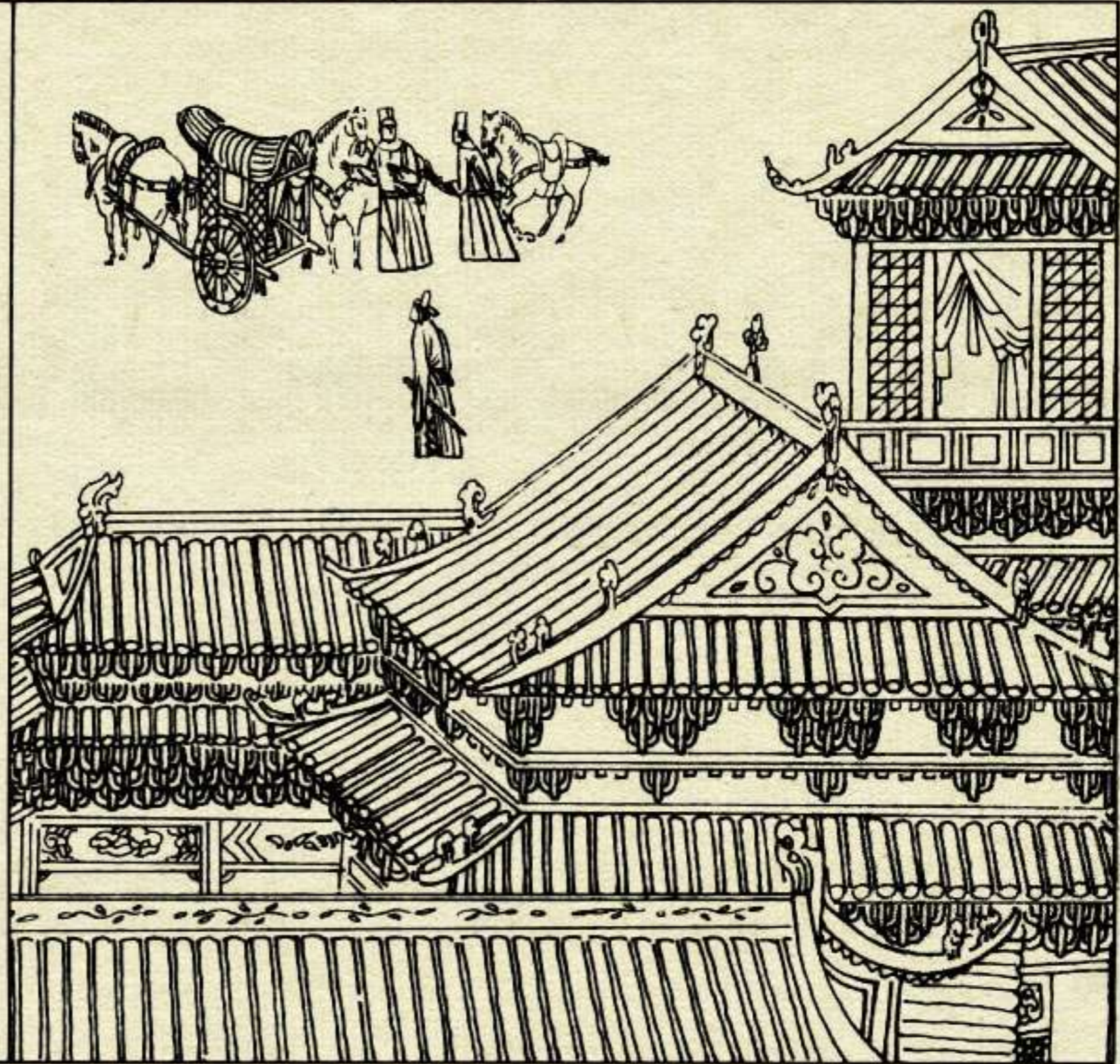


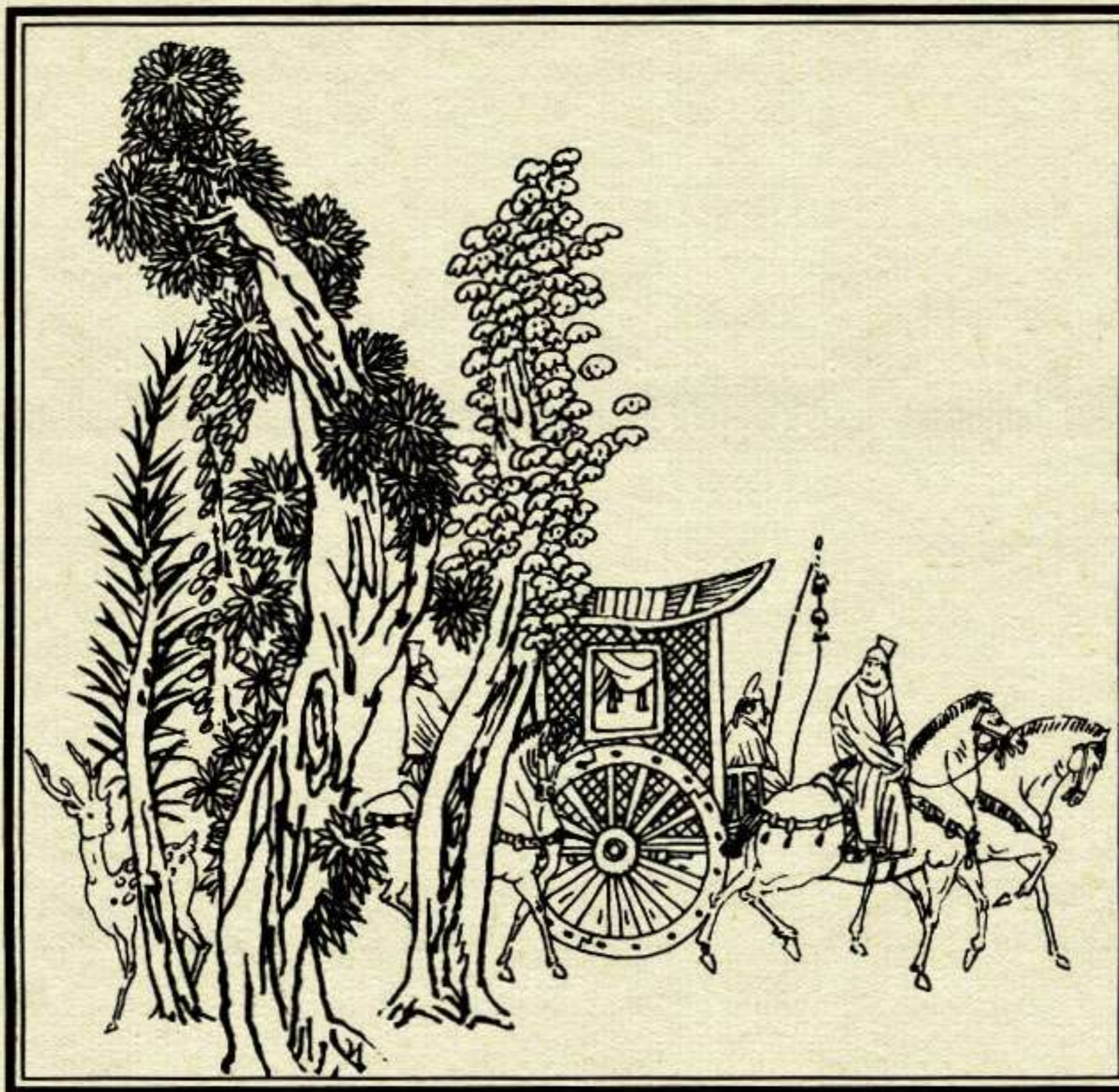
92 淳于棼听了，忽然觉得自己好像是在梦中，糊里糊涂地过了好久，如今才把以前的事想起来，便流着眼泪，请求回家。



93 国王示意左右将他送走。淳于棼拜了两拜就离去了。这时，又看见从前那两个穿紫衣的使者跟随着他。

94 出了大门，只见坐的车辆很破旧，没有车夫，也没有随从，连一个送行的人也没有。他不禁感慨万分。

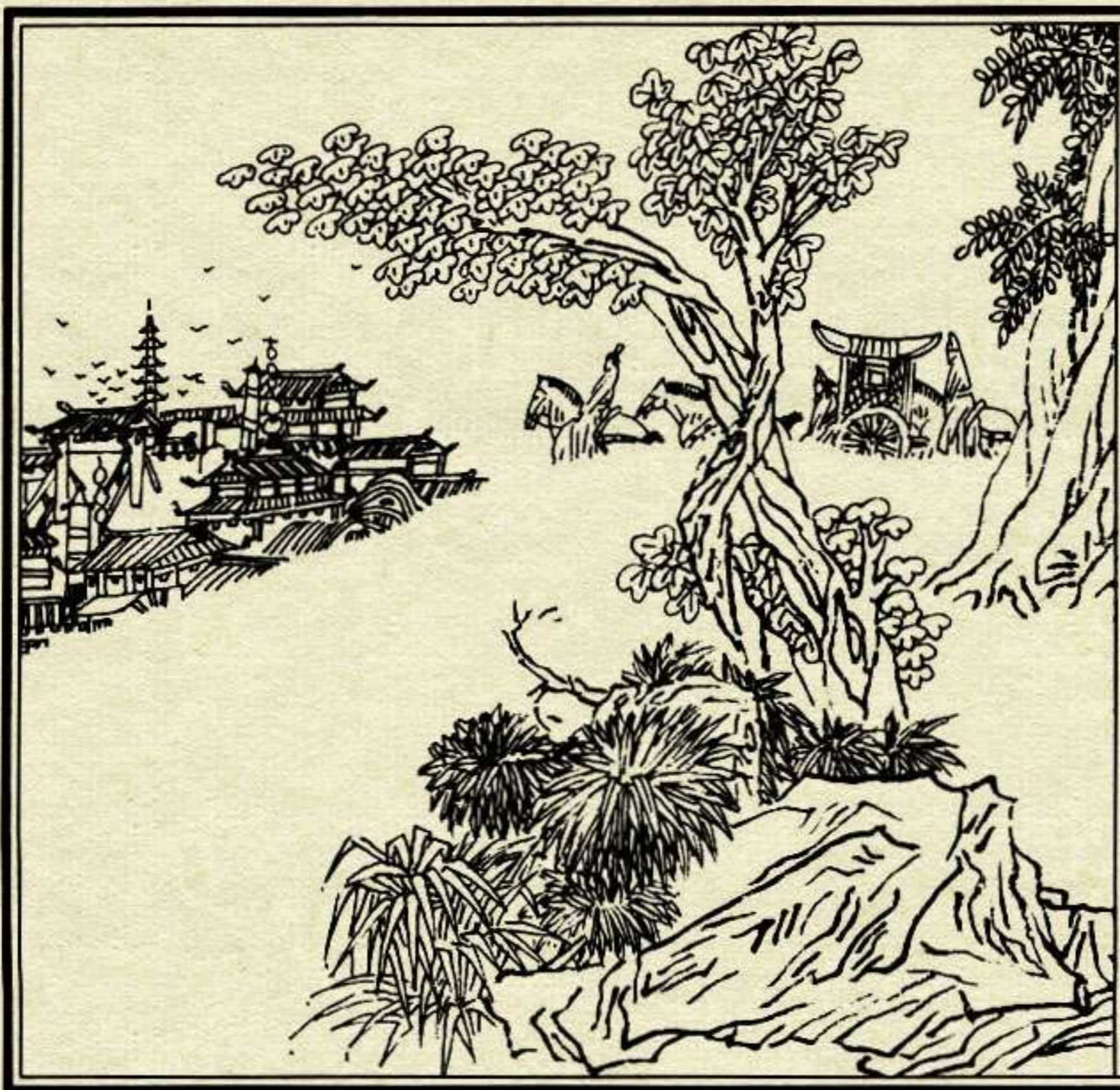




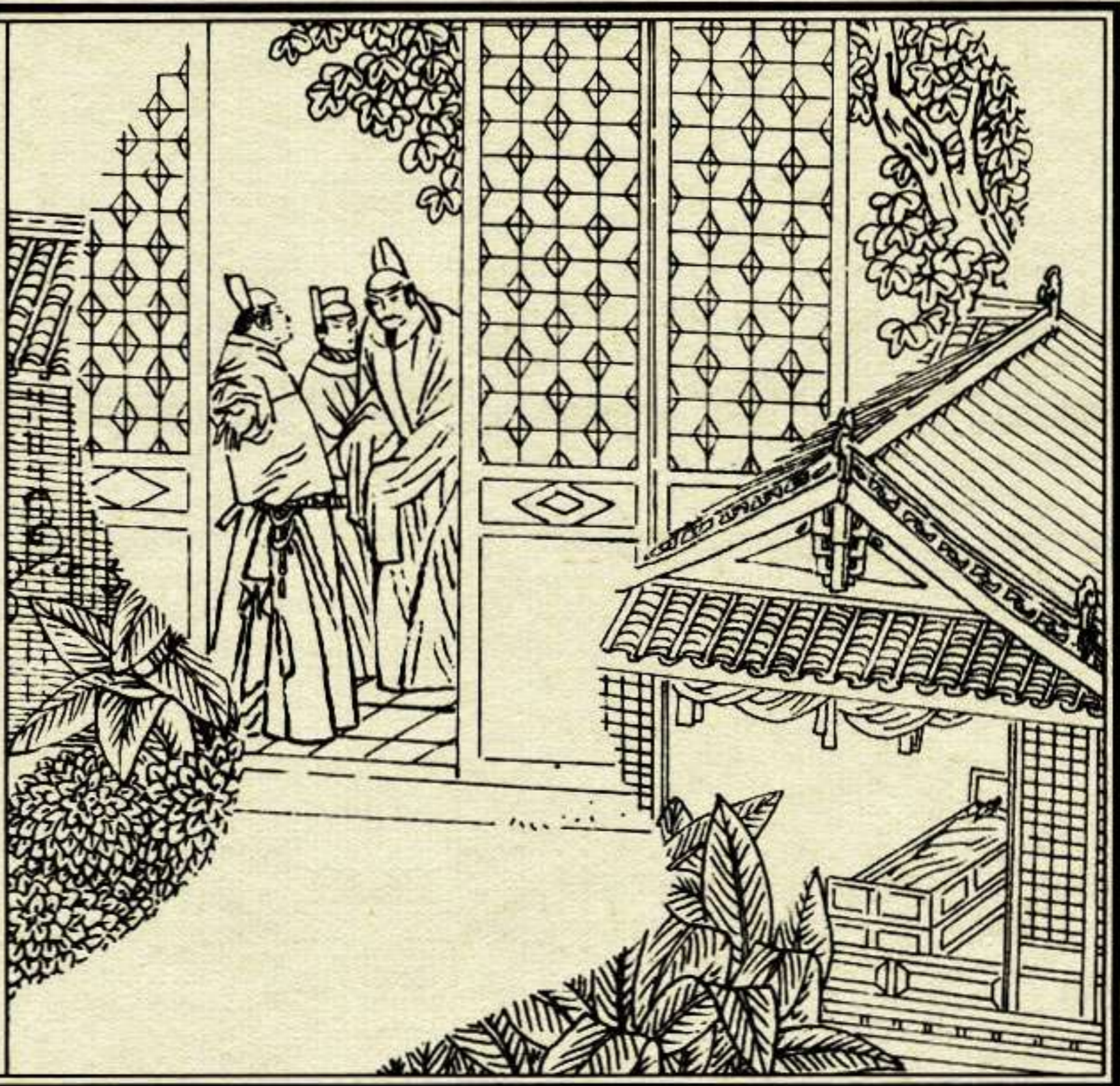
95 他坐车走了几里路，便出了城门，四周的景物，和当年来时看到的一样。



96 他问使者：「广陵郡什么时候可以到达？」两个使者自顾自地哼着小曲，过了好长时间才懒懒地回答说：「不一会儿就到。」



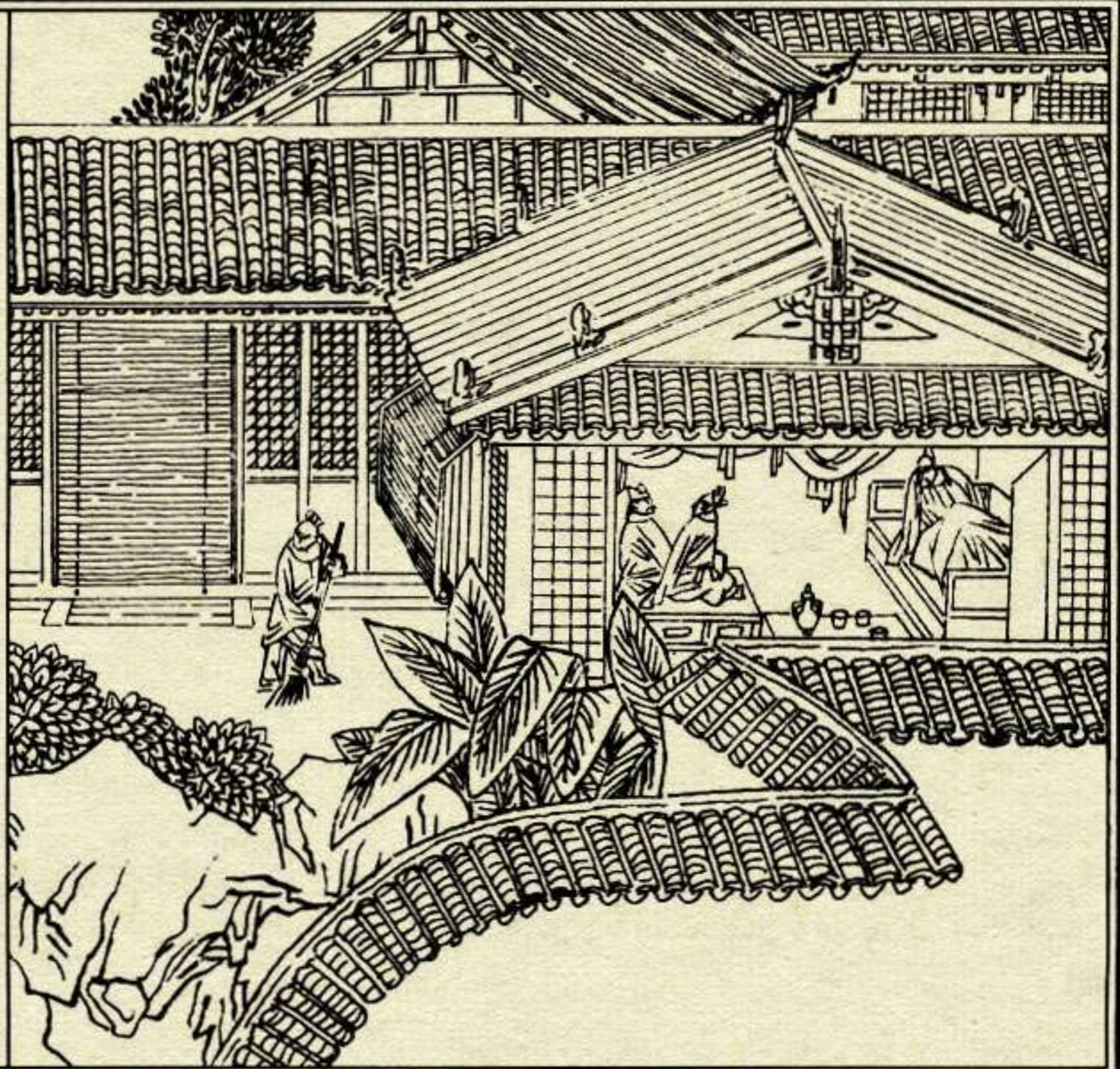
97 果然，不大一会儿，便从一个洞穴中走出来。淳于棼一眼就看见故乡的街道依旧，便不由自主地悲伤起来。



98 二使者扶他下了车，进了家门，淳于棼看见自己的身体正躺在东边的厢房里，感到十分惊奇，不敢走近。



99 两个使者大喊他的姓名，一连喊了好几声，淳于
棼才惊醒过来。



100

淳于棼坐起来，只见家中的仆人正在拿着扫帚扫院子，两位酒友正坐在床榻上说话。斜阳西照，东窗下仍放着他的酒杯，杯里还有余酒。



101 梦中的一切，好像过了一辈子，淳于棼感叹不已，便把梦中的情形告诉两个酒友。二人听后，无不称奇。



102

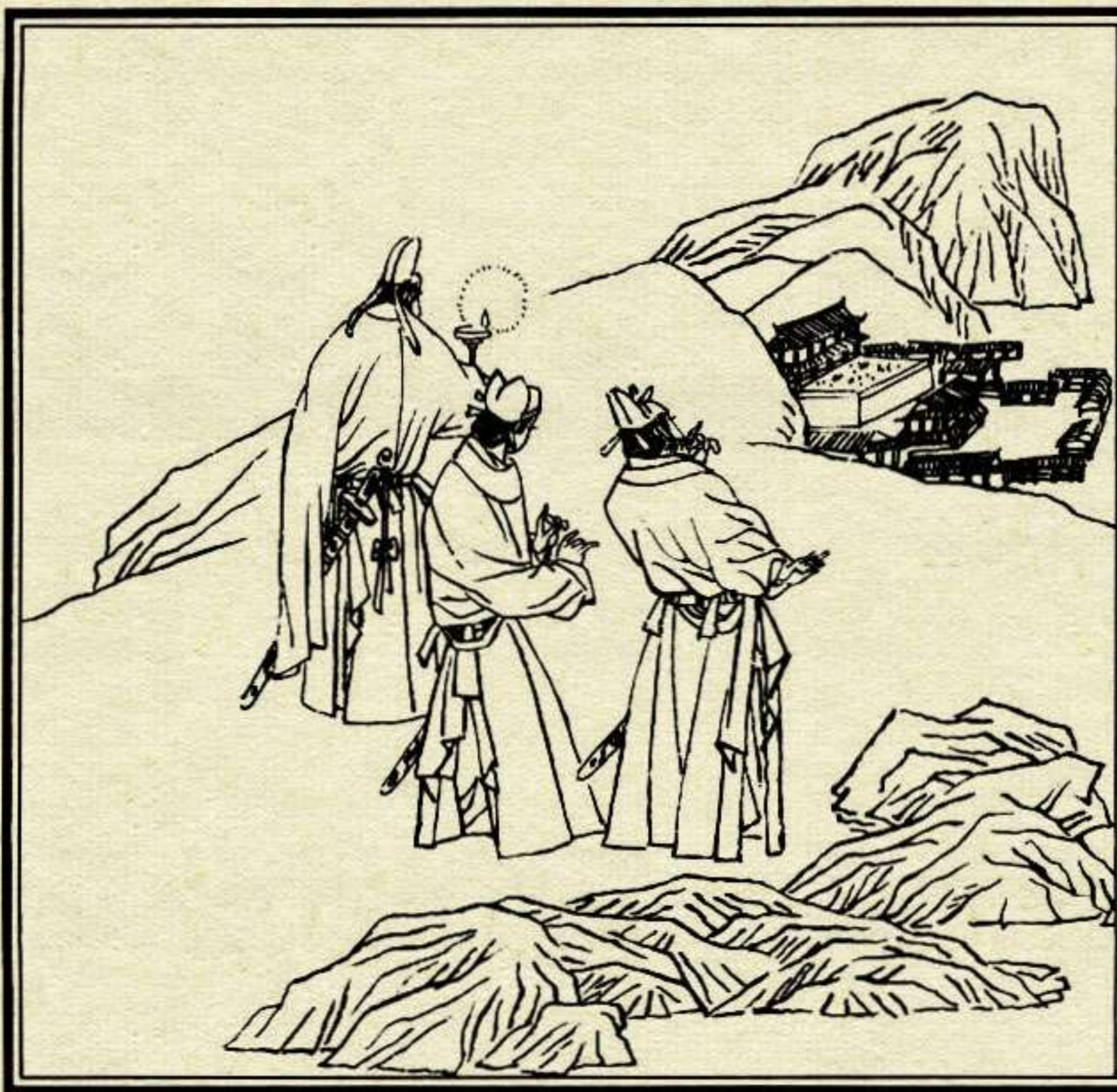
于是，酒友和淳于棼一起走到外面，找到老槐树下的洞穴。淳于棼指着说：「这就是梦里进入的地方。」



103 两位酒友认为是狐狸或树精在作怪，便叫仆人拿了斧头，砍断粗墩墩的槐树，砍下孽生的树枝，寻找洞穴的底。

104 他们开掘了一丈来长，发现一个大洞，洞底通明豁亮，可以放下一张床。上有用泥土堆成城郭宫殿的模样，里面聚集着好几斗蚂蚁。





105 正中有个小台子，是红色的。上面有两个大蚂蚁，白翅膀、红脑袋，全身有三寸来长。左右两侧有大蚂蚁数十个守卫着，其他蚂蚁都不敢靠近。



106 这就是它们的国王和王后，那个大洞就是所谓的

槐安国的京都。



107 接着，他们又发现一个洞，直通到南边树枝上四丈光景，弯弯曲曲到正中间，也有土城小楼，一群蚂蚁也呆在里面。这就是淳于棼当过官的南柯郡啊！



108 还有一个洞穴，往西去有两丈，空空荡荡，周围涂满了泥，底部坑坑洼洼奇形怪状，里面有个腐烂的乌龟壳，其大如斗。

雨水积在里面，生长着一丛丛的小草，十分茂密。
这就是淳于棼曾经来打过猎的灵龟山啊！





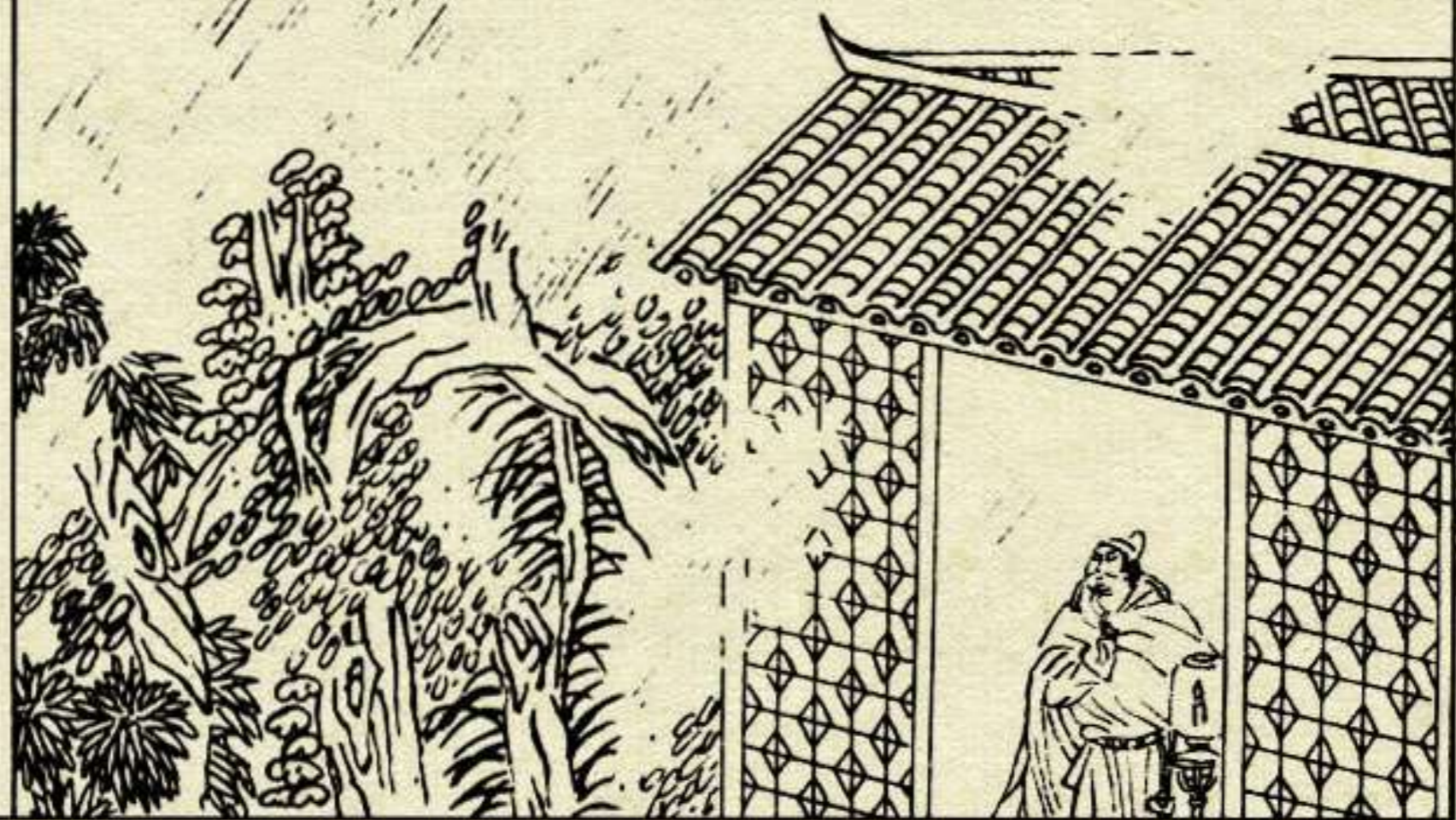
110 他们又发现了一个洞，在东面一丈多远，老树根弯弯曲曲，好像龙蛇盘绕的样子。其间有个小土包，一尺多高，这就是淳于棼妻子的坟墓。



111 淳于棼追想着梦中的经历，心里非常感慨。他察看了发掘出来的痕迹，件件都和梦境相符合。他不愿让两位酒友把它毁了，立即叫大家照着老样子掩盖起来。

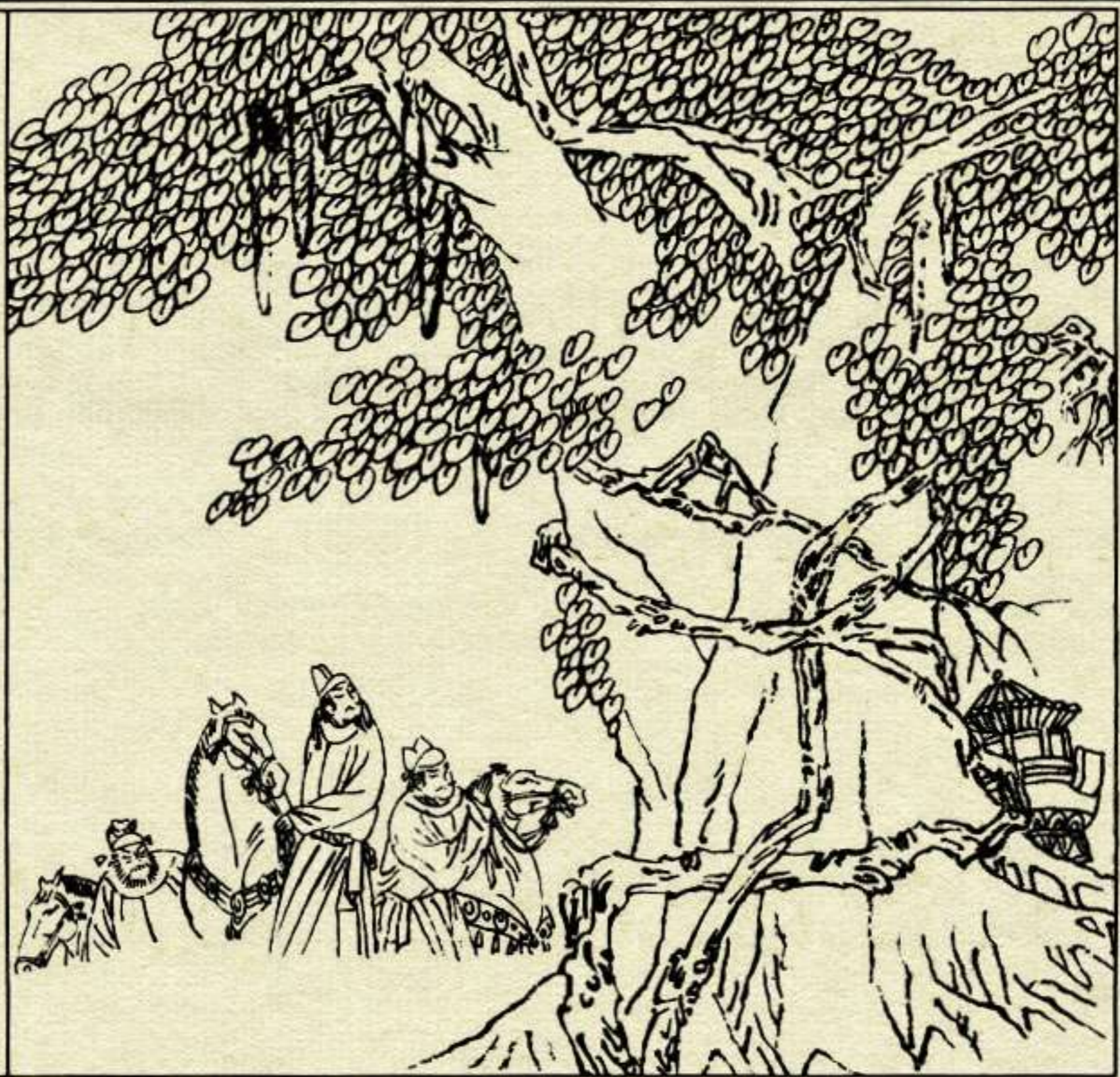
112

就在这天夜里，
风雨大作……





113 第二天一早，再看那洞穴，所有的蚂蚁都已经搬走，不知去向。前番说的「国家将出现大灾难，全国都要迁移」的话，今天应验了。



114 淳于棼又想起了檀萝国来攻打的事，便再邀两位朋友出门去找寻痕迹。走到离淳于棼家东面一里路的地方，有一株大檀树，藤萝攀缘着浓密的枝干，遮天蔽日。

他们低头一看，旁边有个小洞穴，也有一群蚂蚁聚集在里面。所谓檀萝国，不就是这个地方吗？





116 当时，淳于棼的酒友周弁、田子华都住在六合县，

没见到淳于棼已经半月之久了。淳于棼忙派人赶去问
候，才知周弁得急病已经亡故，田子华现也抱病在床。

117 淳于棼有感于南柯一梦的空虚，领悟到人生一世只是瞬息烟云。什么荣华富贵，功名利禄，不过无形枷锁而已！从此，他戒绝酒色，把一切烦恼和不快都抛至脑后。



118 三年后，淳于棼在家中死去。他活了四十七岁，正好符合蚂蚁国王所说的三年后相见的期限。



连画中国、网盘酷联合出品
<http://lianhuachina.uueasy.com>
<http://bbs.wangpanku.com>

